

# Newspaper Job Information

February 2015

Source: JUMP [www.jump.mingpao.com](http://www.jump.mingpao.com)

---

# Contents

I.	製造業.....	2
II.	建造業.....	5
III.	運輸、倉庫、郵政及速遞服務業.....	14
IV.	住宿及膳食服務業.....	16
V.	資訊及通訊業.....	20
VI.	融及保險業.....	23
VII.	地產、專業及商用服務業.....	24
VIII.	公共行政、教育、人類醫療保健及社工活動.....	32
IX.	雜項社會及個人服務.....	50



工程技術的發展不但可改善生活或統一工程學科，更被用於工業生產、管理、方法、提高質量及效率，現已廣泛應用於不同行業。以「工程學」為例，以往此技術主要用於製造業，現已廣泛應用於不同行業。以「工程學」為例，以往此技術主要用於製造業，現已廣泛應用於不同行業。以「工程學」為例，以往此技術主要用於製造業，現已廣泛應用於不同行業。

文：李煥欣  
圖：受訪者提供



益智（左圖）解釋，用於製造業、管理、方法、提高質量及效率，現已廣泛應用於不同行業。以「工程學」為例，以往此技術主要用於製造業，現已廣泛應用於不同行業。

他舉例：相關專業技術可應用於運輸公司及醫院，前者可透過處理形體；後者則可用在病人分流、設備配置、足見工業及系統工程的領域已擴闊至不同行業。

### 有別於傳統工程學科 考慮人的因素

有別於一般傳統的工程學科，在設計時僅以機器、設備為着眼點，工業及系統工程學則包含了人的因素

# 掌握工程學上的管理學

## 助企業降成本、提質量

（human factor），在進行系統設計、實施控制和改善的過程中，都要考慮到人和其他要素之間的關係和相互作用。

他指出，作為工業及系統工程師，要了解現代工業生產與服務運作過程及工具進行分析，因此從事此項工作要掌握生產技術、企業運作流程及各方面的知識之外，亦要具備良好的溝通、分析、組織能力。

### 迎合市場所需 實習4星期



目前坊間多間大專院校也開辦工業及系統工程學的高級文憑或系統工程學高級文憑課程，旨在為學生提供基本工業及系統工程概念的學習和訓練，主要內容包括材料應用、工業設計及製造技術、質量控制、工程管理及溝通技巧等。

「有些人稱工業及系統工程學為「工程上的管理學」，因修讀者要考慮成本會計、經濟學、專業知識等綜合學科專業知識，故報讀者要克服多方面

的知識。」詹益智說。

為迎合市場所需及新高中學制畢業生入讀，此課程進行了不少改革，包括加強學員的數學及物理的知識，並新增科目「Control and Automation」、「Electricity and Electronic」等。學員另需於暑假到大型的工業中心實習4星期，內容包括學習焊接技術、電子零件裝嵌等，這些不僅有助他們將所學知識和技術加以應用和實踐，亦能對產品生產過程有更深入的了解。

### 涉獵知識層面廣 造就多元化出

絕大部分畢業生都選擇繼續升學，升讀相關學位課程，若畢業生升讀同校的「工業及系統工程學（榮譽）工程學士學位」課程（下稱學位課程），可直接入讀第3年。他建議以工程師為目標者，最好先進修，因其具備大學學歷是入行門檻之一。

由於此學科涉獵的知識層面較其他工程學科更廣，故就業出路相對較多元化，可投身電子、電腦、紡織、製衣、玩具等製造行業，亦可投身服務行業及政府等。他以去年的學位課程畢業生投身工程界為例，薪酬約13,000元。至於晉升機會，工作表現出色者可晉升為高級或管理階層，如高級工程師或生產經理等。

畢業生一般可由工業工程、系統工程、質量保證工程、項目工程、成本工程等助理/見習工程師起步，又或是從事產品研發、商業流程分析、產品推廣等相關工作。

f mingpao jump

香港工程師學會資料顯示，現有21個專業界別，包括：航空、生物醫學、建造、電子裝備、化工、土木、電機、電子、能源、環境、消防、燃氣、岩土、資訊、物流及運輸、製造及工業、機械製造學、材料、機械、結構，以及控制、自動化及儀器儀表，當中能源是最新加入的界別。



相關課程			
課程名稱	工業及系統工程學高級文憑課程	現代製造業升級及優化管理系列：工業管理文憑課程	工業工程及工程管理學榮譽工程學士課程
開辦機構	香港理工大學	香港生產力促進局與香港工業工程師學會合辦	香港城市大學
修讀模式	全日制，約2年	兼讀制，為期的4個月	全日制，需修讀4年
內容簡介	This programme is a subset of the 4-year BEng(Hons) in Industrial and Systems Engineering programme. graduates can apply for the department's degree programmes with credit transfers. It teaches students fundamental engineering concepts, information technology, design, management, communication skills, and the principles and methods of engineering analysis and design. It provides an understanding of the complex problems of modern industrial and business operations.	課程旨在培育學員的系統整合能力，協助學員發展以系統方法管理各部門的生產運作；及其與供應鏈中的附屬操作技巧；完成課程後，學員可獲以下的知識及應用技巧：產品製造及供應鏈的基本理論和方法；引用資訊科技進行企業資源計劃；理解管理體系的基本原理及管理系統的建立方法；以及企業策略規劃及營運。內容包括5個單元：• 生產計劃控制• 存貨和庫存管理• 生產力改進• 質量及生產安全管理• 人的管理	This major aims to equip students with problem solving technical and managerial skills and knowledge related to industrial engineering and engineering management to prepare them for professional careers in managing manufacturing, engineering and other technologically-oriented services. Graduates will find careers in a broad range of industries from manufacturing through consulting construction and the wholesale/retail trade to government and financial institutions.
學費	\$31,575/年	\$12,800	\$42,100/年
查詢資料	2786 6620 www.polyu.edu.hk	2786 5784 www.fktrainingonline.com	3442 2171 www.cityu.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 新晉時裝設計師

## FOCUS 國際舞台嶄露頭角

時裝設計師要打響名堂殊非容易，除了要有實力外，運氣和伯樂缺一不可。大學畢業5年的Kay Kwok（郭子鋒）屢獲獎項，其自家作品亦已在倫敦男裝周亮相過，真正做到衝出香港，開闊眼界，把握向別人學習的機會。近年在網購及網上推廣的意傷額勢下，與時裝相關的工種亦有所增加，工作發展的機會也更見多元化。

文：姜偉傑、王安娜 圖：受訪者提供



紡織業的部分工作崗位職務



### 個人簡介

Kay Kwok，身兼多職的時裝設計師、造型師、時尚策劃、攝影、一些設計Project，如舞台服裝設計、攝影、亦有其他品牌的自己中策劃的服裝品牌。2013年起獲《GQ》贊助其作品展系列在倫敦男裝周展出，至今已參與了兩屆。

### 進修歷程

香港理工大學（下稱理大）紡織及製衣學系服裝及紡織學士學位課程—倫敦時裝學院（LCF）男裝學系碩士課程。

### 曾獲獎項

包括香港時裝設計師協會的創意大獎（2009）、獲WGSN為學生系列中最佳色的15位亞洲時裝設計師（2009）、Milkmoda時尚大獎冠軍（2012）等。

一向喜歡繪畫和藝術的Kay，大學選科時曾在藝術和時裝設計，後來選擇了後者，除了喜歡畫公仔、人像外，也因為出線較明確。修讀本科課程的龐大得著是打好時裝設計的基礎，如電腦繪圖、紙樣、針織、布料、選色、時裝繪畫等。

### 參賽觀摩 爭取學習機會

Kay一直修讀女裝，但在好奇心下開始做起男裝，並以男裝作為大學畢業作品。當年他以中性路線突圍，此系列在畢業展獲得最高創意大獎。理大畢業後，他不像其他人急於打工，反而積極參加不同的比賽、出席展覽，爭取向他人學習的機會。後來更到倫敦LCF進修碩士課程。

在LCF就讀期間，Kay曾於著名國際品牌Alexander McQueen當實習生，「一直十分欣賞McQueen宮廷式的作品，這些絨毛皮自製，想不到會成功獲選。」實習期

間，他見識了很多不同的事物、美麗的showpiece，Lady Gaga穿著的服飾，甚至明白design brand是如何打造出來，「最大的得著是在發想思維方面，讓我決心創作一個具備獨特風格的個人品牌。」

### 倫敦學習 開闊眼界、靈感

他說，倫敦重新設計的思維、時尚風氣，當地人思想很開通，很快便接受新事物。於倫敦的學習生活令他眼界大開，他喜歡從不同的藝術和知識中去找靈感，無論是建築、平面设计，以至歷史或外層人的新聞，都是他的創作來源。

畢業後，他獲中國短《GO》時裝雜誌賞識，去年首度以個人品牌Kay Kwok在倫敦男裝周亮相。他說，香港和外國的時裝氣候不同，外國的時裝設計師地位較高，行業以設計和藝術為主導。

### 堅持個人創作風格 做好時間管理

「現時很多畢業生或新人受到別人的影響，要相信自己的能力，但堅持自己的做法，因為只有自己的。」Kay傾向當代和充滿未來感便於Kay的創作風格。他的2014春夏系列靈感是來自外太空的能量傳送，而配合數碼印刷更能給觀眾留下深刻印象。

現時Kay的主要工作室和作品都在倫敦，因此經常兩地走。他不諱言，品牌剛成立，除了設計一些與連繫力、特色的作品外，如能在創意和商業之間找到平衡點當然更好；「顏色、用料、剪裁，以至如何實行，都要顧及，不過能獲得更多人的認同是滿足感的另一來源。」設計師的最大的挑戰莫過於與時間競賽，他不諱言，為應付時裝周，需在兩、三個月內完成20多套（即50至60件）衣服，因此必須做好時間管理。

### 事業藍圖：面向全球市場 時裝相關工種增 機遇處處

購物網站、網上商店、社交媒體、網誌……受惠於資訊科技的發展，為本地時裝界帶來無限的機遇，然而競爭不少。理大紡織及製衣學系副教授陳翠珊博士（右圖）提醒，無論是業界人士或有志入行者，都要提升國際視野及對市場的敏感度，才能在波瀾強烈的競爭中突顯優勢，把握這時機。



**行情** 香港是全球第二大紡織及成衣出口地，亦是主要的出口收入來源。據統計，2011年紡織及成衣業的整體出口貨值約為2,784億元（包括本地出口及轉口貨品，貨值分別為44億元及2,740億元），佔本地整體出口的8.3%。隨著服裝品牌競爭加劇，新品牌不斷湧現等因素，讓博士估計，業界將持續擴闊人手。

目前與時裝相關的工種很多，業界除了要增聘傳統的工種如設計師、營銷採購員等之外，近數年前上商店愈來愈多，以及網上推廣成重要的宣傳工具，不少品牌及品牌學院新增設Social Media部門，負責替公司建立及管理網站、社交媒體、Apps、寫Instagram、寫Blog等，令從業員的發展變得更多元化。

不少時裝設計師也希望如Kay般創立個人品牌。陳建議，新人可先投身時裝設計公司工作，待累積足夠的經驗及了解不同的廠商及公司的運作後，才考慮開設公司及成立個人品牌；又或第一邊在時裝設計公司工作，一邊成立網上商店，成本較低。

**入行及培訓** 面對全球市場，業界業主對求職者的要求勢必更高。畢業生應先從工作經驗、陳博士說，專業知識以外，現時從業員需要與不同國家的廠商、買家等聯絡，所以須具備良好的語言能力，「語言能力欠佳的求職者應及早進修，以免影響事業的發展。」

她補充，由於新人欠缺經驗，放過佳的實習機會難得尤其重要。「不少英國、美國大學生甚至願意花一年時間，積極參與新實習，為的是爭取經驗。」畢竟不怕吃苦、肯學肯試都是所有業主聘請員工的重要考慮因素之一。

### 時裝設計從業員晉升階梯（以任職時裝品牌為例）

助理/初級時裝設計師 (月薪：10-15K) 時裝設計師 高級時裝設計師 首席時裝設計師 創作總監

# 雷達機械師



FOCUS

上山下海「守護」氣象資訊

打開手機、瀏覽社交網站、Youtube，天文台的資訊總佔一重要席位。天文台透過「科學為民」，提供以人為本的氣象資訊服務，提高社會防範天災及應變的能力。在天文台工作的300多名員工中，除了有熟悉的科學主任外，還有一班無懼風雨，要上山下海的雷達機械師，過去19年，葉永成無論在這些年或那些年都緊守着雷達守護者的崗位，與變幻莫測的天氣風雨同路。

文：王安嫻 圖：受訪者提供、王安嫻

葉永成加入天文台前，曾分別在港鐵和機電工程署任職高級技術員和助理電子督察。一直嚮往在天文台工作的他表示，「天文台是一個講求高技術層面的政府部門，能夠在此工作的都是精英份子。」當年就因為雷達機械師這個充滿使命感及挑戰性的職位，令他決定轉職一試。

## 穿梭海、陸、空 難忘經歷多

簡單說，雷達機械師主要負責設計、裝置及維修電子器材包括雷達，以電腦控制的器材及遙測系統。工作範疇有動有靜，還需要穿梭海、陸、空。

「動方面，主要是戶外工作，包括前往偏遠地點如離島、廣東省及珠江三角洲等地方；靜方面，則要設計及研發電子系統，包括硬體及軟件，以應用新科技。」他說，作為雷達機械師，要具備足夠的體力，才能克服各種天氣狀況如：寒冷、酷熱、暴雨、強風。

## 海 快艇出海 安裝應用水流測量儀器

葉永成曾參與研發及維護海上氣象儀器，當中包括：在2009年東亞運動會舉行期間，為使滑浪風帆比賽順利舉行，天文台研發了水流測量儀器，用來測量水流方向、強度、流速、氣壓、水溫、氣壓、濕度等。「當時我經常坐快艇出海工作，對如何安裝、應用水流測量儀器，以及整合和傳送數據都要花心機研究。」他坦言，能令風帆選手更能掌握所需資料，盡展他們所長，是他工作一大滿足感。

## 陸 3號颱風上山 駐守氣象雷達站

打風期是雷達機械師特別忙碌的日子，因為他們要確保雷達運作正常，「萬一氣象雷達監視熱帶氣旋的功能中斷了，便不能把颱風的消息傳遞給市民。」因此每逢熱帶氣旋逼近香港，雷達機械師便要遠駐氣象雷達站，24



小時候命，確保雷達以最佳狀態運作，並且隨時搶修故障。

「3號風球發出便上山，因為風球愈高，上山到雷達站的路便愈危險。」雷達機械師一般要留守雷達站直至3號風球取消，不管多少天，葉永成便有留守站內3、4日的經驗。

有次10號風球時，他和拍檔在大樓頂氣象站當值，當時颱風因為吹毀塔架而觸發火警探測器，令雷達停止運作，他們要爭分奪秒，在惡劣天氣下即時搶修。「站內有一個小糧倉，儲備基本食物、乾糧，不用擔心肚餓，反而最大的挑戰是家人要適應和明白我們的工作。」他們守護的不只是家人，而是影響全香港700萬市民的氣象資訊。

此外，當年為配合2009年在港舉行的奧運馬術比賽，天文台研發了評估馬匹承受暑熱壓力指數的氣象觀測系統，以計算天氣情況是否適合馬匹比賽，他亦有份參與。天文台後來更將研發應用在潮濕酷熱天氣下人體可承受程度的「暑熱壓力指數」。

## 空 探測上空輻射煙羽

雷達機械師的另一項工作是維護和安裝輻射探測儀，如空中輻射探測系統，稱永成（風石）解釋，此主要是利用安裝在政府飛行服務隊的直升機上的空中輻射探測系統，探測本港上空是否存在輻射煙羽，並將測量數據實時傳送回天文台。

一次令他頗有餘悸的經歷是入職1年後發生的直升機意外，那他和同事在珠海乘直升機到外島工作，沒想到其後機師和副機師遇上空難，然而這次不幸經歷並沒有令葉永成退縮，反而體會到生命無常，更要追求自己的理想。

## 天文台4部門 各司其職

葉永成現隸屬航空氣象服務科（雷達及衛星氣象），負責維護天氣雷達及衛星接收系統、管理雷達站事務、裝置及維修電子器材及監察雷達站運作過程等。他說，天文台主要分4個部門，每個部門所負責的工作也不同，好像氣象預測、管理氣候數據、監測



葉永成表示，雷達機械師的工作有點危險，而且重複性高，需要工作中一絲不苟的工作高標準。



## 雷達機械師入職要求

輻射等，而他亦曾在輻射監測評估科（氣象及輻射監測網絡）工作。

他表示，每名同事有其主力負責系統，如成為雷達站的「站長」（Station Manager），但同時亦要兼顧其他系統工作，工作時間亦需要互相配合。現時他一星期有3天分別要到雷達站工作，主要負責雷達儀器的例行檢查和一般故障工作；2天在總部工作，工作包括文書處理、零件採購、聯絡、器材、倉庫管理等，一身兼多職。

## 一身兼多職 持續進修

19年在天文台的工作，讓葉永成滿足過很多地方，早前他曾到日本接收新的雷達儀器，

更願意見識和學習相關的新知識。工作也令他進修不同的課程，例如雷達和輻射的課程、電腦作業系統、語文和領袖課程等，並考取了非電腦工作準許證書。「每逢天文台購置新儀器，我都會花時間學習操作及內部運作原理，能夠一次又一次克服困難，正是工作滿足感的來源。」

## 知識小百科

極端站一旦發生該事故，拖出出來的致命性即會急劇增加，隨風飄到各處，極高輻射能引

## 雷達機械師流失率低 逾百人爭1職

香港天文台科學主任（企業傳訊）許大偉（David，右圖）表示，現時天文台共有300多名員工，科學主任職系佔60人、學術主任職系佔40人、科學助理職系佔90人、雷達機械師職系佔20人，另有部分文書職系。預計今年將公開招聘雷達機械師職系，空缺至少1個，招聘日期待定。

由於雷達機械師流失率較低，競爭一向非常激烈，以約百多人爭一職。申請人除了要持認可院校的電子工程高級證書，或電訊及雷達器材維修證書，加上8年的相關工作經驗外，工作熱誠和使命感也是必須的。

他表示，有意投考者要對氣象有興趣，投考前要多做功課，如瀏覽天文台網頁，他們除了要通過語文考核外，還要進行技術測試。David建議，投考雷達機械師人士要多了解氣象儀器及其功用，因主要考核申請人對電子及雷達的認識，並須參加技能測試。

## 技術測試：雷達、電子 兩文三語良好溝通

技術測試主要分雷達和電子兩部分，雷達方面主要是維修、尋找故障、量度和使用儀器參數工具；電子方面主要是編寫程式、程式除錯和電腦控制等，如對電子、雷達（飛機維修、航海）方面要有認識和具備相關工作經驗者會較具優勢。此外，申請人還要具備良好的兩文三語，因為他們要跟國內外島站的工作人員以普通話溝通，另到外地公幹或技術交流時，英語溝通也少不免。

初入職的雷達機械師會被派往輻射監測及評估或航空氣象服務其中一個部組，視乎人手需要而定，各部組的工作性質和所負責的系統有所不同。由於雷達機械師入職時已有相關的工作經驗，因此不設入職訓練。

David補充，天文台的氣象儀器系統有別於外間的一般電子儀器，因此要克服在短時間內適應工作環境及熟習不同的氣象儀器系統。初期要多下苦工如熟讀各系統的手冊及請教有經驗的同事，同時亦要學習一些有關氣象的知識。

## 雷達機械師晉升階梯

雷達機械師（起薪點：\$37,625）

高級雷達機械師

# 全球綠化成趨勢

## FOCUS 園境師打造有質素戶外空間

香港地少人多，要在有限土地內，享受優質環境，談何容易？城市化不斷推進，生態規劃愈受重視，為園境師帶來不少工作挑戰。事實上，全球綠色建築興起，政府及私人發展商也競意打造不同的綠化計劃，以及公眾日益關注建築環境的質素和可持續性，均令園境行業成為熱門行業之一。

文：麥倩欣、王安琪 圖：受訪者提供、麥倩欣



政府部門園境師執業範圍



### 個人簡介

戴繼財 (Thomas, 右圖)，中大環境科學本系及中大園境建築碩士課程畢業，現於私營園境顧問公司任職高級園境師。



### 工作歷程

園藝師—助理景觀設計師—景觀設計師—園境師—高級園境師

自小對繪畫、植物、園藝有興趣的 Thomas，大學畢業後曾在園境顧問公司任職了 1 年的園藝師，有機會認識園境師的工作，原來除園藝外，亦涉及項目的整體規劃和設計，覺得感興趣和適合自己，礙於當時的學歷未達到要求，因此他決心進修園境建築碩士課程，希望他日能加入園境師行列。

### 園境從無到有 感覺奇妙滿足

學業結束後，其工作歷程繼續拾級而上。碩士畢業後，Thomas 加入私營公司工作，由助理園境設計師做起，憑著努力於 4、5 年間，終於達到目標，通過執業考試，正式成為園境師。在任職助理園境設計師時，主要負責溝通一些有關的工作，如興建工程和原客戶溝通；並在去年轉職至另一園境顧問公司，成為高級園境師後，工作範疇相對以前更廣，需從事管理、投標、制定項目預算等工作。」現時他負責管理的團隊有 6、7 人，當中包括園藝師和景觀設計師。

他笑言，過去曾以為園境師的工作只是對植物和大自然，但隨著職能的擴展，現時業務範圍與不同界別人士溝通，包括客戶、建築師、工程師、環境顧問、城市規劃師等。由於大家各具專業，因此有效溝通更形重要。

入行 7 年多，令他最深刻的工程項目是擴闊村道公園，「當年任職園藝師時開始參與這項項目，有份作樹木調查，其後任職助

理景觀設計師時，再次有份跟進此項目的施工部分，親眼觀看項目由 5、6 年開工無到有，感覺奇妙而滿足。」

### 懂變通 地形融入設計

Thomas 現時跟進的項目以本地為主，包括公園、綠地的平台花園，以及政府建築物業等。「每個項目都有其獨特之處，挑戰各異，有時因為一些既定因素，要改變原來的設計，園境師便要懂得利用地形融入設計，轉而加入其他設計要素，舉例：面對高低差的地形，可改造成瀑布、垂直綠化等，最重要是懂得變通。」

其他他還有份參與的項目還包括香港知專設計學院的平台花園、預計明年竣工的維園及觀塘泳池等，「工作最大的滿足感是能夠訂造有質素的戶外空間給公眾使用。」本身喜歡樹木的他，為了更深入認識樹木和植物，已計劃進修學術課程，「相對專業書本，能夠親手接觸樹木的感覺，既真實又能更深入認識它們。」



### 知識小百科：Soft Landscape VS Hard Landscape

每個園境項目設計都需將 Soft Landscape 和 Hard Landscape 的配合，才可互相聯繫，打造成一個有生命力的優美環境。Soft Landscape 指環境內有生命的部分，如植物、花草、樹木；Hard Landscape 指沒有生命的物件，如椅子、磚頭、涼亭等。

### 專業藍圖：綠化帶動人手需求 專業工作多元化

全球綠色建築興起，令園境師成為熱門職業之一。香港顧問園境師協會主席、泛亞園境有限公司董事總經理陳達 (右圖) 指出，園境師主要為公私營建設項目提供可持續發展方案，並在建設對自然環境的破壞，近年樹木問題備受關注，令園境師的角色變得多元化，設計、實地管理等工作流轉適合要求以外，還需兼顧更多樹木測量、風險評估的工作，工作挑戰無疑較以往大。



### 行情

身兼香港園境師學會原會長的劉廣達指出，學會現有逾 300 名會員，估計任職私營機構及政府機構的會員各佔一半。近年公眾日益關注建築環境的質素和可持續性，隨著公私營發展持續，以及未來一項項的政府大型發展項目，令市場對園境從業員的人手需求持續。

稱，一般需花約 3 年時間才能透過考程序，獲考獲註冊資格，費用約為 30,000 至 40,000 元。

他補充，內地對城鎮綠化的要求遠高於香港，為本地園境師帶來更大的商機及發展空間，而對內地發展已甚成熟路，以其公司為例，香港與內地業務為 2:8，業績每年有雙位數的增長。其中香港員工數目由 2012 年的 40 人增至現時的 50 人，從事園境設計工作約有 30 人，其餘為從事繪圖、製圖、平面設計、項目管理等不同工作。

沒經驗者可由見習/助理園境師職位做起，政府設有為期 2 年的見習計劃，而投身公營及私營機構的起薪點均為逾萬元。他以任職私營機構為例，新人一般由富經驗的員工帶領，以及早熟習公司運作及工作流程，職務包括：收集資料、繪圖 (電腦、平面設計)、報告編寫等。

他鼓勵新人可先投身公營機構，因會分派到不同部門工作，不僅能取不同方面的經驗，了解政府部門的工作模式，亦有助認識政府相關部門，待日後轉職私營機構，與政府部門溝通及合作，自然更加得心應手。

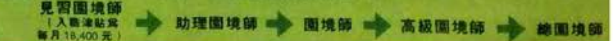
### 入行途徑

成為專業註冊園境師，需向香港園境師學會 (HKILA) 註冊，目前不少大專院校都有開辦園境與地產有關的高級文憑、碩士、碩士課程，不過香港大學「園境建築碩士 (MLA)」課程仍是唯一 HKILA 承認的本地課程，每年提供不多於 30 個學額，內容包括園境規劃與設計、園境理論及歷史、園境技術、生態學與設計等。

他建議，新一代的園境師應掌握時代脈搏，發揮良好好的觀察力。「就像早前不少市民一窩蜂到元朗大棠一隅紅莖菜，證明大眾都喜歡觀賞紅莖菜，園境師會否考慮在設計工作中反映出來呢？」

觀力以外，地舖亦相當重要。本港推行新發展，政府近年陸續於各區增設暫設公園或公眾，然而懂得設計暫設公園的本地人才卻很少，他建議，業界人士可考慮到外國修讀動物心理學科；此外，內地對設計動物園、郊野、國家公園的人才有一定需求，專業人士也可考慮到美國及澳洲等地，修讀相關課程。

### 園境師晉升階梯 (以任職政府部門為例)



# 園藝向環保概念發展

## 裝備投身綠色行業

本港過去的園藝發展，概念以綠化和美化環境為主。隨著環境保護成為世界大主題，園藝行業的培訓和課程，亦由政府的「下鄉培訓中心」及「園藝助理證書」課程導師林志光表示，近年開始廣泛應用屋頂綠化的概念。

文：王安輝  
圖：受訪者提供、資料圖片

環境作為世界關注的課題，現時很多建築設計均會顧及環保概念。香港職工會聯盟培訓中心（下稱培訓中心）園藝助理證書課程導師林志光表示，近年開始廣泛應用屋頂綠化的概念。

「現時本港不少屋苑都着重綠化部分，物業管理公司或園藝公司對園藝人士的需求亦相對增加。如喜歡大自然及不介意戶外、體力勞動工作的人士，園藝行業是值得考慮的行業。」

### 屋頂綠化減城市熱島效應



林志光（左圖）指，屋頂綠化可為環境和好生態帶來不同好處，如減輕城市熱島效應，阻止熱氣由大廈屋頂傳入大廈內，而且更可以有效改善所有屋頂均適合栽種植物，要考慮的因素包括：建築物結構的強度、屋頂的面積、高度和朝向、屋頂的防水層類型等。

「一般來說，工業大廈的承載量較重，可建小型農場；住宅樓宇想進行綠化的話，除了天台外，亦可考慮平台或空中花園。」

以學校建築為例，近年不少學校均進行天台綠化或增加綠化帶面積等計劃，有學校將部分空間留給學生種植蔬果，或在天台增設收集雨水作灌溉用的裝置，提高學生對環保的認識。此外，康文署亦有舉辦不同計劃和課程，如「綠化校園資助計劃」和園藝知識及種植技術，並藉此深化他們的綠化意識。

### 園藝工作培訓趨專業

林志光表示，以上種種的綠化工作都需要一定的園藝人手配合，園藝工作一般分3個範疇：技工、督導和管理。其中園藝助理（如技工）的入門門檻不算高，然而從業員均須具備專業的培訓亦趨專業化。

他續說，培訓中心早在10年前已開辦僱員再培訓局（ERB）的園藝課程，當時正值政府和很多屋苑開始推廣綠化，坊間此類課程不多，適逢製衣業式微，不少中年人士紛紛轉行，園藝是他們其中一個選擇。他表示，近幾年由於ERB課程放寬了收生資格，學員較以往增加，加上業界對人手需求亦較以往增加。

以培訓中心的ERB課程為例，持中三學歷（小六程度具備2年或以上經驗）已可入讀的課程包括「園藝助理證書」。林志光說，此課程內容理論與實踐並重，行業簡介以外，還會有植物學、植物心理學。他解釋，「不同植物對光和水反應不一，如部分低等植物到某階段後會偏向陰性發展，不用太多陽光。」其他內容包括基礎草率管理、保養、修剪技巧、植物病蟲害防治方法、農業使用、土壤改良、鬆土及施肥技巧和植物繁殖法等。

課程實習部分佔約三分之一，導師會帶學員到園藝公司實習，介紹園藝工具及機械的使用技巧，並會講解修剪的目的、功能、技巧要點及方法。



### 多項新技能提升課程供進修

完成此課程人士，可由園藝助理做起，他們的工作主要是修剪和護理植物，工作時有機會是團隊或個人工作，舉例：小型屋苑的園藝工作可能只需要一名園藝助理已足夠；但如果是進行較大規模的公園樹木修剪或保養工作的話，便需要一組人進行。現時物業公司或園藝公司均有招聘園藝助理，他們的起薪約8,000至9,000元；行內對新興工種如天台綠化方面的人手，以及古樹保養人員亦有一定需求。

具備2年工作經驗，以及符合學歷要求（HKDSE 5科達第2級或以上；或會考5科成績達第2等級E級或以上）人士，亦可投身康文署三級康樂助理員，職責主要包括樹藝、植物培植、植物護理、環境美化等，起薪點約14,000多元以上。從業員想再進修的話，林志光建議可修讀ERB其他相關的新技能提升課程。

相關課程			
課程名稱	園藝助理證書課程	園藝業之職業安全及健康單元證書	樹藝師單元證書課程
問辦機構	香港職工會聯盟培訓中心	職業安全健康局	區域專業發展中心
修讀模式	全日制，共120小時	兼讀制，6小時	兼讀制，共50小時
學費	符合資格者免費	符合資格者免費	符合資格者免費
查詢資料	3758 5454 www.hkctu.com	2311 3322 / 2739 9377 www.oshc.org.hk	3907 6789 tdc.vtc.edu.hk

政府在2000年開始推行「綠化校園資助計劃」，現金資助全港中小學及幼稚園進行有機綠化，包括植樹工程、園圃種植、園藝保養及綠化活動，期間康文署會派園藝導師到校指導。參與計劃的學校數目由最初的300多間，增至去年的800多間。

### 提醒你

**英國升學資訊**  
有見本港的三三四新學制仍屬初始階段，近年許多本港家長、學生，以至學校也在尋找新的出路——接受英制教育、升讀英國學府以追求更好的學習環境及教育制度，從而開拓更多升學機會。隨着愈來愈多英國學校都由GCSE轉向IGCSE，香港家長也希望自己的子女能就讀及獲得IGCSE的資格，對應付預備到英國留學生報考名牌大學有很大幫助！

**IGCSE/IB 補習班 銜接英國學制**  
NET English亦有提供一系列可供銜接英國學制的IGCSE、A Level、IB及升學必須的IELTS補習班；教授此類型課程的導師均為該範疇的專家，熟習課程內容、出題模式及傾向，幫助學生了解答題形式及考試重點。科目包括英語（English as a first language, English as a second language）、數學、商務學、經濟學、化學、物理學和生物學。  
日經教育中心為英國劍橋大學CIE (Cambridge International Examinations) 學校，不單可以為學生報考IGCSE的課程，更可提供一條龍的課程，讓考生於校內參加年度統一評核試，在熟悉環境下提高應考信心！

**一站式英國升學服務**  
NET English英國升學部的一站式英國升學服務包括：英國名校介紹、入學申請、入學試預備課程、在本校進行入學考試、安排監護服務、安排簽證、預訂機票等。

**講座詳情**  
日期：2013年10月19日（星期六）  
時間：下午2時  
地點：NET English  
(九龍佐敦道9-11號高基大廈1樓)

**內容：**

- 銜接英國大學的先修課程
- 如何選擇優質寄宿中學
- 英國寄宿中學介紹
- 即場報名英國著名名校
- 如何適應英國留學生活
- 如何利用最經濟的方法完成升學夢
- 英國升學實用資訊及贴士
- 免費個別升學諮詢及專業分析

查詢電話：2264 8088  
座位有限，請預先致電留位  
www.netenglish.edu.hk  
info@netenglish.edu.hk



(資料由客戶提供)

# 園藝行業新趨勢

## 高空綠化 增工作機會

f mingpao jump

房署在2006年委託中文大學展開研究，在部分新落成的屋邨外牆，引入垂直綠化試驗計劃。結果顯示垂直綠化能減低室內溫度大約1.5度，外牆溫度更比沒有垂直綠化的外牆低16度，有效改善熱島效應。

近年政府積極推行城市綠化，當中包括高空綠化，造就大畧人的園藝工作，有發展成十幾種的園藝工作，推動高空綠化及園藝工作，推上重要位置。

相關的園藝助理基礎證書課程後，業界開始了有系統的訓練課程，課程初期以康樂及文化事務署（前市政局）之基礎園藝訓練為主，由於當時學員不少是高職位、較年長，而學和實務為主；及至近年ERB的園藝相關課程則多了不同背景人士報讀。

同部分的功能、泥土的成分、土壤中空氣和水分對植物的影響、植物對土壤的需求等。

### 國內進修 園藝相關學位課程

他表示，以上課程以一些常用的植物中文名稱作主題，如黃金葛（傳統叫法：綠刺藤）、洋紫荊（台灣叫法：紫荊），希望學員易於掌握。學員易於掌握新植物種法，舉例：即使從近幾年流行的



香港園藝業從業員總會副主席林志光（左）表示，近年政府在推廣高空綠化，造就大畧人的園藝工作，有發展成十幾種的園藝工作，推動高空綠化及園藝工作，推上重要位置。

“高空綠化是一個新的市區綠化概念，高空綠化包括建築物或其他構築物在地面以上的所有綠化工作，如屋頂綠化、垂直綠化、空中花園、平台種植等。

### 轉趨專業 需求熟悉古樹人才

高空綠化主要有兩種方式：屋頂綠化和垂直綠化。前者主要是在結構地台種植植物，即非地面種植，着重向栽種。垂直綠化則是在地面或升高的花槽種植植物，在相關建築物或構築物的垂直面種植植物。

林志光表示，園藝工作一般分3個範疇：園藝助理、主管和管理人士，以園藝助理為例，一般由2名園藝助理加一名園藝主管打理，視乎園藝設施的規模。其中園藝助理入行門檻不算高，工作主要是修剪和護理植物，但從業員須具備專業知識，現時不少物業公司或園藝公司均有招聘園藝助理，起薪約8,000至9,000元；近年業界對園藝從業員的要求亦轉趨專業化，其中對熟悉古樹的人才更為渴求。

他指，現時園藝從業員約有數千人。過往園藝業培訓人才以師徒制為主，直至僱員再培訓局（下稱ERB）開辦

### 高處作業 重職業安全

他建議，具備基礎知識的學員最好先進修園藝助理基礎證書課程，因為他們有機會接觸機械操作、高處或下處、洗滌等工業意外。加上現時綠化等，從業員須在高處作業，更加倍注意職業安全。

香港職工會聯盟培訓中心除了開辦ERB「園藝助理基礎證書」就業掛鈎課程外，亦開辦了不少相關的新技能提升課程，如：簡易植物學基礎證書、植物辨認及種植基礎證書、園藝保養（機械操作）基礎證書、樹木保育及危機評估證書等。

兼為課程導師的他表示，學員由30至40多歲，有的逾50歲，當中有園藝助理、花王等。以「簡易植物學基礎證書」課程為例，主要是介紹一些植物護理的基本知識，如了解植物不

同部分的功能、泥土的成分、土壤中空氣和水分對植物的影響、植物對土壤的需求等。

他諷刺，由於此項工作，人力較易流失，「特別易於夏季，員工需返工，而修樹木的工作，不少公司均鼓勵員工在職進修。除了ERB課程外，由於現時本地大學沒有這方面的學位課程，部分公司亦會派僱員工到國內大學進修相關的園藝課程，如華南農業大學的園林技術專科，完成課程及通過考核人士有機會取得學位。



### 相關課程

課程名稱	園藝助理基礎證書 (ERB)	園藝業之職業安全及健康專業證書 (ERB)	樹藝管理證書課程 [ERB]
開辦機構	香港職工會聯盟培訓中心	職業安全健康局	園藝專業發展中心
推廣模式	普羅制，共12小時	兼讀制，8小時	21天全日及13天平日，共220小時
內容簡介	植物的葉、根、莖和花的功能；泥土的成分、土壤中空氣和水分對植物的影響；植物對土壤的需求	介紹有關園藝相關職業安全及健康法例；工作時常遇到的危害及預防措施；化學品的安全處理；緊急事故處理及基本急救知識	園藝行業簡介；基礎植物學、樹藝學進階；樹木護理知識實務及管理、修剪技巧及機械操作；樹藝安全管理、指導管理；個人素養及求職技巧
學費	\$750 (一般資助學費) / \$225 (義務資助學費)	\$250 (一般資助學費) / \$75 (義務資助學費)	符合資格者全免
查詢資料	3738 5454 www.hkctu.com	2311 0302 / 2739 9377 www.osha.org.hk	3907 6789 nrc.vtc.edu.hk



# 土木工程 人才求過於供

## 高級文憑起步考取專業資格

土木工程系畢業生可投身政府部門、顧問公司、建築公司等，從事助理工程師、項目統籌、項目主任、工地監督或技術主任等職位。以政府部門為例，設有二級藍工（土木工程）職位，起薪點為17,485元。

受惠於十大基建，一連串的政府新政策及措施，令土木工程行業中，成為未來數年人手需求最為殷切的界別。不少業界人士有感，土木工程已非理科生或男生的專利，學科所涉廣，如數學、地理、法律、管理學等已愈趨廣泛。加上近年地盤環境已有所改善，因此修讀及入行的女生數目明顯增加。

文：黃偉欣  
圖：受訪者提供、資料圖片



十大基建項目及其他如橋樑、管線、交通、水務、環境、能源、資訊、通訊、工業、建築、製造、工程、設計、管理、法律、會計、金融、市場、推廣、公共、社會、服務、教育、培訓、諮詢、顧問、研究、開發、測試、驗證、生產、製造、安裝、維護、修理、翻新、改造、擴建、升級、更新、再造、再生、循環、可持續、綠色、低碳、節能、環保、安全、健康、舒適、便捷、智能、人性化、多方位、全方位、全過程、全生命週期、全系統、全要素、全參與、全利益、全責任、全誠信、全和諧、全發展、全進步、全繁榮、全昌盛、全幸福、全和諧、全發展、全進步、全繁榮、全昌盛、全幸福。

「土木工程高級文憑」課程的學員為例，未畢業已獲3、4份聘書。

### 工作環境有改善 非理科生可報讀

相對於10年前，近年修讀土木工程及入行的女生數目有明顯的增幅，「估計與土木工程行業市場轉旺有關，事實上，近年業界積極改善地盤環境，如加入圍林設計，不像以往予人泥濘處處之感；部分地盤更推行5天或5天半工作制，鼓勵年輕人入行。」他補充，業界僱主為免員工被挖角，加薪以外，亦資助員工進修。

張Sir提醒，有志投身此行業的年輕人，需接受相關的專業訓練，事關土木工程人才要具備廣泛的知識，包括土力及地質學、結構力學、土木工程數學、建造工程

合約及項目管理等，故即使是非理科生也一樣適合修讀。

### 涉獵知識廣 外向、易於溝通利發展

IVE開辦的「土木工程高級文憑」課程除了教授行業所需的專業技能，設有工作實習之外，亦着重培養學員獨立思考及創新思考，以便配合社會環境的轉變，發揮決策和管理才能，以便學員應用於未來的工作上。

「近年建築資訊模型（BIM）技術應用於土木工程行業愈趨普及，能改善土木工程的部分工序，為迎合市場所需，課程添於2年前加入相關科目。」

### 見習工程師何樂恒： 高考失意 高級文憑從零起步



自小便喜歡砌 Lego，用紙張砌樓宇的何樂恒（Josh，左圖），面對高考成績欠佳，隨即向心儀的「土木工程高級文憑」課程進修。

去年10月他投身跨國工程顧問公司，擔

「入行者要好學，因行業技術日新月異；另性格要外向及擅於溝通，因需面對不同的專業人士、地盤判頭及老師傅。」

任見習工程師，提供土木及結構工程相關服務，現時參與3個項目，包括主力負責設計的大型道路、橋、隧道工程。他不諱言，由於經驗淺，故工作挑戰不斷，最大考驗是學習與不同國籍的同事合作，有助磨練溝通技巧。

### 累積經驗 獲專業資格再修讀博士

回想過往種種，機會得來不易，他仍百感滋味，畢竟付出了很大的努力。「雖然失意於公開試，但只要努力，一樣可以達成夢想。透過高級文憑課程，讓我掌握了基礎的工程知識，而實習的經驗令我擴闊了自己對行業的視野，亦培養出分析和獨立處理壓力的能力，無論對學業及工作方面均不無幫助。」

問及工作目標，Josh期望累積3、4年工作經驗後，考取香港工程師學會及英國土木工程師學會的專業資格；另計劃修讀土木工程博士或工商管理碩士課程。他深明建立社交人際網的重要性，早於修IVE時，已積極參加系會；並將成為英國土木工程師學會香港分會畢業生及學生分部的委員，希望藉此與業界人士多作交流。



### 相關課程

課程名稱	土木工程 高級文憑	工程學 高級文憑課程	工程學 副學士課程
開辦機構	IVE (青大、屯門)	香港大學附屬學院	香港專上學院
修讀模式	全日制，一般2年完成	全日制，為期2年	全日制，為期2年
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>建築及電腦輔助繪圖</li> <li>工程測量</li> <li>建築科技(甲)、(乙)</li> <li>建築材料及鋼筋混凝土科技</li> <li>環境工程概論</li> <li>土木工程建造實習</li> <li>土木工程數學</li> <li>概電概論</li> <li>結構力學</li> <li>土力及地盤學</li> <li>結構分析(甲)、(乙)</li> <li>建造工程應力學</li> <li>建造工程合約及項目管理</li> <li>鋼筋混凝土設計</li> <li>土木工程建築資訊模型</li> <li>鋼結構設計</li> <li>公務工程</li> <li>岩土基礎工程</li> <li>選擇科目(6選2)：結構及高層建築、暫設工程、水力学及水文學、環境工程、岩土工程實踐、高層工程數學</li> </ul>	<p>課程除了教授工程師的基本知識及技術外，更幫助學員掌握各範疇之相關專業知識，為日後升學或就業奠定基礎。學員可以根據自己興趣，在完成第一個學期後選擇以下其中一個工程專業範疇：電機及電子工程、電腦工程、機械工程、材料科技、土木及建築工程、測量、工程、在修讀課程期間，學員將有機會到不同工程公司實習。完成課程後，學員可透過本課程了解及認識工務行業的情況，並獲得寶貴的工作經驗和所需技能。</p>	<p>課程旨在訓練學員掌握工程學的專業知識及工作技能。透過選修科，學員可選擇研習工程學的多個專業範疇，或集中鑽研某一專業範疇。修讀課程20至23科，包括12至15科通識教育科目及6科專業教育科目。以專業教育科目為例，當中包括以下5科必修科：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Computer Programming</li> <li>Engineering Economics</li> <li>Engineering Graphics and Computing</li> <li>Engineering Materials</li> <li>Engineering Mathematics</li> </ul>
學費	\$63,140	\$52,500年	\$50,400年
查詢資料	2897 6111 www.ive.edu.hk	2587 3233 hkuspace.hku.hk/cz/	3746 0123 www.hkcc-polyu.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。



### 助理工程師晉升階梯 (以私人機構為例)

助理工程師 (起薪點：逾10K) → 工程師 → 高級工程師 → 項目工程師 → 高級項目工程師 → 顧問

# 城市規劃師

**FOCUS** 為改善社區環境出力

「每次經過觀塘海濱長廊，看着長廊上的藝術裝置，像有了新生機，再比對以前，感覺自己也為改善環境出過一分力，滿足感油然而生。」作為城市規劃師的 Kevin，希望其專業「input」能夠幫助社會。

近年社會對城市規劃及土地使用的聲音此起彼落，城市規劃師除了要從不同角度思考問題，也要具備前瞻性思維，令社會上不同持份者達成共識，實現「output」貢獻社會的使命。

文：王安樂、廖儀敏 攝：受訪者提供



規劃署的新增職位

## 個人簡介

Kevin，大學主修土木工程  
本科畢業後，再進修城市  
規劃碩士課程

## 現職

私人顧問  
公司城市  
規劃師

## 工作範圍

處理不同規劃個案申請，協助客戶提交規劃報告，並向城規會和規劃署作規劃申請，以及進行規劃研究。

## “這條海濱長廊，我都有份參與規劃！”

Kevin 中學時已開始對規劃工作感興趣，喜歡建設良好的生活環境外，特別喜歡探究宏大的建築物與欣賞其周邊的景觀。「當年大學未有城市規劃本科課程，所以我先選擇修其他相關的學科，並研讀建築與城市規劃碩士課程的方向而行。」兩大學畢業，他如願以償入讀了香港大學的城市規劃碩士課程。

進修碩士課程令 Kevin 進一步邁向自己的理想，課程除了助他入行，使他有機會考取專業資格外，亦學習了不少實務技巧。「理想與現實總是有距離，未讀此科前，心裏有不少規劃迷思，可是接觸此科後，才知道實際要考慮的因素有很多呢！」

先在公私機構擔任城市規劃師的兩年內，他會參與「起點六龍東」計劃，協助處理劃分部分「龍東區指示線或大道兩旁」的設計，我們也常常看到不少規劃例子。現在每次經過觀塘海濱長廊，看着長廊上的藝術裝置，像有了新生機，再對比從前，感覺自己也為改善環境出力。

## “規劃時要考慮很多因素：環保、工程……每項都有其重要性。”

他續說，政府部門分工仔細，並需按有關程序工作，適當把關者的角色。「規劃師要有前瞻性的思維，考慮不同的因素：環保、工程技术、市民訴求、城市景觀、交通配套……每一項都有其重要性，並要因應不同情況而變通。」故城市規劃師必須有一定的表達及協調能力，協助不同的持份者逐步達成共識。

現時他已在私人顧問公司任職城市規劃師約一年多，工作主要跟進不同規劃個案申請。「每項規劃申請建議由一組人員負責，當中包括不同專業人士，如工程師會就交通、排水、環保方面給予意見；建築師會負責畫圖等。規劃師要綜合各方的意見，完成規劃報告。一般個案由完成規劃建議書向政府申請的籌款期至二個月的時間。有時預一節圖要處理4至5宗個案。」過去規劃署工作的經驗，使他更了解政府的要求和整個流程，對現時工作有一定幫助。

## “每件事都有很多不同角度，我們不能以單一層面去觀察。”

已正式成為香港規劃師學會全資格會員的他表示，工作挑戰之一是如如何綜合和平衡各方的意見，「每件事都有很多不同角度，我們不能只以單一層面去觀察。舉例：遇上環境有氣味的問題，我們並非其他好履措施；遇上設計景觀的問題，則可能要考慮不同具創意的意見。」

近時市民對社區環境的要求愈來愈高，有關部門不時會舉辦諮詢會，規劃師可透過「資訊」與居民親身接觸，以便正了解他們的職業。「居民才是真正的使用者，規劃的結果會直接影響他們。因此即使規劃師未必能夠全數滿足他們的需求，但也可以將居民提出的概念加入規劃和設計中，作出人性化的設計。」

## 專業藍圖：社區規劃工作增 須面向市民

香港大學（下稱港大）城市規劃及設計系主任、講座教授葉嘉安（右圖）表示，城市規劃師須如醫生一樣，分為「普通科」及「專科」。大部分業界人士都應從事一般規劃工作，涉獵很廣；少部分是從事專門的工作，如交通規劃、房屋規劃、自然保育及文物保護規劃、城市設計等。

近數年，香港出現很多城市規劃及土地使用的爭議，加上大眾對保育意識逐步提高，牽涉範圍方八面的聲音，無形中增加了城市規劃師的工作難度及壓力。他續說，城市規劃師已不是專注於傳統的規劃工作而已，如近年私人顧問公司的社區規劃工作明顯增加，公眾諮詢已是必不可少的一環，故從業員及有意入行者必須有面向大眾的心理準備。

「不同的人有不同的聲音，有時難免有爭議，這些都是考驗從業員的協調、溝通能力，以及EQ。」葉教授有關角色，城市規劃師必須要兼顧視野及具備多元思維，務求作出周詳的考慮，在決策時能兼顧各方的需要。



### 公營 vs 私營行規

城市規劃師主要受僱於政府部門（如規劃署、市區重建局、房屋局、土木工程拓展署等）及私營機構（顧問公司、地產商等），兩者的職務不盡相同。

政府部門的工作包括諮詢、修訂及落實全港和次區發展策略，以及法定和非法定地區設計、參與或透過管理顧問的工作，從高層設計及檢討發展策略及指引，以及進行規劃研究、繪圖及城市設計工作等；至於在僱於私人顧問公司的城市規劃師則主要負責規劃申請、城市設計等工作。

相對於數十年前城市急遽發展，葉教授不諱言，現時香港已是發展成熟的城市，對城市規劃的需求已趨平衡。然在受僱於內地對城市規劃突飛猛進，為本地專業帶來更大的機遇，而加強兩文三語的能力更是必須。「內地有200多個地级市，市場龐大，自然需要大量的城市規劃人才，香港已有不少顧問公司參與內地的規劃工作。」

### 入行及培訓

根據香港規劃師學會（HKIP）提供的數據，該會現有約600

名會員，其中約480名是全資格會員。要投身城市規劃行業，目前政府及私人顧問公司在招聘人手時，會以HKIP的全資格會員作為參考指標。

要考取上述全資格會員，申請人一般需持有該會認可的城市規劃學科學位或文憑學歷及2年相關工作經驗（其中1年須為在港經驗）。目前港大的「城市規劃理學碩士」課程是該會唯一承認的本地規劃課程，畢業生需取得指定相關工作經驗後，再通過該會面試，才可成為全資格會員。

畢業生可由實習/助理城市規劃師職位起點，若有志投奔政府部門的人士，可Kevin 般參加政府的相關實習計劃；起點方面，業員投效，投身公營及私營機構均為途徑。

### 持續進修

去年，該會更推出「城市研究文學士」課程，每年學額12個，葉教授說，課程主要是培養學生關注及理解香港以及國際城市上的問題，使他們成為與城市發展和管理有關的專業人士，並為攻讀相關碩士課程作準備。

## 城市規劃師晉升階梯（以任職規劃署為例）

助理城市規劃師 (\$28,315 - 43,120) → 城市規劃師 → 高級城市規劃師 → 總城市規劃師

# 基建數目增加 年輕人拾級進修發展大

根據統計處 2013 年第 2 季的《建築地盤就業及空缺按季統計報告》，2013 年 6 月共有 1,247 個正在施工中的建築地盤，與 2013 年 3 月及 2012 年 6 月相比，分別上升 1.5% 及 7.8%。

隨着活大、住 10 發的空  
新、保、育、各、設、人、急、速、發、展  
幾、番、樓、宇、建、設、私、人、建、築、業、相、繼、落、成、……  
事、進、步、修、復、政、府、建、築、物、落、成、……  
十、年、不、斷、及、小、區、建、築、物、落、成、……  
社、會、大、小、建、築、物、落、成、……  
年、輕、人、在、不、同、的、建、築、業、中、發、展、

文：李愷欣  
圖：資料圖片

香港建築師學會數據顯示，截至 2013 年 1 月，本港有近 170 間建築師事務所，香港大學專業進修學院高級課程主任、助理教授姚展鵬博士稱，建築師事務所規模不一，員工數目由數名至數百名不等；投身建築師事務所外，也有不少從業員在政府部門（如建築署、房屋署）、半官方等機



構任職。

## 培訓生力軍 回應市場需求

職業訓練局土木工程及建築業訓練委員會《土木工程及建築業 2011 年人力調查報告》指出，在 2011 年 3 月 / 5 月期間，從事建築業及相關行業內 104 個主要職務的技術僱員有 125,664 人，較 2009 年的 105,317 人，增加近兩成。隨着本地大型發展項目、公營房屋、新居屋計劃、私人住宅物

業市場，以及樓宇修復、更新及維修保養等，該會預測 2012 至 2014 年業界每年平均需培訓共約 6,000 至 8,000 名專業人士 / 技師、技術員、熟練 / 半熟練技工，才能滿足市場需求。

為協助年輕人投身或繼續進修建築及其他相關領域，香港大學附屬學院開辦了「建築學高級文憑」課程，提供設計、建築技術和專業實務的基本知識及技巧訓練，如教授使用業界經常使用的電腦軟件如 AutoCAD、Building Information Modeling (BIM)。

## 建築物誕生 需不同專業人士參與

一幢建築物的誕生，牽涉不同的專業人員，他指出，為讓學員了解業界的工作流程，課程導師包括不同界別的專業人士，如建築師、工程師、測量師等。學員更有機會到其他地區考察，「過往曾帶學員到北京、上海、台灣等地考察，了解不同地區建築物的特色，有助他們擴闊視野，憑着多觀察相信更能引發設計靈感。」

畢業學員可選擇投身政府、建築事務所、室內設計公司及承建商等，從事設計、建築業、工程管理及其他相關的工作。他以任職繪圖員為例，起薪點約 13,000 至 14,000 元。「中國的建設環境正快速增長，畢業學員也可選擇到內地發展，就業前景相當樂觀。」

## 由愛繪畫到成為建築助理 累積經驗由低做起

欠缺清晰目標，卻喜愛繪畫的 Maggie，在參加大專開放日時，被漂亮外觀的建築模型所吸引，遂修讀

「建築學高級文憑」課程，更愈讀愈起勁。畢業後，她先於本地大型建築公司，擔任 2 年前轉投另一間中型建築公司，擔任建築助理。

她不論言，現時職務較以往多元化：「以往只是跟隨建築師，專責繪畫一些細部草圖及製作



「建築學涉獵的知識層面相當廣泛，如文化、歷史、人文等，期望學員能培養有關文觸覺，課程還會配合攝影、速寫的興趣。」

材料運用表等，分工較仔細；但現時則負責繪圖、揀選材料、與客戶聯絡、出席會議等，並要面對業主、材料供應商等，挑戰更大，無疑提升了溝通能力。」

有志考取建築師的專業資格者，要先完成香港建築師學會 (HKIA) 認可院校的 5 年全日制建築學學位課程後，再累積最少 2 年的實際工作經驗，並通過該學會考試。以建築師為目標的 Maggie，已完成澳洲 Curtin University 的相關學位銜接課程，並計劃 1、2 年後進修碩士課程，繼而考牌。

## 相關課程

課程名稱	建築學高級文憑課程	社會科學學士 (建築學) 課程	建築學高級文憑課程
開辦機構	香港大學附屬學院	香港中文大學	IVE (摩理遜山、屯門)
修讀模式	全日制， 需修讀 2 年	全日制， 需修讀 4 年	全日制， 一般 2 年完成
內容簡介	通用技能： - English for Architectural Studies 專門知識： - Year 1: Architectural Design I, Architects in Practice, Contemporary Architecture & Our Cities, Building Structures I, Building Construction I, Environmental Controls I, Visual Studies I - Year 2: Architectural Design II, Appreciation in Landscape Architecture, Building Structures II, Building Construction II, Environmental Controls II, Aspects of Professional Practice, Visual Studies II	此課程是專業建築設計教育學位課程的第一部分。這部分為準備成為專業建築師的學生提供教育基礎，鼓勵學生思考專業不同科目之間的關係、個人之學習研究及體驗不同的文化，使學生體會到建築學之精髓。 學習重心包含設計工作及其他相關科目，設計工作案的課程循序，由基礎設計工作案開始，然後循序漸進地探討有關建築設計的深入課題，最後一節學期是綜合設計工作案，科目包括概念設計、人文、品質、環境及安全、科技及專業實踐；另包括專業實踐。	部分內容： - 建築材料 - 屋宇建造 - 建築及電腦輔助繪圖 - 土地測量 - 建築數學 - 工藝實習 (甲)、(乙) - 屋宇建造 - 建築及施工管理 - 建築物條例及實務 - 中國建築實務 - 工程圖樣及合約文檔 - 屋宇設備 - 建築保潔及合約管理 - 建築工程估價 - 建築科技及可持續發展 - 屋宇結構 - 屋宇工程及系統 - 建築管理 - 品質、環境及安全 - 科技及專業實踐；另包括專業實踐。
學費	\$54,600	\$42,100/年	\$60,500
查詢資料	3762 0071 http://hkuspace.hku.hk/cc/	3943 8951 / 3943 8947 www.cuhk.edu.hk/	2897 6111 www.ive.edu.hk/

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 多管齊下 為解決環境及能源問題出力

環保署組織架構主要分為3個管理科、4個政策科、1個跨境科及1個部門事務科。截至2011年12月31日止，該署共1,683名職員，28.5%屬專業職系；45%屬技術職系；26.5%則是行政及其他輔助職系。

香港在大區分攤三少問題中，面對堆積如山之垃圾，整體減廢是首要任務。在物產豐富、管理方天壤之別，每噸垃圾的處理，固然是首要任務。在物產豐富、管理方天壤之別，每噸垃圾的處理，固然是首要任務。在物產豐富、管理方天壤之別，每噸垃圾的處理，固然是首要任務。

文：李耀欣  
圖：受訪者提供



自小喜愛遊山玩水、過山走的Eric(上圖)，面對高考失手，未能入讀大學、心儀的生命科學學科，遂由修讀環境學副理學士課程起步，繼而升讀香港公開大學(OUHK)與職訓局旗下才晉高等教育學院(SHAPE)合辦的「應用科學榮譽理學士(能源及環境)」學位銜接課程，深化所學，同時擴闊個人的思考領域。

為把環保付諸實行，他除了當多個環保團體的義工、參與生態研究工作、每週三、四之外，還於2012年與當產品設計師的朋友合作成立社企工作室「Run 2 Tree Studio」，提倡以藝術為媒介去探索自然，希望透過自然藝術活動如刺染顏料手作坊、印花工作坊、刺油手工皂拉花工作坊等，以及售賣、續產品，提升大眾的環保意識之餘，亦以感染他人實踐環保為目標。

## 剩菜化作天然顏料

他笑言，只要懂得花心思，廚餘可搖身一變成為有用的物資，菜頭菜尾、過了

食用日期的香料、掉落的花等都可作天然顏料，如分別來自紅菜頭、綠色菜葉、洋紫荊、黃薑粉的紅色、綠色、紫色和黃色等。

「我們會到街市及餐廳收集剩菜、到公園拾掉落的洋紫荊和收集年青後拋棄的牛油果等，只要把材料加入天然定色劑如醋、鹽、糖等即能調成色。不過，並非所有蔬菜及植物都能抽出漂亮的顏色，他自言，在尋找天然顏料的過程中，經過多番嘗試。

精、環保磚；又或是研究室內植物、運動場飲水機等。」另設有參觀活動如綠色建築、環保園等，有助學員了解行業運作。

邱博士指出，畢業後可考慮加入環保團體、建築公司、認證公司、大型工業機構等，擔任助理環境健康主任、環境主任，又或是從事環境審計、碳審計等工作，起薪點約10,000至13,000元。

## 環保相關工程入職情況 (以政府部門為例)

職位名稱/部門		
環境保護督察/ 環保署	污染監控助理/ 環保署	農科助理員 (自然護理及郊野公園)/漁護署
學歷要求		
在生物、醫療實驗室科學、機械、電機、電子或土木工程、化學技術、計算科學、水污染管制、廢物管理、環境學或相關理科或工程科中，考獲本港大學/理工或香港專業教育學院/工業學院/科技學院頒授的學位或高級證書，或同等學歷	持本港的大學/理工或香港專業教育學院/工業學院/科技學院頒授的學位或高級證書，或同等學歷	在HKDSE/HKCEE五科考獲第2級/E級或以上成績，或同等學歷
職務		
主要負責執法、提供技術支援及管理設施/合約，以及員工管理	協助管理轄下廢水、污水、廚餘、廢物、監察及查核廢物承辦商的進度；分析水質樣本結果，以及提供執行環保條例的技術支援和處理公眾對環境事項的查詢/投訴等	進行自然護理(可能包括林務、郊野公園或野生生物管理)的調查、監督、技術性工作、遊客接待及執法工作

## 全球關注環保 人手需求持續

環保問題已成為全球關注的焦點，隨着全球氣候變化的影響，以及各行各業着力推動節能、減低碳排放量、減少廢物等，對相關人手自然不斷。

環保涉及不同層面的知識，有意入行者既要有專業知識，亦要具備主動學習的心、彈性思維。為培育相關人才及強化從業員的知識水平，OUHK開辦了不同程度的課程，其中「應用科學榮譽理學士(能源及環境)」課程，屬學位銜接課程，主要為高級文憑課程畢業生而設，而副學士課程畢業生也可報讀。

## 裝備專業技能 培養多元思維

課程內容涵蓋環境科學的相關理論、實踐和實驗；分析質量保證、能源和環境管理的理論知識。「學員可藉着final year project, 提升多元思維、創新、探究能力，舉例：過往有學員研製環保香



## 相關課程

課程名稱	環境科學理學士學位課程	應用科學榮譽理學士(能源及環境)課程
開辦機構	香港都會大學	香港中文大學
修讀模式	全日制, 為期4年	全日制, 為期4年
查詢資料	3411 5027/ 3411 7358 www.hku.edu.hk	3943 6294 www.cuhk.edu.hk



# 消防工程師肩負重任

## FOCUS 設計防火工程須考慮周全

「好的屋宇裝備和消防工程設計，必須人性化，除了在使用時候外，一般情況下都未必察覺其存在。」香港工程師學會（HKIE）屋宇裝備/消防分部前任主席陳炎昌（Paul）表示，近年接連發生嚴重的樓宇火警，消防工程更備受關注。在設計過程中，消防工程師除了要講究其實際用途外，更要根據人的行為習慣、心理情況、思維模式等，在原有設計基本功能和性能的基礎上，再作優化，務求令用家有安全、方便實用的感覺。

文：王安聯、多維原 圖：受訪者提供



消防/屋宇裝備工程師晉升階梯

消防工程本來是屋宇裝備工程的一部分，由於樓宇建築結構日趨複雜，對消防工程技術的要求亦愈趨專業，加上對人手需求的增加，HKIE遂於2008年增設消防工程界別，推動消防工程發展。

### 大型項目 突顯消防工程重要性



Paul（左圖）表示，以每年興建20,000個項目及公屋計算，預計未來8至10年，行業對消防工程師人手需求，而最渴求的是約10年工作经验的人手。無論大小型的建築物，屋宇裝備一環是不可或缺的，至於消防工程師則並非每個建築項目都需要參與，但近年不少大型或設計獨特的工程項目，消防工程師必須參與其中，故發展空間不俗。」

他稱，屋宇裝備涉獵的範圍較廣，如防火設備、緊急照明、自動消防警報系統；至於消防工程的範圍則較仔細和專業層次，除了防火分區設計、逃生樓梯設計、走火通道闊度等外，還要顧及逃走時人們的心理狀態、火球的大小等。

由於每個工程項目特性皆不同，一些較大型的项目（如會展舉行的書展時，並要因應项目的環境和性質，度身訂造，並使用不同的建材和物料。舉例來說，一些不適用於如港鐵西港島線的香港大學，由於深入地底70米，消防工程師在設計時需考慮的因素眾多，包括要讓大量運送到地面的逃生方案等。

### 消防工程 須修學本科或碩士課程

現時HKIE消防界別會員人數約380人，當中約8成會員擁有其他界別資格，如屋宇裝備、電機、機械、結構工程等。成立20多年的屋宇裝備界別，會員人數約4,000多名。

Paul表示，由於消防界別成立首3年，會員人數不多，HKIE先招收了一批約200名的特別會員，他們主要來自其他界別及具備相關工作經驗的會員。「直至2011年，會員達到一定人數後，申請加入消防界別的會員要求與其他界別一樣，須修學本科或相關碩士課程。」現時HKIE認可的消防工程相關碩士課程，畢業生持相關工作經驗，通過考核後便可成為會員。

他續說，相對消防工程，由於屋宇裝備工程範疇較廣，工作機會較多，加上本行專業發展多年，多間本地大學均有開辦本科課程，連同海外回流畢業生，每年均有約200至300名新人入行。至於消防工程，由於行業較新，工作範疇較專，加上工作性質以設計和顧問為主，以及暫未有本地大學開辦本科課程，因此以海外回流的本科生或本地碩士生為主。

不過他相信，一旦消防處落實註冊消防

工程師制度，推行第三方消防認證工作的話，消防工程師的角色將日漸重要，他們的工作發展機會和人手需求亦會隨之增加。

### 工程設計着重環保、人性化操控

Paul說，消防工程師可從事顧問設計、管理、測試、檢查等工作；而屋宇裝備工程師可向設計、安裝、維修保養、供應等方面發展。現時消防工程顧問約40至50間；承建商則有過百間。以消防界別會員為例，當中從事顧問、設計工作的佔逾60%，在承建商工作約25%，任職政府或其他機構約10至15%，另有不少工程師往內地或澳門發展。消防工程師起薪約16,000至18,000元；屋宇裝備工程師的起薪約16,000至20,000元。

從業員入行後要持續進修，其中消防工程師要多吸收外國最新資訊或參考例



▲香港理工大學新研發CFD（流體動力學）模擬火災動力學模型，通過分析火災時的煙霧擴散模式，以估計人員有效的安全疏散時間。（圖片由Arup提供）

子。而屋宇裝備工程師，由於工作涉及風火水電，當中大部分都用電，因此他們要多加留意環保或碳排放方面的知識和資訊，「設計要着重環保設備、人性化操控及減少虛耗等。」

### 助理工程師 Crystal：消防工程涉人命安全 不容有失

**學歷** 香港理工大學「屋宇裝備工程學（榮譽）工學士學位」課程、「消防及安全工程學理學士學位」課程

**現職** 奧雅納工程顧問（Arup）助理工程師

現職大型工程顧問公司助理工程師的張倩如（Crystal，左圖），因10年前一宗地鐵縱火案，燃起她對消防工程的興趣。「此事件沒有造成嚴重傷亡，卻令我對消防安全有感。香港交通四通八達，樓宇又高，若遇上火警，市民應如何逃生？消防裝置、設備又是否足夠？」

礙於當時本地大學沒有開辦全日制的消防工程學士學位課程，故她唸屋宇設備工程學，因課程涉獵消防工程相關的基本知識，為了鑽研消防工程的知識，及後她更完成相關碩士學位課程。

### 備高度警覺性 良好分析力

投身消防工程工作4年，Crystal主要負責制訂防火策略、設計消防工程解決方案和撰寫報告，目前及過往曾參與的项目包括港深高速鐵路、中區警署保育及活化計劃、澳門美高梅項目等。她不諱言，基於每一幢建築物/設施的功能、結構等都不一



樣，加上工作涉及人命安全，在制訂策略時必須考慮周全，並要熟悉不同國家的防火標準，考驗其警覺度及分析力。

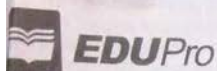
「以保育工程項目為例，不少古蹟的逃生樓梯不足或過窄，為了兼顧保育及消防安全，有時亦會與建築師的意見「拉鋸」，如建議安裝樓梯籠，提高員工及公眾對火警的敏感度，又或是提供控制煙霧散佈的方案等。」Crystal不諱言，單是室內和商場使用的花籃裝備已變難用周全，才能夠達反覆效果。

### 累積多元經驗 考取註冊資格

Crystal已計劃於1、2年後考取註冊工程師的專業資格，亦積極參加專業學會的研討會及活動，希望能為工作帶來新思維。如她早前曾參加HKIE消防分部的活動，了解到消防員於災難的情況，包括親身看到「閃燃」，相信有助她日後進行風險評估及制訂防火策略時，能兼顧消防員的角度，從而有更周全的應對方法。

工程界一向以男性為主導，不少家長對女生投身工程界仍有疑慮，Crystal的父母起初亦擔心其工作辛苦及需經常出入地盤。「入行數年來，我一直跟父母分享工作經歷與挑戰，讓他們了解我的工作性質，亦非經常性出入地盤，故現在擔心已減少了！」

受惠於基建項目、蓬勃的住宅物業市場等，Crystal深信工程師的前景炙手可熱，而且市場偉大，包括發展中國家，曾參與印度、中東等項目的她，期望日後有機會踏出香港，到其他地區工作半年至一年，擴展眼界。



# 物流及運輸走向高增值

## 從業員提升專業水平迎挑戰

f mingpao jump

根據政府統計處發表的2012年經濟活動按年統計調查結果，2012年運輸、倉庫及速遞服務業的總收益（包括業務收益及其他收入）為4,860億元，較2011年上升0.4%；2012年平均每間機構單位的總收益較2011年上升1.5%至1,850萬元。

物流及運輸是香港經濟的重要一環，隨着政府致力提升專業水平，更要求行業面對競爭對手，應積極面對行業所需技能，才能在轉變的行業中突圍而出。

文：李德欣  
圖：受訪者提供、資料圖片



以從業員及運輸部副總監梁剛說，隨着全球供應管理、區域分銷、全球供應管理、加上多項大型運輸和鐵路項目的發展，從業員必須提升個人的專業水平，以應付急速變化的市場形勢。

### 鄰近競爭大 加強人才培訓

物流及運輸業向來是香港最重要的經濟支柱之一，單是香港機場去年處理的貨物量便接近6,000萬人次，貨運量更超過410萬公噸，面對鄰近地區包括內地等競爭對手，加強培訓相關專業人才是鞏固實力的不可或缺要素。他以香港大學附屬學院的全日制「物流及運輸管理高級文憑」課程為例，至今已提供了近800名畢業生。

上述課程除了教授物流、運輸系統領域的知識、物流軟件應用技術之外，亦涉商業知識

如管理學、會計概念、財務報告等，今年更因應市場需要，新增可持續發展運輸、商業和運輸法的科目。



### 畢業生多選擇續升學 入行起薪9,000元

梁剛說不諱言，學員於日常生活中鮮有機會接觸物流、供應鏈等層面，故導師授課時會配合例子，讓學員更易理解箇中內容，「舉例：配送如何減低物流成本？可從包裝產品方面著手，如把玻璃容器像俄羅斯娃娃般層層套疊，有效地利用空間，能減低物流成本。」

畢業生可申請成為香港運輸物流學會（CHLT）的學生會員，獲該學會豁免其法定會員之部分教育考核要求。他稱，大部分畢業生都會選擇升學，如修讀本地大學的物流工程及管理、工業工程及科技管理、國際航運及物流管理、供應鏈管理、運輸系統工程之相關學士課程，提升個人的競爭力。

### 助理物流專員 Bosco：高級文憑起點 圓大學夢



經歷兩次高考失利的 Bosco（右圖），為「物流及運輸管理高級文憑」課程畢業生，完成理大取錄後，他卻決心要入讀港大，透過修讀完成高級文憑後，他憑優異成績入讀港大「後勤工程及物流管理工程學士」課程。

他起初對物流及運輸管理欠缺認知，只是受同輩口碑的影響，以高級文憑課程作為升讀大學的高階石，面對此專門學科，以及大專的上課模式，需花不少時間克服種種學習和適應上的困難。「導師授課時會加入實例；課堂以外更有不少物流及運輸業機構的參觀機會，有助我了解行業的運作流程。」

高級文憑所學的基本概念、物流及供應鏈的運作等，為 Bosco 入讀大學課程打好基礎，更易跟上游學習進度。畢業後，他投身華維技術有限公司（Huwawei）任職助理物流專員，主要負責處理物料貨運的安排，角色猶如貨運代理，待訂購原材料後，再運送到內地進行製作。

「一張單已涉及數百萬元的物料，要做好有關工作，必須要小心謹慎；工作過程中，我需與不同國家的同事、供應商/承辦商等保持緊密的聯繫，方能確保物料準時運送，故良好的溝通、協調、團隊合作等能力顯得十分重要。」入行僅逾半年的他，希望趁年輕嘗試不同的工作崗位，豐富個人的經驗，並計劃將來考取香港工程師學會的專業資格，以註冊工程師為目標。



相關課程			
課程名稱	物流及運輸管理高級文憑課程	工商高級文憑（業務及物流管理）課程	航空及環球物流高級文憑
開辦機構	香港大學附屬學院	香港浸會大學持續教育學院	IVE（資大）
修讀模式	全日制，為期2年	兼讀制，需修滿18個月（共360小時）	全日制，一般2年完成
內容簡介	專門知識包括： - Year 1 Theories and Practice of Management, Information Technology in Logistics and Transport, Transport Systems I - Road & Rail, Transport Systems II - Air & Maritime, Logistics and Physical Distribution, Warehouse and Inventory Management, Financial Reporting and Management in Transport and Logistics - Year 2 Human Resources Management (Principles & Practice), Purchasing and Supplies Management, Marketing in Transport and Logistics, Sustainable Transportation, Law of Business and Carriage	Core Courses 市場及品牌管理、商業數學、資訊系統及商業組織、會計及業務管理、人力資源管理與發展 Concentration Courses 策略採購管理、環球管理及供應管理、空運及配運管理、物流系統及應用、中國與物流方案 Elective Courses (Two Courses) 營運管理、組織管理、企業策略與經濟行為、服務市場學	部分內容包括： 航空貨物裝運、運輸高層管理、貨物管理、市場學、資訊科技專業、運輸會計學、高層統計學、運輸及物流資訊科技、商業法與海陸法入門 供應鏈及倉庫管理、當代空運及物流學 航空貨物裝運及保安、國際貿易(一)-(二)、環球採購管理、管理法律及財務、現代物流中心及處理程序、高層與顧客關係管理、航空貨物管理、管理學、航海運輸管理、管理會計及商業運作實務、運輸及物流風險管理
	學費	\$105,000	\$35,620
查詢資料	2808 8862 http://huspace.hku.hk	3411 1999 www.ace.hku.edu.hk	2897 6111 www.ive.edu.hk

註：資料僅供參考，以有關機構公布為準。

香港雖然缺乏天然資源，但是擁有的優良海地，越優越的地理政策，自由港貿易均易轉口，買賣服務相和成，直以轉相和成，直以轉相和成，直以轉相和成...

船務、貿易人員 需一職多能

掌握電子商貿新趨勢

不少步驟和文件均已網絡化，從業員要認識不同的電子商貿軟件或系統，如ERP(企業資源計劃 Enterprise Resource Planning)...

大型企業則大多擁有地區性甚至全球性採購網絡，不會只經營某類產品。他以前一間10名員工的小型貿易公司為例，一般有1至1.5名船務文員。

電子商貿的興起亦同時造就個體戶層面的買家，「過去貿易的商家以企業為主，但近年卻多了很多零散貨的出口生意...

掌握貿易運作流程、手續

其中基督教勵行會開辦的「船務及出口實務基礎證書」(ERB)課程，內容包括講解整個貿易的程序，由如何尋找客戶，報價以至合約的草擬安排及程序...

船務文員工作範疇廣

楊世雄指，一般船務文員的工作，視乎公司的大小，大公司的分工比較仔細，初入職者一般負責電子報關、運輸安排、文件準備等範疇；其他工作包括出入口船務文件的操作，續訂倉庫、發票，以及貨物報關等。

其他如提單(B/L)的種類及其運用方式，保險概論及其它船務文件，配額及許可證等，以及電子報關、電子商貿理論及其概略運作亦會介紹。

畢業生投身貿易、物流工程

他指，報讀人士有年輕人，亦有轉職者，「由於貿易行業涉及不同工種，部分報讀人士為行內人士，但仍想透過課程對整個行業有全面認識。」

楊世雄表示，課程有助學員提高對船務英語的閱讀能力及撰寫文件的水平，同時讓學員深入認識有關航運的結構與運作，以及航運與貿易的關係和影響。



Table with columns for Program Name, Institution, Duration, Fees, and Contact Info. Includes 'ERB' and 'ERB+' programs.

截至2011年12月，香港共有102,273家進出口貿易公司，僱用495,847名員工。2010年，進出口貿易佔香港GDP的19.8%。

出口貿易的一般流程包括：報價、訂貨、備貨、包裝、物流、報關、提單、結匯等。基督教勵行會「船務及出口實務基礎證書」(ERB)課程導師楊世雄表示，貿易模式和過程涉及很多不同行業和單位...

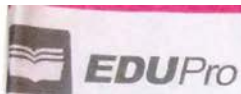
兼備電子商貿知識 人才吃香

「現時行業正處於轉型階段，逐步走向電子商貿，因此業界渴求新技術人手外，如同時熟悉傳統船務或出入口工作的管理知識人士最好。」

以船務文員為例，以往他們一般只負責跟進一至兩項的工作，但現時他們需要一職多能，熟悉整個貿易的流程，特別是現在

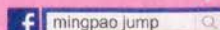






# 咖啡調配師

## 創業或打工 不乏發展機會



所謂精品咖啡，包括2種層面：一是指咖啡師檢定有80分以上的咖啡，杯測像品酒師一樣，對咖啡豆的香氣、甜度、酸度、餘韻等逐項評分。另一個層面是咖啡豆需要生長在理想的環境，品質（包括烘焙、儲存、沖煮）達至最優質水平。

「飲一口香濃咖啡，是很多上班族每天醒神的開始。近年除了連鎖咖啡店，開至不成行成市外，坊間亦多不計其數的自家咖啡店，咖啡調配師乃新興行業，不少年輕人都有志投身咖啡行業，無論創業或打工，行內都不乏機會，其是連鎖咖啡店最渴求的具管理經驗的人才。」

文：王安寧  
圖：受訪者提供



近年坊間多了不少自家咖啡店，當中包括精品咖啡店，香港基督教青年會（YMCA）專業進修學院「咖啡調配師資格課程」導師 Reveas Chung（左圖）表示，很多人將咖啡調配師的工作聚焦在如何做出一杯好咖啡，事實上，咖啡店的產品不只是咖啡，還需要提供其他食物及飲品給客人選擇，因此他們很多時要兼顧其他產品的製作。

### 咖啡拉花藝術 掌握時間和溫度

Reveas 續說，咖啡調配師的工作時間長，又要長時間站立，辛苦難免，遇上無理或要求過分的客人時，更要保持專業的服務態度，懂得控制自己的情緒。因此從事咖啡調配師一定要熱愛咖啡，喜歡咖啡店的工作環境，才可克服以上種種問題。

他說，咖啡調配師的工作挑戰之一是咖啡拉花藝術，主要是把打成奶泡的牛奶傾倒進濃縮咖啡中，從而可以在咖啡表面設計不同圖案的咖啡製作方法。

### 考試：16分鐘沖調7款飲品

Reveas 表示，以往市場上並沒有咖啡沖調方面的國際性認可資格，YMCA 有見市場對人才需求增加，僱主對員工的要求也提升，遂與英國城市專業學會（City & Guilds）合作，推出咖啡調配師資格證書課程。

課程主要是訓練學員成為餐廳吧檯工作的咖啡調配師，為他們打好基礎，因此所涵蓋的層面較寬，為學員提供專業的實用技能和知識，課程內容主要包括：介紹咖啡的品種及種植基礎知識；咖啡機及相關設備的操作和清理；調配多種不同款式的咖啡（如 Espresso, Cappuccino, Café Latte, Filter Coffee, Syphon coffee）及特色飲品（如 Tea, Smoothies, Chocolate Milk）；以及咖啡調配師專業形象；保持與顧客良好溝通的技巧。以上內容包括技巧實踐與理論，學員須於考試期間實踐所學到的技能及參加筆試。

Reveas 說：「課程是以初行者為對象，學員要認識咖啡店的運作及流程，以及一些飲品的調配技巧，考試時，學員需要在16分鐘內沖調了7款飲品，課程貼近市場的趨勢，有助年輕人建立一技之長，加入咖啡行業發展。」修畢課程後學員可應考 City & Guilds 的考試，合格者可獲得該學會頒發的「International Award in Barista Skills」證書。

### 連鎖店咖啡調配師 向管理或培訓發展

完成以上課程後，如想再進一步進修深造咖啡藝術和學問的話，可繼續修讀該

校的咖啡拉花藝術班、咖啡杯測或歐洲精品咖啡協會（SCAE）咖啡調配師第一級課程等，其中 SCAE 課程的內容主要集中在咖啡層面，特別為咖啡調配師課程畢業生而設，內容包括理論（咖啡種植、機器、水質及烘焙）及實習（沖煮符合咖啡師大賽標準的 Espresso, Cappuccino）兩方面，務求讓學員的咖啡調配技術朝着世界級水平進發。

「要完全掌握拉花藝術並非易事，必須經過專業的學習和訓練，其難度在於對濃縮咖啡和牛奶有一定的要求，特別是打奶泡時，時間和溫度的掌握必須準確，才能打出綿密滑滑的奶泡。」

就業前景方面，畢業學員可投身連鎖咖啡店、咖啡店、會所、酒店等，以任職連鎖咖啡店為例，起薪點約 9,000 至 11,000 元，一般要求是中學畢業，曾進修相關課程更好，除了具備行業基本知識外，申請人更要表現出對投身咖啡行業的熱誠。連鎖咖啡店的咖啡調配師一般職務包括：調配咖啡、場務、清潔、貨存事務等職務。

Reveas 表示，咖啡調配師乃新興行業，他對前景樂觀，其中以連鎖咖啡店最渴求人才，特別是具管理經驗者。「相對其他機構，連鎖店在起薪和晉升機會方面都有一定優勢。而且事業發展的範疇較廣，當具備一定的工作經驗後，他們可選擇管理或培訓方面發展，前者可邁向經理、區域經理等職位，後者可在培訓員工，甚至在飲品研發方面發展。」

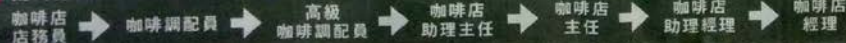


### 相關課程

課程名稱	咖啡調配師 資格證書課程	花式咖啡工作坊 Latte Art 課程	咖啡知識及調製 基礎證書課程
開辦機構	YMCA 專業進修學院與 City & Guilds 合辦	聖保各福音會 延續教育中心	香港工會聯合會 業餘進修中心
修讀模式	兼讀制-17.5小時	兼讀制-6小時	兼讀制-8小時
內容簡介	咖啡的品種及種植基礎知識 咖啡機的操作和清理 調配各種咖啡 (Espresso, Cappuccino, Café Latte, Filter Coffee, Syphon coffee) 及特色飲品 (Tea, Smoothies, Chocolate Milk) 職業衛生安全 咖啡調配師專業形象 保持與顧客良好溝通的技巧	咖啡除了追求香味和口感之外，還加上拉花技巧更能營造出一種視覺藝術，工作坊教授意式、特濃、歐、摩 (Espresso) 的製作及各種打奶泡技巧，導師會帶領學員製作各類精緻美麗的拉花，如菓子、心型等圖案	咖啡歷史文化及其生產過程 品咖啡師的知識與技巧 不同產地咖啡的特性 咖啡的調配知識 咖啡的調配過程以及不同沖煮咖啡的方法 (包括式、滴式、法式濾壓咖啡)
學費	\$3,350 (已包括材料費及公眾考試費用)	\$800-\$1,000 (會員/非會員)	\$810
查詢資料	2298 7733 www.ymcacollege.edu.hk	2635 4394 www.symbio.com	2712 9166 www.hkustat.org

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

### 晉升階梯 (以連鎖店為例)





# 物業管理講求優質

統計處數字，2012年6月兩更制保安員的平均薪金為9,453元，較07年同期的7,479元，上升26%。

## 重客戶溝通 警覺性不可少

這幾年，本港不少豪宅、高層商場及商業大廈，物業管理都標榜「優質物業管理」。專家表示，近年香港物業管理公司均通過ISO系統認證，不過，不要以為保潔、保安、維修、清潔、綠化、客戶服務、必須包括：聽取客戶的意見、處理投訴、與客戶溝通、提供協助、以及就租約作出交代。

文：王安儀  
圖：受訪者提供、資料圖片

宣傳單張，如能馬上聯想到可能有人潛入大廈派發傳單，則有助提高保安成效。

「目前行內競爭十分激烈，不少公司的物業管理項目多是以投標方式取得，因此機構本身要麼先做好自己，擁有一班優秀員工是最基本的。」因此現時不少物業管理公司都設有內部培訓，同時亦會鼓勵員工自修進修，希望可以提升從業員的工作能力和形象。

近年物業管理行業向客戶關係管理(CRM)方向發展，從業員的儀態和語文能力更形重要，其中英文和普通話能力均不可忽視。

小組或適當下放權力等十分重要，既善作又善長，又要作出多項工作；心思細密者，則可負責檢查的工作。

### 缺前線及中層管理 向專業發展

隨着社會的進步和客戶要求愈來愈高，以上培訓課程的教學內容亦加入調解及談判技巧，並由認可調解員任教。

地指，物業管理員的溝通能力和人際關係亦十分重要。舉例：住戶B家中傳出吸塵機噪音，令住戶A的小孩不能入睡，又與住戶關係良好，令問題得以解決。

一般來說，住戶投訴員工較投訴客戶較易處理，因為投訴員工，物業管理公司可以內部方式處理，如提醒員工多加注意。但若是涉及不同住戶之間的問題，則需要較長時間和一定的技巧處理。

Jackie補充，現時行業亦向多面及專業發展，如很多特別場地均需要受過專業訓練的保安人員，如演唱會、展覽會，以協助場地搜查或保護重要人物。目前業界的空缺以前線和中層管理為主，由於人手缺乏，表現優異的新人，可望於兩年內升上主管級別，可見業內不乏晉升空間。現時一般入職要求是中三程度(部分最低要求是中二程度)，晉升進修相關課程及須具備保安人員許可證。



校訓練保安及任職主理人。

舉例：有樓宇的設計為地下是商場；低層是店舖加食店；中層以上為辦公室。此段卻是商場和食店最繁忙的時候，物業管理人員便要做好人流管制和巡邏的工作。」

### 業界銳意提升從業員形象

地指，物業管理員主要負責處理巡邏、保安及一般諮詢及投訴工作，並由業主經理管理其他對客事務。她認為，從物業管理行業對客事務的靈敏度和敏感度，例如在巡邏時

優質客戶服務講求主動性，如物業管理的前線員工可多關心和慰問客戶，公司方面亦可透過問卷、focus group，以了解客戶的需要。

### 督導人員要知人善用

以港專專業訓練學院開辦的「物業管理督導技巧基礎證書」(ERB)課程為主，學員由20至50多歲，職級包括管至助理經理級別。Jackie表示，以上內容涵蓋督導人員的角色要求及技巧，如何提升員工對物業管理及優質客戶服務等。

她表示，對部分主管或以上級別人士來說，工作以外，要做好人事管理並不容易，就以他們分配工作為例，如何編制

相關課程		
課程名稱	課程內容	課程詳情
物業管理督導技巧基礎證書 (ERB)	設施管理基本知識單元證書 (EHB)	商場物業管理知識單元證書 (EPB)
港專職業訓練學院	香港工會聯合會	香港職工會聯誼中心
兼讀制，21小時	兼讀制，18小時	兼讀制，16小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>物業管理對督導人員的職責、管理功能及督導人員的角色</li> <li>員工管理技巧、領導技巧</li> <li>如何提升員工對物業管理及優質客戶服務的技巧</li> <li>薪酬及福利談判技巧</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>編式大廈及屋宇住宅物業管理、工業大廈、商業大廈、商場/購物中心、會所/文娛康樂設施及停車場非住宅物業管理</li> <li>商場物業管理與設施管理概念，香港物業管理從業員的角色，緊急事故處理，商場物業管理從業員的運作規範</li> </ul>
\$750 (一般資助學費) / \$225 (高資助學費)	\$750 (一般資助學費) / \$225 (高資助學費)	\$750 (一般資助學費) / \$225 (高資助學費)
2711 8820 / 2926 1292 www.hkcc.edu.hk	2715 0671 www.hku.org.hk	2352 9368 www.fkcu.org.hk / cnu



註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 食品供應鏈環環相扣

**FOCUS** 從業員把關須專業 不容有失

「食」字由「人」字與「良」字所組成，正好說明從事食品行業者，首要講求良心。對以入口食品為主的香港而言，做好食品安全把關的工作尤其重要。無論從事食品品質檢測員、衛生督察、品質控制專員、食物物流和衛生處理等崗位，都要緊守每個環節、工序的守則，時刻保持道德和專業水平，才能為食品供應鏈安全做好更周全的保障。

文、圖：麥維欣

近期的地溝油事件，不單讓台灣食品業，更波及到其他地區。香港，截至9月19日，曾被涉及的商戶增至500多間。IVE（英國）應用科學系高級講師方麗珍博士（下圖）稱，上述事件再次為業界帶來衝擊，考驗了業界對如何保證食品品質的決心。她指出，「全球食品業正經歷一場安全革命，業內需要富有工作熱誠、良心的生力軍加入。」



從原材料追縱着手 加強保障

食品安全事故並非新鮮事，她表示早於10多年前已出現，原因在於非道德食物加工商濫用廉價、原材料受污染，若從源頭做好食品供應管理，從源頭追縱着手，化驗原材料，確保原材料品質，並由行內人監督及管理。這樣會較事後追查更為佳。

方博士指出，在英國、美國的大型食品公司都設有註冊/認證食品品質管理專員的職位，專責監察未來業界發展的方向。她估計，此舉是未來全球食品業界的經驗，不斷完善自己，政府可提供支援，如建立相關發證制度，鼓勵業界實踐。

## 品質檢測、監督等人員需求殷切

食環署年報指出，食物安全中心監

到的食物安全事故由2009年的約750宗升至2013年的約1,300宗。近年食物安全事件愈趨愈多，有可能是因為檢測光，她續稱，業界目前除了對食品品質檢測人員有迫切需求外，其他工種如品質監督和管理人員、食品安全審核員、食品研究及開發人員等亦有一定需求。

「業界求才若渴，然而每年大專院校的相關畢業生估計僅百多名，加上部分人選擇繼續升學，故入行人數不多，令行業出現人手供不應求。不少機構亦會藉着學生參加實習階段，聘請適合的心意的人才，務求快何行一步「煉錘」。」

## 生力軍擔任品質檢測、技術監控工作

IVE開辦的「食品及營養科學高級文憑」課程，每年學額數十個，內容包括食品科技、法例及測檢理和安，讓學員了解食品、營養及健康食品等知識，以及食品業營運及管理範疇。因應市場需要，課程於2、3年前新增環球食品研究、食品相關流行病學、食物成本及市場學等科目。

畢業生可受聘於食品生產機構、實驗室、醫院及保健機構、健康及體適能中心、保健食品機構、餐飲機構、酒店、食品貿易商等，職責包括品質、檢測員、衛生督察和食品品質管理人員、技術監控員、品質監督和管理人員、食品科技技術員、品質控制系統專員、食物物流和衛生處理/督導員等職位；又或是升讀相關學士學位銜接課程。

她表示，近年明顯多了畢業生選擇升學，一來為了取得較高的起薪點，二來為了未來升管理層鋪路。持高中文憑學歷及學士學位學歷者起薪點有別，分別約為9,800至11,000元，以及12,000元。



政府相關職位



食品測試服務

## 因「吃」裝備入行 實習開眼界

3名同樣愛吃且有志向食品行業發展的年輕人：馬倩婷 (Tiffany)、廖健朗 (Colin) 及抽偉航 (Alan)，為掌握行業專業技能，故修讀「食品及營養科學高級文憑」課程。現為二年級生的他們笑著，透過課程研習及參與實習，不僅對食品安全人員的角色加深認識，了解行業運作，還培養出對食品安全工作的使命感，為入行注入強心針。



Colin

**學習難度** 最難應付是分析化學，因為學習使用專業儀器如HPLC（高效液相層析儀），它用於檢測含有毒物質如重金屬、農藥殘留、塑化劑等。這些都是中低階班未接觸過的學問。[測檢過程十分嚴謹，講求細心、高度專注，食品樣本、測檢測的分量要精準，以免造成誤差，影響結果的準確度。]

**實習體驗** 在烘培廠製作蛋糕餅乾圖，以及處理與SSOP（衛生標準操作程序）有關的文件。讓研習HACCP（危害分析和關鍵控制點）計劃，Colin每日要生產50至80件，每件10多公斤產量的蛋糕。確保產品符合規格，過程中需密切注意水的溫度（冰水為攝氏1至4度；熱水為攝氏30至34度），完成麵團後快速冷卻，再需煮38小時才可運送。另要清潔如人般高大的分麵機，把黏住器下來的渣滓清潔，以免麵粉積聚影響衛生。

**得著** 本身性格較文靜、內向，由於工作講求團隊合作，大大改善了溝通技巧。



Alan

**學習難度** 微生物學科不易應付，因為筆記長長的拉丁文譯名名稱，考驗Alan的記憶力。

**實習體驗** 在酒店擔任衛生經理助理，主要負責食品品質監督及控制，職務多元化，如檢查肉類食

材，包括留意其顏色、有沒有融冰及異味等；在自助餐出餐前，量度食品溫度，冷盤要保攝氏0至4度，熱盤需保攝氏70度以上，並作記錄。另會負責切魚生、開餐、出餐等，以切魚生為例，切好的魚生會即時放入冷櫃（chiller），身兼不同崗位，十分有趣。

**得著** 深入認識酒店餐廳日常如何做好食品監控運作及管理，相信有助日後投身相關工作。

「我會先入行及考取衛生經理牌照，待工作2、3年後，再修讀學士學位銜接課程；心儀工作是酒店的衛生經理/主任。」



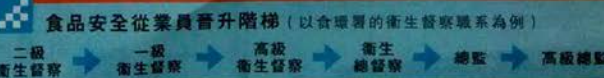
Tiffany

**學習難度** Tiffany未曾到過廚房，故認為食品品質控制課程較困難，包括要學習如何入原材料、清洗及處理等，工序多且複雜。以製作飯糰為例，中央廚房員會將飯糰至8、9成熟，及將食物快速冷卻，以防止細菌生長。冷卻後再將食物貯存雪櫃，運送前，要再把食物翻熱，繼而送往學校供學生進食。

**實習體驗** 連續做營養圖技術困難，負責文件處理，別看輕文件工作，因為有助監察前線技術人員於製作食品過程中是否有出錯，如檢查不同食物的煮熟溫度，若發現不夠高溫，可及早提醒；另會參與機構的衛生訓練，有助加強相關知識。

**得著** 了解大公司的食物製造運作及流程，大開眼界。

「計劃畢業後完成學士學位銜接課程，希望投身食品廠，從事品質監督和管理人員。」





# 投身新聞及傳播工作

## 強化專業技能、累積經驗迎挑戰

記者工作走在最前線，與不同行業的人員合作，面對不同的挑戰。在瞬息萬變的市場中，記者必須具備敏銳的觀察力、快速的反應能力及堅韌的毅力。在專業訓練中，記者將學習如何處理各種複雜情況，並與不同背景的人員溝通。這不僅需要良好的中文及英文能力，還需要具備團隊合作精神及解決問題的能力。在實踐中，記者將獲得寶貴的經驗，為未來的職業生涯做好準備。

文：李維欣  
圖：受訪者提供



為長年從事新聞及傳播工作，她對這行業充滿了熱情。在學習過程中，她不僅獲得了專業知識，還培養了良好的溝通能力和團隊合作精神。她認為，新聞及傳播工作是一份充滿挑戰和機遇的職業，需要不斷學習和進步。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。



「兼通食」，故具備良好的中、英文能力，她稱，根據以往經驗，能成功入讀的學員都在香港中學文憑試考獲中、英文4級或以上。

### 結合新聞傳播與商業元素

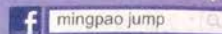
有別於一般傳統的新聞及企業傳訊培訓課程，「新聞及傳播（榮譽）學士」課程，結合新聞傳播與商業元素，重點培養有志從事商業及財經新聞或企業傳訊專業的人士，以回應近年市場對財經新聞及企業傳訊人才需求愈見殷切之勢。

新聞從業員及企業傳訊人員皆「執

管問鼎的「新聞及傳播（榮譽）學士」課程，旨在培養有志從事商業及財經新聞或企業傳訊專業的人士，以回應近年市場對財經新聞及企業傳訊人才需求愈見殷切之勢。學生在4年內接受通識教育、商業教育及新聞及傳播教育3組課程的訓練；三年報時，可按個人興趣選擇以商業新聞或企業傳訊作為主修科，鑽研有關專業領域。「成績均達2.8或以上的學生可申請及早了解行業的運作流程。」

### 培訓財經記者、公關

畢業生的就業前景方面，主修商業新聞者可投身記者、編輯、製作人員、新聞分析員，甚至從事教育（通識科）工作等；主修企業傳訊者可投身企業傳訊主任、公關、市場推廣主任等。曹教授指出，相對於傳統記者起薪點約10,000元，財經記者的起薪點更高，約13,000至15,000元；有畢業生任職財經公關，薪酬更達17,000元。



港大民意研究計劃在2014年4月7至10日，訪問了1,015名香港市民，調查發現，在多種新聞傳媒之中，受訪者對電視及電台的滿意程度仍最高，滿意淨值分別為+41%及+38%，但兩者均跌至1993年以來的新低。



### 相關課程

課程名稱	Bachelor of Arts (Hons) in Journalism and Mass Communication	新聞及傳播（榮譽）學士課程	新聞及傳播（榮譽）文學士學位課程
開辦機構	香港中文大學	恒生管理學院	珠海學院
修讀模式	全日制，為期4年	全日制，為期4年	全日制，為期4年
內容簡介	In the first two years students will receive training in foundation subjects while in the third and fourth years they will delve more deeply into the theory and practice of journalism and mass communication in the age of digitalization. For a production, new media platforms, editorial and commentary writing and script writing and/or marketing, public relations and advertising, so that they will be well prepared for their future careers.	第一年：商業管理（榮譽）學士課程「（一）」新聞及傳播教育「中文新聞與公共關係」；通識教育「中國歷史（新聞及傳播）」；中文、學術寫作英語、高級傳訊英語、批判性思考、個人與社會、文化、傳媒與社會、法律倫理。 第二年：商業管理（管理學原理、市場學原理、「商業及傳播教育」（英文新聞寫作、新聞報導、傳播理論）；通識教育（心理學與生活、香港社會、國際及全球課程）。 第三、四年：高級新聞（管理學原理（新聞）、新聞及傳播教育（傳播研究及方法、傳播與社會、網絡新聞與媒體）；另選主修專業副修：企業傳訊相關科目。	課程內容特色在於結合理論與實務，以培養有志投身新聞傳播工作或相關行業之青年為宗旨。學生將與個人導師，在三年學分選修中，可選修專業或實踐分科、課程包括：高級新聞報導、理論與實務取得更佳平衡。歡迎隨時代查詢，如「中文傳訊」及「社會科學」課程，將大中華專業、世界語、社會服務、多學科專業元素融匯貫通，旨在培養新一代傳媒工作者，具備跨文化、跨區域、跨行業的競爭力，勇於開拓、積極參與社會公益的專業精神、社會責任感及承擔。
學費	\$60,000/年	一、二年級 每學年\$67,500；三、四年級 每學年\$70,500	一、二年級 每學年\$62,500；三、四年級 每學年\$67,500
查詢資料	2570 7110 www.hku.edu	3963 5555 www.hmc.edu.hk	2468 9959 www.duhk.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

### 學員分享：參與實習 實踐所學

修讀新聞及傳播（榮譽）學士課程，對她而言，不僅是學習知識，更是實踐所學的機會。在實習過程中，她將課堂上學到的理論知識應用到實際工作中，這讓她對新聞及傳播行業有了更深入的了解。她認為，實習是培養專業技能和團隊合作精神的重要途徑，也是為未來的職業生涯做好準備的關鍵。

透過上述課程，她對媒體及公關工作有了更全面的認識。在實習過程中，她不僅獲得了寶貴的經驗，還培養了良好的溝通能力和團隊合作精神。她認為，新聞及傳播工作是一份充滿挑戰和機遇的職業，需要不斷學習和進步。她希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

快將畢業的Monchi，現時一面求職，一面當放遊景點的兼職公關，爭取機會累積更多的工作經驗。喜愛讀書的她，計劃在入行後，進一步確立發展方向後，才訂立進修目標。



# 阿里巴巴 招攬本地大學生

## 設計及工程人員兼備國際視野、同理心

近日阿里巴巴集團在港招聘人才，有意投身者如何能夠達到「芝麻開門」、「淘」個好職位目標呢？該團隊高層表示，希望在港聘請具備專業技能、國際視野、學習能力、團隊精神及同理心的設計及工程方面的人才，為不同層面和需要的使用者，提升對產品的體驗角度，以及將數據應用在業務上，提出不同的解決方案。

圖、文：王潔嫻

### 貼心用戶體驗 跨出網購一大步

楊依萍 (Karen, 右圖), UED 高級經理

進修途徑

留學澳洲，修讀會計學學士及互動多媒體碩士課程畢業



大學畢業後，Karen 曾在會計行業工作過一年，發覺工作並不適合自己，遂趁年輕作其他嘗試，於是她選修了有興趣的互動多媒體碩士課程，後來更以半工讀形式加入互聯網相關行業。

在澳洲工作了數年後，Karen 回港發展。具備10年互聯網相關工作經驗的她，今年1月加入了以提供電子商務在線交易平台的阿里巴巴集團，任職UED (User Experience Design) 高級經理。「中國的電子商務行業發展得十分快，而且發展出很多新思維、新角度，我希望投身其中進一步發揮所長。」

隨著電子商務的興起，網購已成為一種潮

流。她不論言，互聯網的出現對行業有很大的影響，帶動了O-to-O (Online-to-Offline, 即線上線下互動模式) 的發展。事實上，中國地大人多，商品零售點的分佈不容易做好，線上線下的相互補足和相互促進，已是未來消費市場的大勢所趨。

### 工作滿足感 讓更多人享受網購樂趣

Karen 現時主要負責淘寶網的海外市場，包括不同地區的用户體驗、物流安排等。「為方便不同地區的客户，我們會為每個地區的客戶設計不同的物流服務，如香港地區用戶可到指定便利店及郵政局提取貨物；而台灣用戶落單後，亦可直接在本島指定便利店取貨，物流的改進令兩岸網購行業跨出一大步。」

工作能夠令不同地區人士享受到網購的樂趣，也成為她工作的推動力，曾有來自台灣、不諳電腦的朋友跟她分享在淘寶的愉快體驗，她至今仍記憶猶新。「希望將來設計的產品能帶給更多人不同的體驗，同時能夠平衡公司和用戶的要求。」

### 年輕人適應力強 招攬技術、創意兼備大學生

阿里巴巴集團UED團隊總監傅利民表示，UED意思是用戶體驗設計，其中集團擁有支付寶等，隨著互聯網發展愈來愈多元化，現時不少人的生活和工作都與互聯網息息相關，開發不同產品，從而提升不同層面和需要的使用者，對產品的體驗角度。

傅利民表示，目前UED團隊有1,200名員工(港人約有5至6名)，當中350名負責淘寶網平台。近日在港招聘設計及工程方面的人才，希望致各大專院校的畢業生加入集團。他不論言，行業的變化快，年輕

人適應力方面團體，在較強，請及生，「除了個人專才，長要有關受；自我求學高文憑或大學畢業生較佳。」



### 在港招募 獲聘到內地工作

他透露，這次是集團第3次在港進行招聘，過去亦曾到各大專院校進行招聘講座。他指出香港為中西文化融合之地，學生來自不同背景，視野較闊，而且掌握兩文三語，待人接物方面的能力俱佳，另亦歡迎有經驗者加入。

是次招募計劃，主要聘請UED及工程團隊的人手，以UED團隊為例，聘請職位包括：交互設計師和視覺設計師。應徵者須具備不同階段的個人面試，獲聘後有機會在上海。他表示，集團沒有設定徵才數量，希望能夠盡量吸納人才，而薪資水準跟業相比會很有競爭力。

### 港人宜加強 對內地互聯網了解

該技術團隊資深專家黃宏宏續說，阿的里巴巴工作都可以影響很多人，每「十」購者全有為世界，因此成交和網流均不為工程了解，相信對應聘有一定幫助。網然申請人對集團背景有一定的掌握也是不可缺的。

傅利民笑言，本地畢業生要到內地工作時，同事會協助他們找房子，而公司總部

處於風景秀麗的杭州，相信他們會很快融入及適應當地文化。至於培訓方面，集團亦有制定一套系統，使員工了解公司的文化和價值觀，並設有不同平台的培訓，幫助新人成長和交流，集團並會針對在職工程師的不同階段，提供專門的培訓。

阿里巴巴 2014 年第 2 季度業績中，移動端用戶及相關收入大增。集團上季移動活躍用戶達 2.17 億人，按年急增 140%，而流動網購的商品交易額達到 1,990 億元，佔整體商品交易總額 35.8%。

### 阿里巴巴在港招聘 設計及工程人員職位

UED 團隊：

**交互設計師** 交互設計是指設計師和產品或服務互動，以用戶體驗為基礎，設計時要考慮用戶的背景、使用經驗以及在操作過程中的感受，從而設計符合最終使用者的產品。

交互設計師要懂得平衡商業、技術等因素，運用設計技術，提出解決問題的方案。

**視覺設計師** 負責網站整體的創意和美術設計；手機終端或 PC 用戶端使用界面設計；網頁插畫設計，以及網站產品的 FLASH 動畫推廣設計。

工程團隊：

**數據挖掘工程師** 從大數據中挖掘用戶本質屬性，並分析用戶行為和個性化需求。應用統計建模、數據挖掘、機器學習方法建立數據模型解決問題，並與業務部門溝通合作，將數據模型應用業務上。

**數據研發工程師** 需參與公司大數據的採集、存儲、處理，通過分佈式大數據平台加工數據，支援業務管理決策。

**算法工程師** 分析每天數億的查詢和瀏覽紀錄，挖掘用戶的興趣和意圖，為他們提供最滿意的搜索體驗；對海量的交易數據進行建模，分析影響系統的關鍵因素，規劃、設計和實現新的解決方案。

**研發工程師** 參與基礎軟體的設計、開發和維護，如分佈式文件系統、缓存系統、Key/Value 存儲系統、數據庫、Linux 操作系統和 Java 優化等。

### 工程師晉升階梯 (以阿里巴巴集團為例)



# 電腦保安人才吃香

## FOCUS 考驗資訊管理能力

早前港視主席王維基以實名在網上討論區開戶，留言一出，即引起網友注目，甚至因為現時討論區大多不設實名登記制，而引起對留言可信性的質疑；大數據引起的個人私隱、電腦保安等問題更為全球關注。其實電腦保安分為不同階段和層面，近年較多人關注的是與移動電話程式、雲端和大數據相關的保安問題。有業界專家指，隨著資訊科技的發展，現時行業最渴求的是兼備技術層面 and 資訊管理能力的人才。

文：王安娜 攝：受訪者提供



香港工程師學會 (HKIE) 資訊界別委員兼香港理工大學 (下稱理大) 電子計算學系副教授吳道義博士 (左圖) 表示，911 事件後，全世界對電腦保安的關注度提升了，如對電腦本身的安全、防病毒軟件、個人電腦網絡、企業系統的安全等。

### 處理、傳送資料 隨時泄密

「其實像基如所收集的個人資料作資料貯存，也是電腦保安的一部分。特別是現代科技發達，用來處理數據或傳送資料時，一不小心就會洩露個人資料外，亦有可能被黑客以用家名義傳遞信息、發放假消息，甚至入侵。」

吳博士指，2009 年香港東亞運動會舉行期間，便是由香港電腦保安事故協調中心負責電腦保安工作，「舉行大型活動期間，電腦系統和網絡被攻擊的風險較高，加上各個協辦活動的政府部門網站亦可能成為黑客的攻擊對象。」協調中心要確保電腦系統和網絡無間斷正常運作，監察網站的交通流量，以及清除網站被攻擊的威脅。

### 大機構設資訊保安專家

隨著電腦保安發展趨重要，他表示，很多大機構的營運層都加入資訊保安專家，並增設 CIO (Chief Information Officer 首席資訊主任) 職位。「除了與電腦或網絡相關的行業外，不同行業都要關注電腦保安，特別是一些涉及大量人手的行業，因為很多電腦保安問題都是人為因素引致。」

另外，近年愈來愈多金融、資訊科技、物流等機構都會利用大數據為業務發展。他以物流業為例，由於行業運作涉及很多公司客戶和數據資料，如航空業、貨運、市場需求等，如企業能加以運用，對其業務發展十分有益。除了商業機構外，政府亦可藉着大數據的分析結果，用在研究和推行政策方面。

### 大數據分析業務發展 行業應用廣

然而由於大數據的資料來源可以來自不同的途徑和涉及很多層面，吳博士提醒用家使用

時要留意它們的可靠性和安全性。舉例：分析員在部分渠道 (如社交媒體) 蒐集資料作數據分析時，需小心選取，因為當中存在不少虛假資料，「始終香港還沒實行實名登記制，因此透過網絡得來的資料必須注意其可靠性，分析時一旦犯錯，便有錯誤分析結果的機會。」

### 從業員人數增 僱主首選必備技能

職業訓練局屬下資訊科技訓練發展委員會發表的「2012 年資訊科技業人力調查報告」顯示，業界整體僱員人數的 78,685 人，比 2010 年上升 7.2%。其中航空公司、建造業、醫療及保健服務業的資訊科技僱員數目均有明顯升幅，分別較 2010 年調查所得上升了 66.8%、38.1% 及 34.9%。僱主普遍希望資訊科技僱員具備豐富的業內工作經驗。

報告並提到，僱員應具備的首選 8 項必備技能/知識包含：「資訊科技在客戶關係管理的应用 (電子市場推廣、電子服務)」、「資料庫科技」、「流動電腦應用」及「.Net 開發」等，其中僱主認為「資訊及系統保安」為首選的培訓項目。

吳博士建議，有意投身電腦保安行業人士，可在大學或大專時選修計算機科學、計算機工程、信息系統等相關資料，具備基本的電腦知識後，再去考取不同的電腦保安專業資格，如 CISA、CISM、CISSP 等。

### 渴求人才 兼備技術和資訊管理能力

「現時行業需要的人才不只要技術層面，如具備資訊方面的管理能力更好。舉例：在處理個人資料時，電腦保安從業員要懂得作不同層面的處理，包括：如何處理、貯存、使用資料等。此外，在進行資訊處理時，從業員亦要確保符合 ISO 或政府的不同指引和標準等。」

吳博士表示，從業員在進修時可因應工作和個人需要選擇課程，近年的熱門選擇包括健康信息科技相關的碩士 (Health Informatics) 課程。因為愈來愈多護理人員想進修 IT 知識，而 IT 人投身護理相關工作的機會也愈多。此外，相關的電腦專業資格、項目管理 (PM) 等也是不少從業員的熱門選擇。



資訊科技業人力分配

有意投身電腦保安行業者可投身電腦保安公司、電腦顧問公司、機構部門等，大學畢業生可由資訊保安主任做起，學歷稍低者可由技術員做起。現時大學畢業生的起薪約 10,000 元，具備 3 至 5 年經驗的約 25,000 至 30,000 元。

他補充，現時 HKIE 資訊界別有約 3,000 名會員。有意加入 HKIE 的大學畢業生，同樣可透過 HKIE 的培訓計劃 (Scheme A)，取得註冊工程師資格。另外不少資訊界別的工程師同時具備其他專長，以吳博士為例，電子和醫學資訊系統亦是其熟悉的範疇。

### 分析程式員 Grandy：做好電腦系統基建、系統安全工作

進修過程：電腦工程學士學位—軟件科技理學碩士學位

專業資格：Novell、Microsoft、Sun (SCSA)、Cisco CCNA、CISSP、ITIL V3 foundation

自中學開始喜歡電腦科的符宏 (Grandy)，在理大電腦計算學系任職分析程式員 (Analyst Programmer)，入行逾 15 年。

Grandy 現時的工作主要是負責學系的電腦系統基建、維護電腦系統的安全等。他分享，過去電腦保安的工作主要在保護伺服器、建立保安產品如防火牆、防病毒軟件、保護和更新資料等，但現時則要主動對病毒或攻擊進行偵測，進行辨識和分析，防止敏感資料外泄及被盜。

他認為，現時機構的電腦安全是否穩健，其實與用家有密切關係，「即使保安方面如何做得安全，如用家沒有正確的保安意識，也會讓人有機可乘。」他舉例：教職員曾收不明來歷電郵，幸而他及早發現並通知旁人不要開啓，否則學系電腦便會被黑客入侵，成為「殭屍電腦」或程式遭破壞的危機，要有效維護電腦系統的安全，教育員工的工作也十分重要。

### 私人雲端 發展新方向

除了電腦保安工作外，學系的電腦系統基建亦是 Grandy 的主要工作。其中私人雲端 (Private Cloud) 是目前學系新發展的项目。他指，私人雲端可提升電腦的使用量，整個系統只需一個伺服器，已可滿足不同的服務，相對以前更環保節能。

此外，發展私人雲端可以增加學系師生的教學和學術研究效益，無論需要多少台電腦作教學或研究用途，也可即時提供給他們。他認為，從業員除了具備行業知識外，溝通技巧和表達能力亦十分重要，因為工作過程中不時要向其他人講解電腦保安的知識。

### 考取不同電腦專業資格 不進則退

Grandy 深明資訊科技發展一日千里，因此一直與時並進，考取各項電腦的相關專業資格。「不過，科技轉變的速度太快，未必所有新知識都有機構開辦相關課程，因此我會多參考和鑽研外國網站，希望能獲取最新和最快的資訊。」

他補充，在不同的專業資格中，ITIL V3 foundation 用於規範 IT 服務管理的架構，它不只針對資訊保安，更是為企業系統而設，它提供 IT 服務管理的標準流程及方法，確保提供的服務符合客戶需求；而 CISSP 則是針對資訊保安的專業資格，旨在幫助從業員系統理解和掌握資訊安全知識領域的各種概念、原則、實務和運作。

### 晉升階梯

技術員 → 保安程式設計員 → 地區保安程式設計員 → 首席資訊主任



# 銀行業監管工作趨嚴

## 對法律規管和風險人員需求增

中央金融監管的職責亦不難理解。隨着金融市場不斷發展，各類金融機構的業務日益複雜，監管工作亦隨之增加。相對以往，監管人員的職責更為繁重，且涉及風險、法律及合規等領域。此外，監管人員亦需具備跨部門的溝通能力，以確保監管工作的有效執行。

文：王安聯  
圖：受訪者提供、資料圖片

截至2012年9月底，在全球首100家銀行中，有70家在香港經營業務。由此可見，銀行業是支持香港金融服務業的重要支柱。隨着經濟的復甦，銀行業的業務範疇不斷擴大，包括零售銀行、企業銀行、外匯及司庫、貿易融資等。

### 2018年金融業 逾40,000空位

香港浸會大學持續教育學院（SCE）學術主任及資訊科技課程主任Keith表示，金銀業的監管工作日益複雜，監管人員的職責亦隨之增加。此外，監管人員亦需具備跨部門的溝通能力，以確保監管工作的有效執行。



他不諱言，現時金融機構對法律規管和風險人員的人才需求增加，他們大

多是業界資深人士，如具備專業資格的律師和金融風險管理師。

根據政府統計處《2018年按經濟行業劃分的人力需求推算》指出，估計至2018年，金融業將會產生超過40,000個新職位空缺，故此金融業仍然具有相當發展潛力。

### 入門職位： 櫃檯服務員及客務主任

Keith表示，除了法律規管和風險人員外，銀行仍然需求年輕畢業生進入，而一般初入職的職位包括：櫃檯服務員及客務主任。「兩個職位的工作性質有所不同，不過主任的工作是促進分行業務的推廣，推廣零售私人理財的工作；協助導師，具備員工工作有關的知識；他們的工作有機會涉及「週數」。

至於櫃檯服務員則是銀行最前線的服務人員，他們在銀行中直接與顧客接觸，提供所有櫃面服務。他們的工作包括接收現金、支票及其他金融工具；點算及審核鈔票；審核支票及金融票據；兌現支票和支付提款單；以及解答客戶問題等。

### 考取不同專業資格助發展

以上職位的一般入職要求是具備高級文憑或大學學歷，修讀金融會計學一般較具優勢，然而非相關學科的畢業生亦可申請，他們可在取錄後再進修相關課程。現時入職起薪約10,000至13,000元。

隨着新高中推行，中學文憑試畢業生已具備文憑的學歷，他們一般會尋求

不少銀行從業員都會透過進修，以考取會計或財務的專業資格，如AAT、ACCA、FRM或CFA等，以上資格對一般銀行從業員的工作發展都有一定幫助。

高等/高級文憑課程，以助將來升讀銜接學位課程。例如SCE開辦的「銀行學專業文憑」及「工商高級文憑（銀行學）」課程。

### 衍生工具涉複雜數學計算 認識銀行法例

Keith表示，修讀銀行學課程的學員，約5成為業界從業員；4成為其他行業有意轉職人士；餘下1成人則主要想增加對銀行金融業的認知，有助工作時與銀行打交道，商討借貸條款等。其中「銀行學專業文憑」課程，主要是讓學員對整體銀行業有一個概括的認識，包括業務、法律等方面。

以上課程特設衍生工具與財務風險管理一科，內容會提及行業最新的資訊，以及不同衍生工具的介紹，如高槓桿、期權等，不過由於當中涉及不少複雜的數學計算，對部分學員來說有一定難度，事實上，導師教授方程式時着重學員對方程式的理解和應用，而不是數學能力。而在銀行業法律與監管一科，除了講解一般銀行的法例，亦會涉及銀行與客戶之間的關係，所簽的一般交易合約。

f mingpao jump

根據政府統計數字，在2011年，銀行業的就業人數約為96,300人，佔總就業人口的2.7%。在2010年及2009年，銀行業的就業人數分別約為91,700人及92,700人，分別佔總就業人口的2.6%和2.7%。



相關課程			
課程名稱	銀行學專業文憑課程	金融服務（財富及客戶管理）專業文憑課程	
開辦機構	香港大學專業進修學院	香港中文大學專業進修學院	
修讀形式	兼讀制，8小時	兼讀制，150小時	
內容簡介	Module 1 Business Valuation & Financing Module 2 Fundamentals of Investment Banking Module 3 IPO, Private Equity & Hedge Funds	Module 1 Fundamentals of Securities and Futures Regulation Module 2 Financial Markets and Securities Module 3 Asset Management Module 4 Client Management Principles and Practices Module 5 Client Management and Sales Management	
	學費	\$5,790cd	\$11,600
	查詢資料	2520 4512 hkupace@ku.hk	3411 1999 www.cce.cuhk.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公佈為準







# 員工由「資產」變「資本」

## 人力資源策略得宜 提升公司競爭力

過去人力資源的概念為「資產」，但近十年來，卻漸漸轉變成「資本」。有人力資源管理學界人士指出，現時一般企業對人力資源的投資，往往流於「重招聘、輕培訓」，導致員工流失率較高。而企業若要提升競爭力，必須在招聘、培訓、薪酬、福利、考核、激勵等方面，建立一套由前線至後方的完整體系。在人力資源管理工作中，招聘、培訓、薪酬、福利、考核、激勵等，均是企業提升競爭力的重要因素。

文：王宏輝  
圖：受訪者提供，資料圖片



香港中文大學專業進修學院管理學系副系主任 Irene 表示，任何機構都應建立一套完整的人力資源管理系統，如招聘、培訓、薪酬、福利、考核、激勵等。她指出，現時一般企業對人力資源的投資，往往流於「重招聘、輕培訓」，導致員工流失率較高。而企業若要提升競爭力，必須在招聘、培訓、薪酬、福利、考核、激勵等方面，建立一套由前線至後方的完整體系。

### 不同措施 吸納及挽留人才

根據香港人力資源管理學會「2014 年上半年人力資源調查」結果顯示，僱員整體平均流失率為 9.1%，其中流失率最高的 3 個行業是：餐館/飲食 (27.4%)、零售 (19.1%)、建築物業發展/地產 (18.2%)。Irene 不諱言，現時一般行業員工的流失率較過去為高，特別是以上 3 個行業和保安界等，較難吸引新人入行，因此以上行業的人

「人力資源部門的工作範疇包括員工招聘、薪酬管理、評估工作表現、培訓、績效評估、發薪、勞資關係管理、撤職制度、離職後處理、信譽等方面的整體綜合設計。目標是協助機構建立一套由前線至後方的完整體系，使雙方得到充分的保障。」

員工的機構，管理人力系統，以記技能、學歷、工作經驗、MPPF、工作表現等資料，方便主分析。舉例，公司想擴充業務，應從市場中知道合適的人才。

力資源部門員工，須投放較多資源招聘員工。

一般機構會透過培訓機會，優化工作職能，以協助僱員發展個人事業。同時，他們亦會定期檢討薪酬制度，以維持具競爭力。此外，亦有機構推出彈性上班時間，以減輕員工壓力。

另外，現時社會鼓勵工作與生活平衡，不少機構均響應推動，如舉辦員工同樂日。Irene 指，從員工角度，他們會感受到公司的關懷，要尊重他們，從公司的角度，則可以提升員工生產力和效率，如員工身心健康的話，病假也會減少。

### 人力資源資訊管理系統 協助安排合適人手

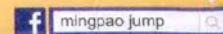
Irene 說，從事人力資源工作者要喜歡與人接觸、個性開朗、具備溝通能力、表達能力及細心等；如熟悉勞工法例、相關的電腦知識更好。「現時一般數百名

以香港中文大學專業進修學院開辦的「人力資源管理文憑」課程為例，課程除人力資源管理系統外，亦包括法律、倫理、雙方的權益；另刊發招聘廣告要注意的規條條例，如遺囑、性別、家庭崗位/狀況、殘疾等相關的入職條件均須注意和小心處理。

### 人力資源不同職級 各司其職

她說，修讀課程學員的背景多元化，包括從事人力資源工作，但欠缺相關學歷背景人士；另外亦有想轉職，以及從事培訓工作人士。「當有紀律部隊學員，本身為小隊長，希望學習更多管理知識及激勵士氣的方法，為將來升職作好準備。」她建議，畢業學員可以繼續修讀相關的課程，如心理學、高科、英文等。

有意投身者可從助理職位或主任做起，視乎入職的學歷及經驗而定（中學或視乎入職的學歷及經驗而定）。基層員工一般負責處理檔案、聯絡工作、安排面試、協助招聘流程的工作等；負責管理或較低職級的人士進行面試，如保安、秘書、文員等；至於經理級以上者，工作包括制定年度預算、員工福利、進行面試、培訓、員工工作評估、各部門人力需求評估等。



人力資源管理學會去年 11 至 12 月「僱員培訓及發展需求調查」，訪問 79 間共聘用逾 4.5 萬全職員工的企業。調查顯示，僱員每年平均培訓時數是 18.5 個小時，其中酒店或住宿服務業提供最多的培訓時數有 33.2 個小時，其次是運輸物流郵遞服務業及零售業。



相關課程		
課程名稱	工會管理文憑 (培訓及轉行)	人力資源管理文憑課程
開辦機構	香港中文大學專業進修學院	香港浸信會大學 持續教育學院
修讀模式	兼讀制，約 288 小時	兼讀制，約 360 小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>Principles of Management</li> <li>Organizational Behaviour</li> <li>Human Resource Planning and Staffing</li> <li>Training and Development</li> <li>Compensation Management</li> <li>Employee Relations</li> <li>Legal Aspects of Human Resource Management</li> <li>Information Technology and Human Resource Management</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>市場及招聘學</li> <li>薪酬管理</li> <li>員工發展及高層訓練</li> <li>員工福利管理</li> <li>人力資源管理與發展</li> <li>人力資源培訓及發展</li> <li>專業培訓</li> <li>績效管理</li> <li>薪酬管理</li> <li>有獎員工培訓設計</li> <li>人力資源管理理論和方法進行資料收集、分析、起草具有針對性地建立企業各種人力資源管理制度，開始或改進現有有人力資源管理不合理的問題的能力。</li> </ul>
學費	\$24,000	\$35,620
查詢電話	3943 9128 www.acs.cuhk.edu.hk	3411 1999 www.ice.hku.edu.hk
		2712 9165 www.hkccso.org

註：資料僅供參考，以各機構公布為準



# 學調解做專業「和事佬」



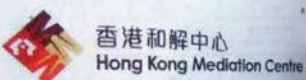
## 工作、人際關係派用場



職場應用  
調解技巧有法

「你唔多士(你好多事)！」近年中港兩地市民的摩擦和衝突、警民衝突事件頻發生，無論是日常生活中的人際溝通，又或是職場上的爭拗、要訴諸法律的糾紛，若能掌握不同的調解技巧，相信有助化解矛盾。隨着政府着力推動香港發展成亞太區的調解中心，社會對專業的調解服務需求亦隨之而上升之餘，同時吸引更多報讀相關課程、考牌，繼而投身。

文：葉倩欣、王安娜 圖：受訪者提供、資料圖片



司，負責行政、財務的相關工作，現時則從事珠寶首飾生意及銷售工作，因此對商業環境、運作相當熟悉。」

中港兩地經濟活動愈趨頻繁，調解員宜掌握兩地商業糾紛所涉及的內地法律知識和社會制度，以修補「中港調解實務證書」課程，相信對日後處理中港兩地商業糾紛不無幫助。

### 改善與下屬關係 懂易地而處

羅惠兒不諱言，以往自己較易發脾氣，說話直率，或會令人反感，自從學習調解後，學懂了易地而處，以及提升待人處事的耐性。她笑言，以往面對工作表現欠佳的下属，她會直斥其不是：「你做得咁差，你唔好！」但現時則會說：「我覺得你有條件做得更好！」藉著正面的鼓勵，令下屬樂於接受意見，提升對方在工作上的推動力之餘，也不會令雙方的關係變僵。

### 調解範疇： 社區、商業、家事

近數年政府對調解的重視程度大大提升，其中在2012年，香港調解資歷評審委員會(調評會)和政府的調解評審委員會分別成立；去年生效的《調解條例》，在法律上亦確定了調解通訊的保密性及證據的可採納性。

香港和解中心秘書長，葉倩欣(右圖)表示，展中政府着力把香港發展成亞太區的調解中心，加上香港每年有6至8萬宗與商業及社區相關的民事個案，當中約2萬宗案，民事爭議(訴訟個案)，她相信如更多個案使用調解服務的話，行業將更具競爭力。

她指，調解一般分為社區、商業、家事3個範疇，其中社區調解案件如鄰里、學

校、物業管理；商業調解案包括合約或客戶有關的、裝修工程、貿易等；而家事調解案則為正在分居或離婚的夫婦而設。

### 港有2000調解員 須進修、考牌

本港現有的2,000名調解員，其中香港和解中心的認可綜合調解員約800名，9成以上是兼職形式。想成為調解員須完成相關的調解員課程，其中香港和解中心開辦的「綜合調解員培訓證書」課程，學員通過評核後，如具備3年工作經驗者，可參加調評會的資歷評核，成功通過考核後，可成為綜合調解員。她笑言，自2010年司法機構推出調解實務指引後，社會對調解服務需求不絕之上升，報讀調解課程和考牌人數增加不少。

課程主要圍繞調解概念、趨勢、程序、專業操守和調解守則等內容，調解專業技巧

則包括溝通、提問、聆聽、身體語言、促進、談判、提案、重型/換框、隨意概述、打破僵局和消除分歧等；學員還要學習相關法律知識，如合約的基本概念、調解協議及其他有關文件的草擬和應用。

### 放下批判思維 抱持平態度

學員最大的挑戰一般是要善用批判思維，放下對與錯的概念，而要從多角度分析問題。「對具備專業背景的人士來說並不難，他們要抽離本身專業，以持平的態度，運用調解知識和技巧來協助當事人分析及處理爭議。」

調解員收費方面，葉倩欣表示，除義務調解個案外，會因應調解員的經驗、費時、個案複雜程度等因素而定，一般按時按個案收費，每小時費用約1,000至3,000元(行政費另計)。現時中心的調解員來自不同背景包括：醫療、教育、保險、法律、建築工程、社福及商界等。

### 調解打開溝通之門

專業調解及談判學會創會會長、香港專業進修學校香港競爭力促進中心高級調解員羅惠兒與導師陳錦培(右圖)說，當遇上一些雙方各有依歸，難以判斷事件對錯時，調解是出路之一。



### 僱主建立有效溝通

很多僱主發現時年年輕人不懂溝通，「有效溝通除基礎得聆聽外，更重了解說話背後的含意，以及懂得運用恰當的說話去表達想法。」

### 前線人員避免爭拗

他以涉及大屋管理的爭執個案為例，前線人員即使未必能協助解決問題，但也可先用調解技巧使爭議雙方情緒降溫，避免情況惡化。

### 教師了解學生行為

另一例子是學生經常遲交功課，背後可能涉及很多原因，如教師只負責催學生，壓力下或使學生只懂防衛，卻未必會說出背後原因。教師如能以調解中的「換框」技巧，用積極一面了解對方遲交功課的原因，打開溝通之門後，引導對方說出真相，再逐步歸納和分析，相信更有助解決問題。

葉倩欣補充，調解是高階的溝通技巧，能應用的層面很廣泛，「學習調解有助多角度看待事情，理解及尊重別人想法和感受，增加溝通能力，甚至改善人際關係，藉以提升工作效率、減少摩擦。」

即使是初入職場奇武在學人士，不妨善用調解技巧中的聆聽和提問方法，藉以理解別人的指示和想法，「兩者要互相配合使用的同時，還要有適當的身體語言，對改善人際關係不無幫助。」

### 專車資格

羅惠兒(右圖)為香港和解中心及調評會認可調解員，另持有石鐘證書專業資格

### 進修之路

行政管理學士課程—綜合調解員培訓課程—中港調解實務證書課程

羅惠兒首次聽到「調解」二字，源於舊公司兩名老闆因生意上的爭端而對簿公堂，「官司打足8年仍未完結，律師費已達700多萬元，法官建議雙方進行調解，事件最終平息。我亦曾參加調解課程，認識到調解既能省時省錢，過程較訴訟快捷。」

她進修香港和解中心的「綜合調解員培訓」課程，從中了解調解員扮演的角色，作為獨立第三者，以及掌握不同的專業調解理論及技巧如溝通、提問、聆聽等。

### 角色中立 家庭調解挑戰大

1年多前羅惠兒開始以兼職形式提供綜合調解服務，一般簡單的個案，大約在4小時內進行調解。她認為，綜合調解服務中，以處理家庭糾紛的挑戰最大，畢竟家家有本難念的經，事件背後涉及千絲萬縷的人際關係，而且當事人的情緒起伏較大，調解時尤其著重處理情緒的技巧。

要做好調解員的角色，她強調，中立、善於聆聽、毅力和、思想正面、敏銳的觀察力、耐心、耐性等都是必備條件。「遇上當事人情緒變得激動，想動手打人或拍枱，調解員要即時讓當事人冷靜，否則一旦動手便難以傾談下去。」

### 憑工作經驗 向商業調解發展

目前提供商業、家庭及人身傷亡調解服務的地，計劃向商業調解作專長發展，「由於我曾任職成衣廠、玩具廠、室內設計公



# 投身法律行政人員

**FOCUS** 中學畢業 進修走向專業

香港是一個講求法治的社會，與之相關的崗位不少，除了大家熟悉的大律師、事務律師外，還有很多其他支援人員：法律文員、法律行政人員，以至書記等。中學畢業生也可以透過努力進修而投身。正如中五畢業的 Jessica，已加入了大型律師行擔任法律文員，已考取法律行政人員 (Legal Executive, 簡稱 LE) 資格的她，且看她的進修歷程和如何克服工作的挑戰，為個人事業努力拾級而上。

文：李倩欣、王安娜 圖：受訪者提供



司法機構  
2013/14 人手編制

## 法律文員林悅雯： 法律工作不可馬虎

### 進修過程

中五畢業—  
基礎文憑課程 (商業分派)—  
IVE 法律及行政事務高級文憑  
課程—  
企業行政學工商管理學士學位  
(遙距課程)



商標屬近年新興的法律服務範疇之一，現在大型律師行任職法律文員的林悅雯 (Jessica)，其所屬部門為知識產權部的商標科。商標註冊一般要經4個階段：形式註冊、實質審查、公告、發放商標註冊證書。實質審查中律師提供的服務包括檢查、申請商標註冊、提供法律意見、處理對有關商標申請的反對等。

一般來說，當商標註冊處核准註冊商標後，便會在香港註冊商標公告內刊登。而 Jessica 負責的商標註冊處，在發出註冊證書後，便會將註冊商標的資料輸入電腦系統，以便查詢。而 Jessica 負責的商標註冊處，在發出註冊證書後，便會將註冊商標的資料輸入電腦系統，以便查詢。

入職僅4個月，但 Jessica 已明白從事法律行業，必須掌握和細心，對和審慎。因為大小巨細，都要會仔細審核工作，更有機會與客戶，故她對工作會認真、負責和再三核對，以防有錯誤。她會遇到不明白的地方，便會向資深法律文員請教。

### 時間管理成挑戰

時間管理是工作挑戰之一，她曾試過同時處理50張單據及文件，「初入職時，不擅分配時間，導致工作效率低和出錯；現時我學會做好時間管理，有系統地處理上午的工作，工作效率和準確性都提高了。」

很多人都認為法律是一門很深奧的學問，Jessica 回想修讀「法律及行政文憑」課程，竟覺得用背誦方法的好處，在不行，她以邏輯方法理解商業法律，效果更理想了。「法律知識其實很實用且生活化，當中所接觸的一些法律文件，如遺囑、遺產、以及軍艦和信道，所學知識都能派上用場。」

### 進修企業行政管理 拓展事業

作為剛入行的新人，她認為，最重要不工認學，是勤力和不怕吃苦，她經常會問的檔案和文件，「當要處理相關的工作時，我對它的背景，以及提升工作。」

對於未來事業發展，她已鎖定法律相關行業，「雖然我已有 LE 資格，但由因目前很難找到法律行政文員，與修讀企業管理學位，再捨棄商標課程，希望為自己開拓另一條路。」

### 法律服務需求不斷 增聘支援人手

香港是以商業及金融法律服務為主，包括商標、公司註冊、公司上市等，以及諮詢、訴訟、離婚等。所有需求，自然對法律行政人員的需求持續，為有志入行的年輕人帶來機遇。



現時本港有逾800間律師行，香港專業教育學院 (IVE) 工商管理系高級講師盧尚義 (右圖) 以每間律師行需要2至3名輔助人員為例，估計現在至少有20,000多名法律輔助人員。「想來計算政府部門如律政司、司法機構的相關人手！」

**JUMP** Direct

## 教育及招聘博覽

7月5日

香港會議展覽中心3樓會議廳

下午1:00-5:00

www.jump.mingpao.com/705.htm

**專家講義**  
想加入護士、酒店、航空、銀行、警務人員人士不容錯過！以下機構代表與大家分享最新行情、入職要求、進修出路：  
香港警務處、明報專業學院及明報白雲師範學校、渣打銀行 (香港)、國泰航空、醫院管理局  
立即報名 掌握先機！

**就業**  
多間大型機構進行即場面試及招聘活動，記得帶齊履歷！

**升學**  
提供多元升學途徑及課程諮詢，即場招生！

法律輔助人員包括行政人員、文員、助理或秘書，其實工作範圍相差不多，主要是協助處理及編排文件、律師會任職於專責提供法律服務、律師會行政、日常工作為草擬信件、分帳會計、舉報銀行按揭文件等，只是專業對法律行政人員 (Legal Executive, 簡稱 LE) 有嚴格的规定。

「此情況猶如擔任執業護士，可以由沒受職前訓練的人士擔任，也可以由具備專業資格的登記/註冊護士擔任。任職法律文員或秘書，中學畢業即可投身，但 LE 卻不同。」

### LE 具有有限度出庭發言權

盧尚義講稱，要獲得 LE 資格，須先完成的香港律師會認可的相關課程，該課程是「法律及行政事務高級文憑」課程之一；另要有香港中文文憑考試 (HKDSE) 5 科成績達第 2 級或擁有 3 年與法律有關的工作經驗；及 HKDSE 英國語文成績達第 3 級或 IELTS 國際英語測試平均 6 分。

「LE 資格不僅代表從業員的專業水平，持此資格及 3 年法律工作經驗者，更可獲得有限度出庭發言權。別少考慮這「有限度的出庭發言權」，對於公事繁忙的律師來說，能減省不少時間及工序。」難得他表示，愈來愈多業主傾向聘請持 LE 資格者。

### 起薪逾萬元 可從事銀行、物管工作

法律輔助人員的起薪點，以任職律師行為例，約 10,000 至 11,000 元。他補充，目前很多行業也喜歡聘請具備法律背景的人士，如銀行界，因他們熟悉法律規條之餘，也習慣處理繁複的文件、經常面對合約；也可投身物業管理，負責處理租約等相關工作。

要做好法律輔助人員的角色，他認為，具備專業知識、盡責、細心的條件以外，人際溝通技巧也不可少，因為他們不時要面對不同的工作伙伴如其他律師行、銀行、地產公司等，以至接見當事人，協助錄取口供等。

部分司法支援職位入職要求 (以司法機構為例)		
職位名稱/起薪點	入職學歷要求	職務
司法書記 (\$16,425)	HKDSE 5 科考獲第 3 級或同等或以上成績，或同等學歷，或 HKALE 2 科高級程度科目考獲 E 級或以上成績，及在 HKCEE 英文 3 科，取得第 3 等優/ C 級或以上成績，或具備同等學歷	{a} 擔任書記，在終審法院法官/司法官、高等法院法官、高等法院法官或高等法院法官或內閣秘書處提供所需服務；保存法律紀錄；檢查及編定簿冊；安排律師輪值；處理及根據由律師擬定的命令草擬；或 {b} 為裁判法院的書記長處理工作；或 {c} 在土地廳處、小額錢債審裁處、法庭登記處擔任司法書記
執達主任助理 (\$11,975)	完成中區課程	- 送達傳訊令狀/傳票、申索書及其他法庭文件；協助執達主任執行各類手續及令狀

# 旅遊從業員 增強軟技巧

## 提升顧客滿意度

旅遊產品並非單純的商業買賣行為，要為旅客帶來難忘及美好的旅遊體驗，關鍵在於旅遊從業員的顧客服務水平是否到位。強化從業員溝通、情商管理、顧客服務軟技巧，已成為不少旅行社僱主的培訓重點，只有時刻做好準備，才能迎接來自本地競爭者、異地同行、顧客等的無窮挑戰。

文：廖偉欣  
圖：受訪者提供



消費者委員於2013年共接獲30,006宗投訴，較2012年同期上升10%；與「旅遊事務」相關的投訴個案升幅為首五位最高，較2012年上升55%，有1,463宗，當中851宗（58%）涉及機票和其他相關服務。香港旅遊專業培訓中心主管（行政及市場推廣）鄭小玲（Shirley，上圖）不諱言，旅客投訴個案日漸增加，令業界對強化員工的顧客服務及處理投訴技巧愈趨重視。

「近數年旅客投訴個案上升，為業界響起警號，除了個別旅行社會為員工提供顧客服務的職前訓練、內部培訓之外，亦愈來愈多僱主鼓勵員工公餘進修，甚至提供學習資助，由此可見一斑。」

### 本地、異地同行競爭大 軟硬配套需完善

目前香港旅遊業不僅要面對本地同行的競爭，還要面對來自異地同行的競

爭壓力，如近年廣東省、澳門、泰國、新加坡等地都積極發展新的旅遊設施，加上內地去年實施新《旅遊法》，若本地業界不完善軟硬配套，實在難保「購物天堂」和「動感之都」的優勢。

Shirley表示，業界必須要加強硬件配套，如開發新的景點、富特色的行程，讓旅客持續保持新鮮感之餘，也要在軟件方面着手，包括提升員工的服務水平，才能全面提升客戶對服務的滿意度。

### 良好服務態度 增旅客忠誠度

旅遊業是香港經濟四大支柱產業之一，從業員需好好裝備自己，以迎接未來的工作挑戰及配合行業的發展。為協助業界人士增強顧客服務技巧，以提升旅客的忠誠度、口碑，香港旅遊專業培訓中心開辦了一系列針對性的ERB基礎證書課程，包括：投訴處

理、親善溝通、情商管理及事故處理。

其中「旅遊業顧客服務（投訴處理）基礎證書」課程旨在讓學員掌握處理投訴的技巧，增強顧客溝通的能力，內容圍繞投訴的類別及成因、處理投訴的方法及技巧，並配合個案研討等。

### 顧客要求要兌現 增企業信用度

Shirley稱，無論是專責客戶服務或是前線人員等，都有機會面對旅客的投訴，「有時旅客投訴的背後可能只是為嘆氣，員工應細心聆聽，了解對方投訴的原因。當然員工亦要控制個人的情緒及具備同理心，即使對方不斷作出批評，亦要表現友善。此外，對於投訴人的要求，員工切忌輕易答應，一旦未能兌現，反而會影響企業的信用度。」

### 旅遊從業員所需技能

工種	所需基本技能
旅遊顧問	作為行程策劃者，要處事細心及具備良好的溝通能力，細心聆聽客戶的需要後，再協助旅客妥善安排行程中各項細節。
領隊	為人要親切有禮、服務細心且盡責，另要善於管理情緒及具備高度的危機處理能力，一旦遇到突發事件時，領隊必須處危不亂，擔當領導者及決策者的角色，盡快尋找解決的方法。

統計處數據顯示，旅遊（包括入境及外訪旅遊）在2011年帶來850億港元的增加價值，其中入境旅遊佔旅遊的增加價值的最大部分，達709億港元，與2006年比較，每年平均上升14.4%。另外，2011年旅遊業僱用233,500人，較2010年的數字增加8.6%。



相關課程			
課程名稱	旅遊業顧客服務（投訴處理）基礎證書課程（ERB）	旅遊顧問基礎證書課程（ERB）	外遊領隊（外遊領隊證書考試）基礎證書課程（ERB）
開辦機構	香港旅遊專業培訓中心	基督教勵行會	海軍專業訓練學院
修讀模式	兼讀制，共12小時	全日制，共152小時（約6週）	全日制，10天全日+8天半日
內容簡介	課程內容包括： - 顧客投訴的類別及成因； - 入境旅客投訴的類別及個案分析，包括旅客投訴的類別及個案分析、旅行社顧客投訴的類別及個案分析； - 處理投訴的方法及技巧； - 投訴的類別及原因； - 處理投訴的方法及技巧	- 本地旅遊發展情況； - 旅行社業務與運作； - 旅遊顧問的入職條件； - 社會與專業操守； - 香港旅遊業誠信會的規則； - 電話與櫃台服務； - 情誼行程； - 各稱職務及旅遊套餐； - 酒店及租車服務； - 機票及預訂安排； - Atacut 電腦訂位系統操作； - 旅遊證件、簽證及代辦簽證手續； - 旅遊保險知識； - 旅遊實用英語及普通話； - 個人素養及求職技巧	課程目的是讓學員掌握外遊領隊的知識及專業技能，並符合外遊領隊的入職培訓要求。內容包括： - 領隊的基本條件、角色及職責； - 有效的帶團技巧； - 領隊士入境通知； - 危機處理的基本原則及技巧； - 突發事件的處理； - 領隊的專業操守； - 帶團資格與經驗； - 須注意事項； - 旅客溝通及服務技巧； - 個人素養及求職技巧
學費	\$225（重新資助學費）/ \$760（一般資助學費）	免費	免費
查詢資料	2808 2646/ 2808 2777 www.hktc.org.hk	2716 8812 www.citfc.org.hk	2711 9396 ext.fact.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

### 旅遊從業員晉升階梯（以任職初級旅遊顧問/旅遊助理為例）



# 檢測和認證業潛力大

## 提升人力質量 成發展關鍵

政府統計處的數據顯示，檢測及認證產業在2012年的增加價值為58億元（佔本地生產總值的0.3%），與2011年的54億元比較按年上升8.6%；從事測試、檢驗及認證活動達16,680人，其中12,780人受僱於私營獨立機構。

檢測和認證早已應用在醫療器材、食品、玩具、建築材料、珠寶、電器、工業產品等行業。隨著香港經濟的持續發展，檢測和認證行業的市場潛力將進一步擴大。本報記者採訪了香港檢測和認證行業的專家，了解行業的發展現狀和未來趨勢。

文：麥惜欣  
圖：受訪者提供

香港的檢測和認證產業已發展數十年，憑著專業、誠信、至善至美的信譽，加上近來中國經濟的強勁，早前公佈的《CEPA補充協議》，在廣東省試

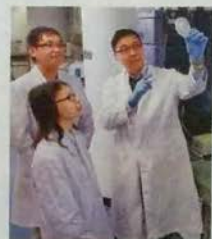


點將香港檢測機構擴充至內地，在內地設立獨立機構，在內地指定工作中，可享有和內地機構同等的待遇。

香港公開大學（下稱「公大」）科技學院副教授，兼檢測和認證學系主任劉德強博士（上圖）相信，上述因素將進一步帶動行業的發展，對相關人手需求也只會增無減。

### 人才傾向技術層面 提升專業水平

本港檢測和認證產業已具相當規模，然而劉博士稱，在人才方面，仍傾向技術層面，在知識水平上，未必能追上行業的發展走勢，教育局於數年前推行檢測及認證專業資格架構（QF），預計快將推出有關「能力標



說明行業的連續性，有助管理人才去「證士」每年非畢業生，約學費及證書費等，擔任化驗技術員或專業人員；又或是當賣手，助企業尋找高質量的生產商。起薪點方面，從事建築材料測試、電學測試及化學測試分別約為17,000至18,000元、15,000至16,000元，以及10,000至12,000元。以任職技術員為例，累積若干經驗後，可擢升至技術主任、經理等。

100個學額，其中一成屬的學額。此課程正是參考QF標準設計，首兩年以教授基礎知識為主，學費於第三年可從電學測試、化學、生物學測試或物理及機械測試3個流中選擇其一，作深入鑽研。

### 課程參考 QF 標準設計

「檢測和認證涉獵的知識範圍很廣，相對於坊間類課程較傾向教授理論及測試的知識，此課程涵蓋更廣的理論及設計、製造流程管理、測試、檢驗及認證、檢測認證機構的管理系統等部一涉獵。」

劉博士說，就業出路方面，畢業學員可考慮投身公證行、測試性質的實驗或專業人員；又或是當賣手，助企業尋找高質量的生產商。起薪點方面，從事建築材料測試、電學測試及化學測試分別約為17,000至18,000元、15,000至16,000元，以及10,000至12,000元。以任職技術員為例，累積若干經驗後，可擢升至技術主任、經理等。

### 檢測和認證工作富意義 須持續進修

修畢與產品測試相關的高級文憑課程後，鄧穎嘉（Louisa，右圖）為了提升就業競爭力，決定修讀公大的「檢測和認證榮譽理學士」課程，現為上述課程三年級學生，主修物理及機械測試。



為何選修此專業？原來是有感檢測和認證工作富有意義，「食品安全、產品安全問題近年愈受關注，極需要檢測人員做好把關工作，希望畢業後投身業界，貢獻社會。」學習過程中，她遇到不少困難需要克服，舉例：不同市場和地區對產品檢測的條例和要求標準都不一樣，對其記憶力是一大考驗。

現於私營實驗室的玩具部門實習的Louisa，見到很多不同種類甚至罕見的樣板，更親身參與檢測過程，應用所學的同時，更能感受從業員要具備謹慎與細心的工作態度。

「以測試書包為例，要檢查書包帶會否易拉脫或破損；扭動及檢查拉鏈扣，看看是否穩固及有尖銳之處，有利小朋友的潛在危險，以上都是部分的測試方法。」她笑言，回到家也會職業病發作，會仔細檢查毛公仔是否通過她的檢測原則。

還有1年便畢業，她暫時計劃以投身實驗室的玩具部門為目標。對於行業的前景，她十分樂觀，特別是受惠於十大基建及公私營樓宇相繼落成，對建築材料測試的服務需求上升。



### 相關課程

課程名稱	檢測和認證榮譽理學士課程	化驗科學高級文憑課程	分析和檢測科學（榮譽）理學士課程
開辦機構	香港公開大學	IVE（沙田）	香港浸會大學
修讀模式	全日制，為期4年	全日制，一般2年完成	全日制，為期4年
內容簡介	This is a programme with 3 specializations in Year-3 & Year-4: Electrical & Electronics, Physical & Mechanical, Chemical & Microbiological. It covers testing, inspection & certification. With the strong collaboration with the industry, industrial training & placement are provided in Year-2 & Year-3. Students with different background, such as HKDSE candidates, students with overseas qualification, or the holders of higher diploma or associate degree in related field, etc., can choose different entry point of the programme (Year-1 and Year-3) by JUPAS or direct application.	課程旨在提供化驗科學知識、技能和專業分析技巧，並設證分析化學、檢測與認證2個分派，其中修讀物理與醫學分派的內容包括： - 基礎化學及應用化學 - 安全及實驗室實務 - 有機化學及實驗 - 基礎分析化學 - 微生物學 - 生物相容性 - 無菌操作 - 分子檢測技術 - 科學儀器使用 - 食物微生物檢測 - 食物成分及營養分析 - 行業實習 - 化驗品質保證及實驗室認可 - 中成藥檢測 - 中藥藥理學 - 藥物化學測試 - 食物安全檢測 - 玩具、兒童及消費品化學測試 - 專題研習	課程目標為學生提供廣泛的理科訓練，用以支持學生學習金轉領域內的分析及檢測科學，另課程提供知識和實踐技能，以及專業培養學生的分析思維和解決問題的能力，為準備學生投身於發展蓬勃的分析和檢測行業。 Major Core Courses: Fundamentals of Organic Chemistry, Physical & Inorganic Chemistry, Analytical Chemistry & Laboratory, Instrumental Analysis & Laboratory, Foundation of Bioanalysis & Laboratory, Advanced Instrumental Analysis, Materials Testing & Characterization, Instrumentation & Data Acquisition Laboratory, etc.
學費	\$218,400	\$63,140	\$42,100/年
查詢資料	2768 6945 www.ouhk.edu.hk	2897 6111 www.ive.edu.hk	3411 2200 www.hku.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 觀準目標客群

## 善用社交媒體增宣傳效果

數碼市場推廣 (Digital Marketing) 已是公認的市場推廣趨勢，單是以社交媒體為例，憑着高度互動的起碼特質，能建立好、負責任、推廣的人士若多，能對數碼市場推廣多一份認知，便能協助企業推廣業務及提升產品銷售倍增。

文：麥懷欣  
圖：麥懷欣、受訪者提供

數碼市場推廣包括：搜尋引擎優化 (SEO)、流量分析 (Web Analytics)、



他以此社交媒體推廣為例，打破傳統市場推廣單向的溝通模式，可留言及分享相片、圖片、影片，由於互動性高，能與目標客群/對象建立關係，無論是公私營機構，又或是非牟利機構皆十分適用。

### 滲透率、互動性高 軟銷助建立口碑

根據 Facebook 統計資料，現已有逾 10 億個活躍用戶，他們上傳相片數量達逾 2,000 億張。由此可見，Facebook 的滲透率很高，且信息使用量甚龐大，此平台亦為企業或品牌帶來無限的商機。

林博士指出，社交媒體容許用戶主動參與並即時發表意見，不僅有助企業分析產

品/服務的受歡迎程度，從而修訂日後的推廣策略；而且一個信息可以一傳十、十傳百……藉着口碑效應，更能增加宣傳效果，較硬銷來得更。

話雖如此，數碼市場推廣也有其局限性，他提醒，網路世界畢竟是虛擬的世界，未必能對準目標客群，加上年長一輩未必有上網習慣，故負責市場推廣的人士在選用何種推廣工具時，要多加考慮，以免投資錯誤，浪費金錢、人力。

### 針對市場需要 開辦課程培訓人才

本地大學並沒有開辦數碼市場推廣的本科學位課程，有見及此，繼早前開辦「社交媒體營銷」課程，香港浸會大學持續教育學院將開辦一系列的數碼市場推廣短期課程或工作坊，包括：「Facebook 業務推廣技巧及 Google Site 網站應用工作坊」、「Mobile Apps 製作工作坊」及「Android Apps 開發及編寫入門」課程。「若學員對課程反應良好，學院或會計劃開辦長期課程如證書或文憑課程，協助提升修讀者的專業知識水平。」

其中「Facebook 業務推廣技巧及 Google Site 網站應用工作坊」，主要是為現職市場推廣人員或有意入行者、創業者而設，旨在教授如何利用 Facebook 粉絲專頁，配合 Google Site 設計出獨特網站，從而更有效地推廣公司的業務。

懂得借助社交媒體如 Facebook 作為溝通平台以外，一個能顯示企業產品或服務的網站亦相當重要，而 Google Site 則提供了一個既免費又易用的網站製作工具，林博士指出，對於資源不多的企業來說，尤其需要。「找外網網頁設計公司製作公司

數碼市場推廣已是市場近幾年來最炙手可熱的行業，相關社交媒體分析、推廣、相熟人才更需和市場監察、企業管理、人才培訓等行業合作，共同發展。

網頁，需動輒數千至數萬不等，若員不推廣者，便可能不獲公司或自己下金錢。」

上述課程着重電腦實習環節，導師會教授學員如何建立、管理 Facebook 粉絲專頁及 Google Site。「只要依足步驟，製作 Facebook 粉絲專頁及 Google Site 網站其實並不困難。」

### 提提你

#### 認識多媒體設計 商業層面派用場

由香港生產力促進局生產力培訓學院開辦的「多媒體設計商業文憑課程」(Diploma in Multimedia Graphic Design) 是專為有志從事平面設計行業或增強電腦繪畫及圖像處理技巧的人士而設，課程中學員透過不同的學習流程，認識到美學與設計如何通用在商業設計的層面上。當中包括廣告設計、平面商業設計及多媒體設計。在課堂中，學員除了學習到不同專業設計的知識及技巧外，亦可了解更多關於平面設計師或多媒體設計師的工作情況。

香港生產力促進局生產力培訓學院顧問彭建業表示，市場對「多媒體」技能的要求愈來愈高，故此來報讀以上課程人士有來自各種領域，有主修市場營銷、藝術或教育的大學生；也有從事市場營銷或教育、保險的在職人士、中小企業的老闆或攝影師等。

由於他們需要使用各種設計工具去製作宣傳品草圖、計劃書、教案或個人作品，課程可補充其設計及美感方面的知識，將之實踐在工作上。事實上要令傳統平面或印刷形式的设计品追上時代，及提升作品更廣泛地流通於網絡或手機上，以多媒體方式作圖像信息傳遞變得愈來愈重要。

身處於機不離身的網絡年代，愈來愈多人希望學習 Flash、Dreamweaver、3D Graphic Design 及 Web Design 等多媒體軟件，利用跨媒體工具作圖像，甚至動畫、短片設計，宣傳產品或個人作品，吸引大眾的眼球。

課程導師 Peter 會根據不同學生的程度及興趣作課業安排，因材施教，務求令學生學習最為心儀的設計工具，應用在工作或個人興趣方面。「課程涵蓋範圍廣泛，希望有助學生思考未來的發展，開啓屬於自己的一扇門，有些學生學習後，發現自己喜歡拍片，便繼續循此尋找未來的路。」

查詢報名詳情請致電：2788 6207 / 2788 5653 或親臨香港生產力促進局，直接辦理入學手續。

(資料由客戶提供)

相關課程			
課程名稱	Facebook 業務推廣技巧及 Google Site 網站應用工作坊	社交媒體應用與青年工作課程	數碼市場推廣課程系列
問津接納	香港浸會大學持續教育學院	香港青年協會社區服務中心	香港理工大學企業發展院、高級特許市場學會(香港)合辦
修讀模式	兼讀制，2堂，共6小時	兼讀制，4堂(每堂2小時)	全日制，分7個單元，每個單元7.5小時
學費	\$400	\$1,160	\$1,580/單元
查詢資料	3411 5423 www.sce.hku.edu.hk	3755 7021/ 2130 4000 cio.hkfyg.org.hk	3400 2773 www.polyu.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準

### 數碼市場推廣人員晉升階梯

數碼市場推廣主任 (起薪點：逾 10k) → 高級數碼市場推廣主任 → 數碼市場推廣經理 → 部門主管

# 觀準航空業機遇

## 工作選擇多元化

香港機場 2013 年的客運量為 5,990 萬人次，是港人口的 9 倍多，相比 2001 年的 3,300 萬人次增長達 81%；貨運量方面，2013 年為 412 萬公噸，相比 2001 年的 207 萬公噸升幅達 99%。

機場運量十分龐大，飛機起降頻密，管理人員的工作量亦隨之增加。在繁忙的機場工作，不僅需要處理大量的數據，還需要面對高壓力的環境。然而，對於許多航空愛好者來說，這是一份充滿挑戰和機遇的工作。

的航線以東南亞為主，很多時即日來回，因此這方面的問題。」

2010 年航空業收益佔本地 GDP 的 6%，如落實興建第 3 條跑道，人手需求將大增。此外，近年多間廉航加入市場競爭，除了顧客多了選擇外，亦造就人才的需求

的確，真正熱愛和投入工作的人，往往就是最能享受工作的一羣。對她來說，客人的一句：「辛苦晒你喇！」已是最好的回報。她回憶，曾在一班往檳城的客機上遇到 3 名小朋友，航程中他們問了她很多關於空姐的工作問題，臨別時更送她一幅畫像，令她十分感動。

「過去很多業界人才都是由機機本身培訓，但隨着本地院校陸續推出航空課程，年輕人可以先透過進修認識航空業，才決定自己的發展方向。」

其中香港大學附屬學院開辦的「航空學高級文憑」課程，涵蓋航空管理、機場運作、安全管理 3 大範疇，內容包括：飛機設計及運作、風險及安全管理、航空業務結構及管理、航線及機場運作，還有各類與日常航空運作相關的知識。讓學生理解航空根本的概念及原則。課程除為同學提供具體的基本知識及技巧外，他們將有機會參與實習工作，學習實務的技巧，有助將來投身航空業。

機艙服務員：姚潔儀

進修經歷：中七畢業，  
航空學高級文憑，  
航空管理學士課程

目標：成為高級機艙事務長

享受「飛」一般的工作



「機艙服務員的工作並不只是服務乘客、單單負責發食物等簡單的工作，同時亦要認識很多知識；處理突發事件的等。」入行半年，姚潔儀（左圖）表示，舉凡與機艙內外的一切都一，機艙服務員都要留意。舉例：機艙高級課程中，機艙服務員們首先要發現，因此他們工作時需要一眼關切。

姚潔儀十分喜歡飛機，她自育並非只因喜歡周遊列國而加入這行。「每次在飛機上工作都很開心，很有滿足感。」不會有想轉行嗎？「由於我所屬航空公司

姚潔儀中七畢業後，入讀了香港大學附屬學院的「航空學高級文憑」課程，選擇此課程原因主要是它重飛行原理，涉獵航空業的不同範疇，能對此行業有宏觀的認知。她坦言，課程對她投身航空業很有幫助，包括面試時的表現，「由於我任職的為「廉航」公司，剛巧在學時曾做過一個關於廉航的 project，面試時我所蒐集過的資料便可大派用場。另外，課程亦助她更容易掌握和明白在職培訓的內容。」

### 認識航空業 決定發展方向

根據機場管理局資料顯示，機場提供了 65,000 個職位，每年都要吸納大量新專員。香港大學專業進修學院航空學科及科技主任林世統博士（右圖）表示，香港航空業一直處於世界水平前列，除了香港國際機場曾多次被評為世界最佳機場外，機場的客運量和貨運量均長期保持在世界 10 名內，可是過去本地卻一直沒有正規的航空業。



### 航空業講求安全 重危機管理意識

過去 2 屆畢業生中有 6 成選擇繼續升學，當中包括本地或海外升讀學士課程如航空管理、環球研究、工程、旅遊業學科等。另有 4 成投身各航空機構工作，從事機艙服務員、機師、航空貨運、機場營運、航空交通管理及控制、地勤服務等職務，作多元化事業發展；一般職位的入職起薪約 10,000 元。

他指，由於機場 24 小時運作，航空業可說是全年無休，因此投身者要有輪班的心理準備；此外，雖然不少業界職位都標榜以客為先的服務，但此行選擇的仍是安全，每崗位都要達到安全指示；另航空業不時發生突發事件，如颱風影響航班升降，投身者的危機管理意識十分重要。



相關課程		
<b>課程名稱</b>	航空學高級文憑課程	機場營運及航空物流副理學士
<b>開辦機構</b>	香港大學附屬學院	香港城市大學專業學院
<b>修讀模式</b>	全日制，2 年	全日制，2 年
<b>內務簡介</b>	專門知識 Year 1: • Introduction to Aviation Industry • Basic Aeronautical Knowledge • Airline Business Development and Management • Risk Management & Quality Improvement • Air Cargo Services • Airport and Airline Operations • Safety Awareness in Aviation Year 2: • Aviation Legal Framework • Aviation Security and Contingency Planning • Air Traffic Management • Environmental Factors in Aviation • Human Factors and Performance • Project	旅遊及航空業實務文憑 • 旅遊及航空業概論 • 旅遊知識及技巧 • 航空業務及運輸 • 航空服務 (及 IT) • Airbus 航空訂位系統 • Galileo 航空訂位系統 • 機場管理 • 機場設施及空中交通管理 • 酒店運作 • 傳真及溝通 • 電子商務及電腦應用
<b>學費</b>	\$52,500 x 2	\$94,500
<b>查詢資料</b>	3416 6336 hkupspace.hk.hkccsz	3442 8763 www.cityu.edu.hk/ccsz/ik

註：資料僅供參考，以各機構公佈為準。

# 須掌握顧客需要

## 旅遊從業員 進修打穩基本功

每年出入境旅客人數持續創新高，自由行以外，近年景獨政府陸續開發及改善旅遊景點，以及新興旅遊產品如獨立組團、遊學團、結婚旅遊及郵輪旅遊等愈來愈受歡迎，增加了旅行社的商機之餘，還需要吸納更多的新血。不過，近年不乏遊客的投訴個案，有志入行者、業界人士若果在行內站穩腳，不僅要具備良好工作態度，時時增值對應行內的挑戰也不無幫助。

文：李偉欣  
圖：受訪者提供、資料圖片

目前在港註冊的旅行社有逾千間，旅遊從業員高達20多萬名，根據統計，2013年全年訪港旅客人數達54,298,804人次，較2012年全年的48,615,113人次，增長率達11.7%；中國內地旅客訪港人次更上升23.3%，行業發展蓬勃。

康泰旅行社（下稱康泰）發言人表示，隨着世界各地旅遊資訊愈趨成熟，除了旅行團外，自由行的增長更是按年遞增，其他新興旅遊產品也愈來愈受歡迎，包括獨立組團、遊學團、結婚旅遊及郵輪旅遊等，因此旅行社在人才方面需求大增，需積極聘及培訓更多相關專才。

### 業界增聘人手 增值裝備入行

康泰以早前舉辦的「康泰招聘日」為例，提供約200個職位空缺，包括機票及酒店訂房部的助理經理、助理業務經理/高級業務主任/業務主任、高級旅遊顧問/旅遊顧問、營業經理/營業主任、助理文員；旅遊部招聘經驗領袖、初級領袖、見習日本導遊等。

發言人舉例，領隊屬知識增值的職位，可擴闊眼界，絕非一般提提的工作，有志投身者，除了要具備中五或以上學歷程度之外，最重要是性格特質，包括：有責任感、性格開朗、具備良好溝通能力等，若有香港旅遊業議會領隊牌照更佳。「具備良好心理素質也是入職條件之一，因領隊需經常身處外地，故要懂得平衡

心態。」

### 行業講求服務 水平

不少有志投身旅遊從業者，會為入行的專業水平而躊躇。香港教育大學（HKBU-SCE）開辦「旅遊及款待服務專業文憑」課程以外，亦將新辦「旅行社服務專業文憑」課程。HKBU-SCE學術統籌主任齊雲青（上圖）說，目前坊間專門培訓旅行社前線員工的課程不多，業界一直以培訓為主，而且培訓內容較為鬆散，故希望藉新課程，助新入行者掌握專業基本功及強化已入行者的專業素養。



上述專業文憑課程獲康泰支持，為課程構思、內容結構和科目聯繫等方面提供協助，內容涉獵旅行社營運、旅遊導遊技巧、旅遊地理學，以及旅遊業的道德、安全及法規等；另教授旅遊業經常使用的相關資訊科技，如

「作為旅遊顧問，需懂得控制個人情緒，不要害怕面對麻煩的客人，更要用心地服務每一位客人；更要時時刻刻掌握市場資訊，留意價格走勢，以免定價過高嚇走客人，定價太低則會影響整體生意。」

Abacus及Galileo機票訂位系統，如何利用網絡世界來銷售旅遊產品等。齊雲青補充，因應不同背景學員的需要，課程設晚間兼讀制及密集授課模式。

### 旅遊顧問： 處事態度良好、EQ高 留住顧客

在旅行社任職旅遊顧問，正修讀HKBU-SCE「旅遊及款待服務專業高級文憑」課程的Ruby，當年中五畢業後，報讀現職的工作。目前她的職務主要是為客人提供合適的旅遊產品和行程建議，需與不同合作單位，包括公司會社、酒店訂房代理等。

近年客戶對服務的質素要求日益提高，她認言，應付不同類型的顧客是工作的最大挑戰。「人是最難控制的，所以，好的服務才能挽留顧客。對客人來說，好的服務水平不足的旅行社，對自己透過航空公司公司的網頁購票；對旅行社而言，未能挽留客人，人人都上網購票的話，我們就損失慘重了。」

入行將近8年，她仍享受工作所帶來的滿足感，與不是金錢而活，能幫到其他人，其度日很開心。有些時候，時間飛快，但我來取，新年假期未到，我就要預備復活，我又要忙作聖誕、新年檔期的訂單，聖誕、那種感覺是很奇妙的。」



相關課程			
課程名稱	旅行社服務專業文憑課程	旅遊及航空管理專業文憑課程	旅遊專業高級文憑課程
開辦機構	香港浸會大學持續教育學院	香港城市大學專業進修學院	香港專業進修學院、澳洲新南威爾斯專業教育學院合辦
修讀模式	兼讀制，共200小時	日間制，為期2年	全日制，為期18個月
內容簡介	課程由7個科目組成，包括：旅行社營運、外遊領隊技巧、旅遊地理、旅遊及旅遊業的導遊、安全及法規、旅遊業資訊科技、旅遊款待服務管理、旅遊保險工作	課程內容共分為4部分，分別為核心、商業、英文及實作科目，其中核心科目包括：一年級：旅遊地理(本地、旅遊)-外遊領隊技巧、本地導遊技巧與實務、航空與旅行社實務、輪船管理、二年級：旅遊地理(長途)、航空空服及機票實務(機票、航運及地勤服務)、旅行社運作、旅遊節目管理、旅遊運輸、旅遊及航空業之市場營銷、款待、服務、旅遊及航空業之電子商務，以及款待、服務、旅遊及航空業之專業操守	<ul style="list-style-type: none"> <li>單元一：基礎財務管理</li> <li>單元二：基本法律、安全及保安</li> <li>單元三：款待行業結構運作</li> <li>單元四：旅遊運作</li> <li>單元五：法律知識</li> <li>單元六：款待行業發展及管理</li> <li>單元七：進階財務管理</li> <li>單元八：商業運作策劃</li> <li>單元九：項目知識及計劃</li> <li>單元十：專業英語</li> </ul>
學費	\$18,000	\$92,000	\$73,600
查詢資料	3411 5497 www.sce.hku.edu.hk	3442 2125/3442 7423 www.scope.edu	2268 7733/ 2261 6900 www.ymcahkoledge.edu.hk

由亞洲會議展覽及獎勵旅遊雜誌《CEI Asia》舉辦的2013/14年度讀者調查中，香港連續第三年獲選為「亞洲最佳商務活動城市」，新加坡、曼谷分別位列第二、三位；而香港會議展覽中心及亞洲國際博覽館，亦分別獲選為「亞洲最佳會議展覽中心」的首位及第二位。



# 不同範疇營養師

**FOCUS** 與市民互動 開拓多元工作

「You are what you eat」，現代人看重健康，對飲食營養也愈趨關注。近年除了臨牀和社區營養師外，從事不同範疇的營養師也愈來愈多，如教育、膳食管理、運動及科學研究等。有業界人士表示，無論從事哪個範疇，現時營養師的工作已趨多元化，並會透過不同模式或渠道與市民互動，目的都是以科學依據教育公眾營養知識和飲食建議。

文：王安輝 圖：受訪者提供



營養師女多男少



香港營養師協會（下稱協會）會長林思為（Sylvia，左圖）表示，以前營養師提供的資訊較為單向，但隨着資訊渠道發達，市民的教育水平亦有所提升，炎者的病癒多了，市民對飲食健康要求大了，因此營養師除了要持續進修，提升專業力外，更要以實證或具科學依據的資訊、不同的技巧，如公開演講、烹飪，以至市務技巧等，增加與市民的互動機會，讓他們能夠掌握更多適合他們的營養知識和建議。

「近年坊間有林林總總的飲食建議，不過，站在教育公眾角度，一般而言，營養師會集中引用大型醫學研究支持的數據或報告，向市民講解所有科學根據的營養知識。」

事實上，近年營養師的工作範疇愈來愈多元化和廣泛，除了有較多人認同，受聘於醫院或醫療機構的臨牀營養師外，也有投身非牟利機構、社區中心、院舍等，負責提供預防疾病於未然的社區營養師外，還有從事教育、膳食管理、運動及科學研究等範疇的營養師。

## 臨牀、醫院 社區、院舍、復康中心

以臨牀營養師為例，他們的工作除了面對醫院的病人外，有時亦要出席講座，部分會面對傳媒、出書等。社區營養師的工作範疇則相對以大學為主，所指的社區包括診所、院舍、復康中心、學校、社區中心（包括不同階層及少數族裔人士）等。他們主要負責健康推廣、疾病預防及於社區內巡查一些慢性病患者，較能深入了解社區的需要。

## 港比例低 10 萬人：4.5 營養師

Sylvia 表示，目前本港只有逾 300 名註冊營養師（當中 9 成是協會會員），行業最大的挑戰是人手不足，相對不同國家/地區的人口比例，香港每 10 萬人口中只有 4.5 名營養師，加拿大、日本每 10 萬人口中分別有 23 名及 25 名營養師，人手相差很多。

由於公營醫院人手緊張，市民約見營養師一般要輪候數個月。曾在公營醫院任職營養師的 Sylvia 表示，醫院營養師工作繁忙，每日大約

接見 20 至 30 名病人，每名病人接見約 5 至 15 分鐘，工作主要是為不同病症人士提供飲食建議，如糖尿病、心臟病、血壓高等患者等設計營養餐單，以透過飲食控制及營養配合，避免病情惡化及加快康復進度。

至於私人執業和社區營養師，接見病人數目相對較少，每次接見病人分別約 45 至 60 分鐘和 30 分鐘左右，時間較充裕，容易跟病人建立關係，了解更多。

## 營養師：聆聽者兼備輔導技巧

Sylvia 指，與病人溝通是營養師日常工作之一，目的是從中了解病者出現飲食問題背後的原因，「營養師要為一名好的聆聽者，具備同理心。有時工作上要應用到一些輔導技巧，如認知治療法、動機訪談，即盡量引導病人主動說出問題和解決方法，更有助問題改善，及令效果的持續性較長。舉例：曾處理厭食症病人個案，涉及心理問題，需作輔導。」

近年營養師傾向以正面態度與病人溝通，如建議病人多吃某類食物，或提供更多解決方法，同時配合病人或食某類食物。

## 不同範疇營養師的工作

工種	主要工作	服務機構
臨牀	為病者提供適當的營養治療，幫助治療疾病，改善病者的營養及健康。	醫療機構工作，如公營醫院、私人執業等。
社區	向市民提供營養治療、食物與營養諮詢、營養評估及講座、展覽，推廣營養健康信息，預防疾病。	康復中心、社區中心、院舍、學校。
教育	設計課程，培訓新人。	大學、大學。
研究生	從事有關營養師及營養治療學的科學研究。	大學、學術機構。
膳食管理	負責統籌及管理飲食服務的經營與運作。	膳食公司、院舍公司、醫院。
運動營養師	為專業運動員設計日常飲食營養，助他們嚴格控制飲食份量及體重，從而保持體格強壯。	體育健身機構、體育中心。
研究及發展	從事有關食物科學的研究，為市民研製有益及有營養的食品。	大型食品公司、助動公司。

## 營養師與營養學家有別 進修各不同



香港營養師協會數據顯示，過去 5 年間，在私人機構工作的營養師，由 2008 年的 35% 增至 2013 年的 56%。以上所指的私人機構包括私立醫院、私家診所、私人營養師顧問、社區機構、美容纖體、食品生產商、餐飲業、大型連鎖藥房、健康產品公司等。

香港大學專業進修學院（HKU SPACE）生命科學及科技學院高級課程主任馬愛嫻（Wendy，左圖）及 Sylvia 均表示，隨着社會對健康的意識提高，市民對營養師的概念已逐漸由飲食治療走向預防營養；另外醫療方面亦十分鼓勵病人由醫院走向社區中接受治療，加上在政府職位空缺有限下，以上因素均帶動社區營養師的需求。

## 投身營養師 須累積實習經驗

雖然香港現仍未為營養師設立相關的註冊制度，但如具備政府認可的營養師資格，便可申請政府機構所開設的營養師職位，資格包括：曾在英國、美國、澳洲或加拿大接受專業訓練，並取得當地的註冊營養師資格；又或完成 HKU SPACE 開辦的「人類營養學深造文憑」以及「營養治療學深造文憑」課程。

Wendy 指，部分報讀營養師課程的學員本身為專業人士（如醫生、藥劑師），進修目的是學習不同方面的營養知識，以鞏固其本身的專業，因此可選擇只修讀一部分的「人類營養學深造文憑」，內容包括公共健康營養學、應用營養、及飲食治療學等，畢業生可成為營養學家。

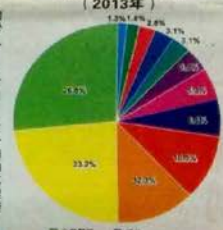
如想讀營養師行列，完成以上課程後，學員要再修畢「營養治療學深造文憑」。期間需要在營養師督下修讀實習 8 個月，並由導師作指導。過往有約 8、9 成的第一部分學生會繼續升讀第二部分課程。「實習期，除醫院外，學員每星期要返半日學，以增加學習成效。醫院實習時，他們需要協助營養師為住院病人和門診病人進行營養評估，以及向病人及其家屬提供有關的飲食指導；另外亦要協助舉辦小組推廣營養資訊。」

## 營養學家提供資訊 或可進行研究工作

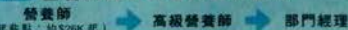
她指，「初入行者太多會由公營醫院做起，可以接觸不同病人，累積較豐富的臨床經驗。如由「one-man band」的營養師做起，當有問題發生時，未必即時能請教有經驗人士以上。」

Wendy 認為營養學家具體的知識集中在人體健康、食物營養方面，由於他們沒有進行臨床實習，故不能為病人量身訂造營養餐單或治療病人，只能向健康人士提供營養資訊，但他們可擔任無需臨床經驗，或較少涉及醫學知識的相關工作，如研究。Sylvia 補充，愈多研究同時亦更能推動行業的發展。其他相關的職位包括醫院的營養師助理，需修讀營養相關課程人士才可晉升。工作主要是協助營養師工作，如高度磅重、資料輸入、烹調病人個案等。

## 香港營養師協會會員 服務機構類別分布 (2013 年)



## 醫管局註冊營養師晉升階梯



# 家校跨界別協作

## 針對性支援特殊需要學童

香港融合教育已發展多年，有學者估計，每間學校至少有數名至數十名，甚至過百名有特殊教育需要 (Special Educational Needs, SEN) 的學童，要全面協助這群學童，為他們營造有利的學習環境，前線的教育工作者以外，家長、跨專業界別人等，亦應發揮協作精神，及早識別學童的需要，在問題未惡化及複雜化前作介入，從而提供針對性的支援。

文：麥愷欣  
圖：麥愷欣、受訪者提供

香港推行融合教育已逾10年，鼓勵有學習障礙的學生入讀主流學校，訓練他們融入和適應社會，並發揮潛能。有研究數據指出，全港於公營中、小學就讀的有特殊學習困難學生已由2007/08學年的7,780名，增至2012/13學年的17,440名，情況令人關注。

香港中文大學專業進修學院 (CUSCS) 社會部副總監崔日健博士 (右圖) 估計，現時每間學校約有十名至二十名，甚至過百名的SEN學童。「不少學校都需要借助坊間機構的幫助，以照顧SEN學童，但此非最理想的做法。能夠通過家、校、跨專業界別人 (包括輔導員、社工、心理學家、言語治療師等) 的多方合作，方能達至全面支援這群學童。」

### 改善軟硬件 提升教學效能

近年教師、家長、跨專業界別人士

對識別有學習困難學生的警覺性有所提高，然而在軟硬件配合方面，仍有改進的空間，當中包括在教師培訓、教師心態上。崔博士說：「部分教師對要照顧SEN學童的學習進度和社交等問題仍表現抗拒，工作量無疑會增加，但有必要調整心態。」

教師職前培訓雖已涉獵SEN課題，但學習時數少；教育局由2007/08學年起，推出「三層課程」(基礎、高級及專題課程)，協助提高現職教師照顧SEN學生的專業能力，不過，仍有普通學校教師未曾接受相關培訓，加上每個SEN學生的學習問題及進度都不一樣，因此教師有必要增進相關專業知識，並累積實踐經驗，工作起來就更能得心應手。

家校協作也是不可或缺之一環。「若家長在教導子女時，能配合教

師的支援措施及策略，有助發揮相輔相成的效用，故他們也應接受相關培訓。」

### SEN訓練 了解學習、行為困難

為協助有志於學校或家居支援SEN學童者、家長等，CUSCS將於10月新開辦「特殊教育需要文憑」課程，內容涵蓋特殊需要兒童的成長與發展、學習需要及行為障礙的成因等。



援者了解其特性，協助學童提升社交、與人溝通的能力，將有助全面發展及成長，這也是課程重點之一。」

此外，「訓練特殊需要學童的實務技巧」和「支援技巧專題研習」兩個課程單元，是與香港版能協會復專業學院合辦，讓學員有機會到訪特殊單位，觀察有關學童的需要及參與實務訓練，如透過評估為特殊需要學童制定規畫及紀錄進度等，將所學融會貫通。「上述課程僅屬基本訓練，學員修畢後可因應所需，繼續進修如輔導或教學技巧等知識。」

崔博士表示，SEN學童並非只有弱項，也有其天賦和特殊才能：「以自閉症學童為例，部分患者擁有專注力、觀察力強的特性，若支援者了解其特性，協助學童提升社交、與人溝通的能力，將有助全面發展及成長，這也是課程重點之一。」



根據教育局網頁資料，以2013年9月計算，本港有**特殊學校60所**，包括：2所視障兒童學校、2所聽障兒童學校、7所肢體傷殘兒童學校、7所群育學校、41所智障兒童學校，以及1所醫院學校。

### 相關課程

課程名稱	特殊教育需要文憑課程	特殊教育需要文憑課程	照顧中學生中文的學習發展專業證書課程
開辦機構	香港中文大學專業進修學院	聖保羅書院 社區教育中心	香港教育學院
修讀模式	兼讀制，約18個月完成 (共216小時)	兼讀制，共10堂 (每堂2.5小時)	全日制修讀 每星期5堂
內容簡介	課程共包括以下7個單元： • 單元一：特殊需要兒童的成長與發展 (30學時) • 單元二：辨識及評估特殊需要學童 (30學時) • 單元三：支援有特殊學習困難學童的策略 (33學時) • 單元四：支援有特殊行為困難學童的策略 (33學時) • 單元五：學校教育與家協作 (30學時) • 單元六：訓練特殊需要學童的實務技巧 (30學時) • 單元七：支援技巧專題研習 (30學時)	課程目標為提升學員對不同類別特殊需要的學童的技巧，加強處理學童的多元化學習需要。課程內容包括： • 討論支援特殊需要的理念及法例 • 介紹支持特殊需要的教育及社福制度 • 討論學童有不同特殊需要的指標 • 增加學童專注力及記憶力的練習 • 改善學童中文溝通技巧的技巧 • 改善學童英文溝通技巧的技巧 • 輔導學童的軟性技巧 • 發揮學童的天賦特異的優點 • 處理行為困難的處理方法 • 活用自閉症的強項項技巧	課程大綱： • 中國語文教育的課程目標、功能與效益 • 影響兒童語言能力發展的因素 • 文化背景、語言及閱讀學習策略 • 照顧學童學習差異的校本課程設計及設計：學習理念、考慮與安排 • 發展學生一般語言能力的教學策略、如聽、說、讀、寫、閱讀等能力的各種學活動
學費	\$19,000	\$2,900/\$3,100 (會員/非會員)	免費
查詢資料	2209 0267 / 2209 0422 www.acs.cuhk.edu.hk	2835 4394 www.ssmile.com	2948 8153 / 2948 7354 www.jed.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 幼兒教育工作

## 用熱誠、經驗 為幼兒調配學習方劑

審計署資料顯示，截至12年9月，在698名在職幼稚園校長中，78%已取得幼兒教育學士學位，98%已修畢幼稚園校長證書課程；在8,517名在職幼師中，有1,203人仍未具備幼兒教育證書或同等資格。

從事這份工作，不足為奇。但對那些熱愛這份工作的人來說，這是一份充滿挑戰和責任的工作。他們需要具備豐富的專業知識和實踐經驗，才能為幼兒提供最好的教育。Dione 入行6年，對此依然充滿熱誠，並視此為終生職業。

文：王安修  
圖：安路奇提供

「不知為什麼，每當對着小小朋友時，我便會很開心，他們對我像是有一股魔力。」Dione (右圖) 選中這份職業，由五級畢業後，她由香港教育學院(下稱教院)的OQT(合格幼稚園教師)課程讀起，然後拾級而上，CE(幼兒教育高級文憑課程)和幼兒教育學士學位課程一一完成了。



### 幼兒中心工作 了解更深入

究竟小朋友對 Dione 有什麼魔力？「他們就像一張白紙，所有反應和表現都很直接，不會作偽，開心與否，與他們無異。」

「為了想對小朋友更了解，她更選任幼稚園一般幼稚園只上課3小時，時間較緊迫，而幼兒中心的上

由於現時幼師開始走專業路線，業界對幼師的專業要求提升，舉例：他們所寫和提交的報告和文件工作，質和量相對以前增加了很多，初入行者未必容易適應。

課時間則是全日，除了可以跟進他們的學習進度外，更包括對他們起居作息的照顧。

多年的幼師生涯，Dione 表示每天都十分享受，即使面對別人眼中的問題家長時，她也不覺煩厭。「只要你真心投入工作，在小朋友身上所花的時間和心機，家長們會知道的，自然會跟你合作。」

### 教導幼兒 如調配方劑

Dione 曾教過一名患有閉症的幼童，K2 插班入學時，他只懂活在自己的世界裏，對周圍的人和物完全沒有興趣和反應，經過一段時間的相處和接觸後，Dione 發現該幼童對砌積木很有天分，於是她便藉積木來跟他溝通和學習，「我用積木教他印一些簡單的中文字和數數字，效果不俗，成功引發了他對學習的興趣。」

Dione 一直很努力跟他建立關係，直到數個月後，他竟突然叫了她一聲「陳老師」，當時她在場的另一名老師也十分驚訝，幼童終於打開了心窗，願意跟其他人接觸了。直至他畢業時，他已認識了學校的所有老師，由完全不懂得跟別人合作，到聽從老師的指示，幼童的進步便是她工作的最大滿足感。

Dione 現正攻讀碩士課程，修讀的科目包括幼兒教育和行政管理，她表示，無論將來是否從事行政管理的工作，只希望一直做下去，透過進修擴闊視野，給自己更大的進步空間。

### 幼師走專業路線 業界要求提升

有人視幼師為終身職業，有人卻轉職另覓發展。根據審計署報告顯示，10/11 學年參與學券計劃的幼稚園，平均有22%教師



因跳槽或轉行而離職。教院幼兒教育學系高級專任導師文憑課程統籌主任譚慧慧 (Peggy, 左圖) 表示，幼師的流失率一直不低，有學校甚至達3至4成，當中原因包括：部分年輕人入職後發現工作與期望不同。

為此，現時導師會多培養他們正確的學習和工作態度，同時明白老師是作為倡導者的角色。

### 入職起薪逾14000元 宜進修增競爭力

初入職的幼師，挑戰大多是經驗不足，Peggy 說，知識和技能是兩回事，舉例：課室管理技巧、恩威並重等理論他們都已學過，但如何實踐呢？一定要靠累積經驗。為此，教院十分着重學生的實習，其中教院的CE課程，除了有學日駐校實習外，另設有教學實習期，單日駐校主要讓學生以觀察或協助的身分學習，教學實習的話，學生會以老師的身分，負責部分教學或帶領活動的工作。以該院的畢業生為例，入職起薪約14,000至15,000元。

Peggy 說，畢業生的出路包括：可申請註冊為合格幼稚園教師及註冊幼兒工作員；符合擔任幼兒中心主管的專業資格；及可申請修讀教院幼兒教育榮譽學士課程。她補充，正因為專業性的提升，現時不少幼師均積極進修，其中CE課程的畢業生，大部分均會選擇繼續升學，部分選擇工作的亦會在職進修，以提升個人競爭力。

另一方面，近年坊間開設了不少 Playgroup，市場對導師亦有一定需求，吸引部分畢業生入行或轉職。不過她提醒，現時 Playgroup 仍未納入正式的學前教育部分，其工作的專業性始終不及幼師，有意入行人士要注意。

# 復康治療需求增

## 護理前線裝備知識 擴闊職能

f mingpao jump

現時醫管局物理治療助理屬二級病人服務助理（月薪為12,754元至15,942元），申請人須完成中五課程或具同等學歷，若持有物理治療助理課程證書及具備有關物理治療之工作經驗有機會獲優先考慮。

隨著長者人口數目上升，對復康治療的需求亦愈來愈大。現時很多院舍，均提供物理治療服務。有業界人士表示，「有物理治療師人手不足的問題，物理治療助理的協助，對一些簡單、運動量較低的護理工作，增加人手，不僅能減輕護理人員的工作負擔，也是增值的熱門選擇。」

文：王安寧  
圖：受訪者提供



註冊物理治療師黎錫熙（左圖）表示，現時院舍一般會聘請1至1.5名物理治療師，再增加1名助理。由於護理工作多近增加了，亦會增加培訓的職位。他亦曾要求院舍對物理治療師的培訓，因為院舍中很多治療方案都涉及物理治療。

### 物理治療助長者舒緩身心

他指出，「除了生理方面的治療功效

物理治療助理的一般入職要求要有中五學歷，有耐性，持正面思想，擅於溝通。由於患者的療程各有長短，投身者要懂得鼓勵及協助病人堅持療程，達到復康的目的。

外，部分長者對周圍事物十分敏感，做運動有助舒緩、釋放他們的情緒。長遠的復康治療亦可在過程中進行溝通；不過，物理治療助理亦要多跟他溝通；不過程，盡量將動作和技巧細分，使他們容易理解。」

由於現時物理治療助理沒有註冊資格規定，因此培訓機構可針對不同特長的課程。其中仁愛堂YES專業進修課程（下稱仁愛堂）開辦的「物理治療助理證書課程」，內容着重物理治療助理在院舍的角色。

黎錫熙表示，課程內容包括：基礎人體生理學及解剖學介紹、認知障礙的病理，如記憶力衰退、情緒化等。

不過他坦言，如想投身物理治療助理，單憑修讀20小時的「物理治療助理證書」課程未必足夠，最好能修讀其他相關課程。黎錫熙表示，現時不少院舍同時修讀職業治療助理課程以加入行機。

### 物理治療助理 VS 職業治療助理

他解釋，兩者的工作重點有些不同，職業治療助理的工作重點是協助病者進行各項復康運動，不過運動量一般較輕，主要是一些手部或協助專注力的運動，亦單的輔助製作和保養維修器材，如訓練患者有關退化症者。

相對職業治療助理，物理治療比較着重助人回復身體機能，令病人重拾活動能力，物理治療助理的工作主要協助長者肢體上的運動，如踩單車、步行等，他們的體力勞動相對職業治療助理大。

仁愛堂亦有開辦其他的復康課程如：「中風後復康運動及基本自理技巧」、「職業治療助理實務課」等。黎錫熙表示，中風者最佳的康復時間是中風後的一年內，病者除了要定期在醫院進行物理治療外，以居住在院舍的中風人士為例，護理員可在常協助他們做運動，提升復康進度外，亦有助預防再次中風。

### 可任職醫院、院舍、診所

學員挑戰之一是牢記不同的骨骼和肌肉名稱，「物理治療助理課程」內容以實務為主，包括生物知識，人體結構，疾病知識，器材操作，扶抱技巧等，對文科生來說有一定難度；至於「中風後復康運動及基本自理技巧」則以教授運動技巧為主。

他們可投身醫院、院舍或診所，其工作包括病人運送及扶抱、協助物理治療師進行治療、協助運動等；院舍助理的話，除以上工作外，同時要協助帶領小組，預備、消毒藥劑及保養器材；任職診所人士，則要兼顧行政方面的工作。一般物理治療助理的起薪點要視乎任職機構而定，現時私營院舍約9,000至13,000元，診所約8,000至14,000元。

### 相關課程

課程名稱	職業治療助理證書課程	物理治療助理證書課程
基本物理治療技巧入門訓練課程	職業治療助理證書課程	物理治療助理證書課程
開辦機構	香港大學專業進修學院	仁愛堂YES專業進修課程
修讀模式	兼讀制，約36小時	兼讀制，約24小時
學費	\$3,185	會員\$2,100 非會員\$2,400
查詢資料	2587 3253 hkuspace@ku.hk	2775 5756 www.hkag.org
		2155 2885 yes.yol.org.hk

# 急救知識要掌握

## 定時續期 溫故知新

現時本港有數間機構提供政府認可的急救課程，除聖約翰救傷會外，還有香港紅十字會、醫療輔助隊及職業安全健康局。此外，勞工處認可的急救課程，如香港童軍總會、海員訓練學院等。

遇到骨折受傷、食物哽塞、燒傷燙傷……等意外，在醫護人員進行治療前，任何人如能掌握急救技能，便可以在安全前提下助人自助。何況，政府推行職安健多年，不同行業、崗位的從業員，認識更多急救知識更形重要。

文：王安嫻  
圖：吳勤者提供



香港聖約翰救護機構助理訓練經理鄧錦華（Richard左圖）表示，急救技能可應用於各行各業。醫護人員以外，飲食從業員、保安、健身教練、導師等應掌握一定的急救知識。現時不少公眾場所，如商場、會所、泳池、康文署的公園等，都設置了心臟去顫器。

### 機構須符合職安健條例要求

其中聖約翰救傷會（下稱聖約翰）在2012至2013年度開辦的「急救證書課程」共有28,899名學員，較2011至2012年度的26,296名學員，增加約一成。連同其他相關課程，2012至2013年度該機構的總學員人數為78,938人。

任職社工的Sue是聖約翰「急救證書課程」的其中一名畢業生，她工作的主要對象是青少年，帶領小組活動是她的工作之一，為了工作需要，她在3年前已考取急救資格，最近為了續期，報讀了「晝日技巧重溫課程」。她分享，戶外活動難免會發生意外，學懂急救技巧後，就可以自助助人。「一般的扭傷、擦損，包紮傷口等都可以應付，同時亦能判斷是否骨折。」帶領活動時，對自己和小組成員也多一份保障。

### 人工呼吸和心肺復甦法掌握技巧

Richard說，不少機構以員工組班形式開辦急救證書課程，當中包括銀行、酒店、學校、建築、社區中心等。個人身分報讀課程的人士同樣來自各行各業，如飲食、建築、保安、醫護等，兩類組別學員的比例各佔約一半。

以聖約翰的「急救證書課程」為例，課程內容包括：急救學的原則及應用、應付危急時採取的措施，如傷者分流、成人及嬰兒心肺復甦和喉塞處理、傷口包紮、心肺復甦法以至急救人員的法律責任，應做與否

的事項等，都會一一提及。

課程實習與理論兼備，其中實習部分所佔的時數逾4成，Richard表示，導師會利用公仔跟學員進行模擬人工呼吸和心肺復甦法。此外，現時美國心臟協會和歐盟對急救的標準每5年更新一次，課程內容和急救手法亦會不時更新，與時並進。

### 急救證書失效半年要重讀

「急救證書課程」的評核包括三部分：急救理論、總帶應用和心肺復甦法，學員通過以上考核後，可獲發認可的急救證書，證書有效期為3年，學員可於證書有效期滿前申請重考。聖約翰為方便申請人續期，亦設「晝日技巧重溫課程」，該課程內容集中實習課之練習，申請者需自行溫習理論課。不過他提醒，若申請者所持的急救證書已失效半年或以上，則要重讀整個「急救證書課程」才可申請考試。

如想真正成為急救行業的從業員，亦可投身相關的服務機構。現時設有急救服務的機構，除了聖約翰救傷隊外，還包括消防處、醫療輔助隊、民安隊。

其中聖約翰救傷隊的隊員分為全職和義務工作人員，全職有數十人，6,268名會員當中，3,430人為成人會員，2,838人為少青團會員。成人會員主要負責急救服務，少青團則負責一般公眾場所及活動的人群控制工作。跟消防處一樣，聖約翰救傷隊亦設有24小時的免費救護車服務，遇上大型事故、災難，或人手不足時，他們亦會協助消防處提供救援服務。



### 相關課程

課程名稱	急救證書課程	急救證書課程	資深領袖訓練班
開辦機構	香港聖約翰救傷會	香港紅十字會	香港工會聯合會康樂訓練中心與社區體育會合辦
修讀模式	兼讀制，約5小時	兼讀制，約30小時	兼讀制，約24小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>急救學的原則及應用</li> <li>應付危急時採取的措施</li> <li>人體的構造與機能</li> <li>敷料及繃帶</li> <li>窒息</li> <li>成人及嬰兒心肺復甦法</li> <li>成人及嬰兒喉塞處理</li> <li>創傷出血及傷者察視</li> <li>休克及昏厥</li> <li>骨裂之處理</li> <li>肌肉、韌帶及關節之損傷</li> <li>神經系統及人事不省</li> <li>燒傷與燙傷</li> <li>中暑</li> <li>路上意外之急救步驟</li> <li>傷者的處理與運送</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>紅十字運動介紹</li> <li>傷口和包紮</li> <li>急救學原則</li> <li>各部位創傷</li> <li>傷病者檢查</li> <li>內科急症</li> <li>窒息和喉塞</li> <li>骨節、關節及肌肉之損傷</li> <li>心肺復甦法</li> <li>環境造成之傷害</li> <li>自動體外心臟去纖維性顫動法介紹</li> <li>損傷和燙傷</li> <li>人員不省</li> <li>傷者轉運</li> <li>休克和出血</li> <li>急救箱之裝備和有關之活例</li> </ul>	<p>課程目的是提供救護生專業訓練，為基本救護生訓練及實習課程組成，由資深註冊護士課程主任、基本救護生課程主任、體能訓練、教授水上安全知識、救護理論、技巧、心肺復甦法及急救常識等。完成訓練課程而符合考試要求，可獲安排參加香港拯溺總會之救生考試。考試合格者均可獲頒發證書及獎章。</p>
學費	\$240	\$350	\$560
查詢資料	2530 8020 www.stjohn.org.hk	3971 0288 www.redcross.org.hk	2712 9165 www.hkflustac.org

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

根據職業安全及健康條例，一般辦公室、學校、醫院、化驗所等工作場地，規定每150名僱員中至少要有1名僱員曾受急救訓練。另根據工廠及工業經營條例，地盤、船塢、廠房等工地，每100名僱員中至少要有1名僱員曾受急救訓練。

### 晉升階梯（以聖約翰救傷隊隊員為例）



# 投身安老服務業 無年齡界限



## 用心、耐心護老

人人都會老，若今日懂得敬老護老，他日也能夠得到同樣的對待。吳紹倫、吳漢明和馮美蓉代表了不同年代的安老服務從業員，工作崗位不盡相同，卻同樣以愛心和耐心照顧院舍的長者們，更獲得業界的高評。在本港安老服務業長期人手短缺的前提下，不論年齡，只要能夠投入工作、積極強化護理知識和職業技能，業內不乏發展空間。

文、圖：麥惟欣、譚思聰



▲作為安老服務業的一員，吳漢明（戴夾帽）和吳紹倫（白袖衫者）都深信，以愛心、耐心和責任心與長者相處，才能做好護老工作。

### 保健員吳紹倫：觀察長者所需 如親人般看待



如小朋友，我把他們視如親人，他們傾吐心事，舒緩其寂寞。」

保健員負責一般的護理工作，如傷口、派發藥物，以及協助長者如廁、洗澡、刷牙、梳頭等。此外，保健員亦需觀察院友的健康狀況，如發現長者有嘔吐、腹瀉、發燒、咳嗽、氣喘等症狀，應立即通知護理員或醫生處理。吳紹倫表示，他認為做保健員最重要是具備耐心、細心、耐性、責任感和同理心。他認為，做保健員最重要是具備耐心、細心、耐性、責任感和同理心。他認為，做保健員最重要是具備耐心、細心、耐性、責任感和同理心。

在松齡（保德）護老中心工作了數個月，但已獲院長提名參加業界傑出員工選舉，更獲頒發「傑出員工」獎狀，並獲頒發獎金。吳紹倫表示，他認為做保健員最重要是具備耐心、細心、耐性、責任感和同理心。

院舍部分前線職位  
入職現況



### 起居照顧員吳漢明：主動+真心 滿足感「滿分」



起居照顧員一般負責照顧院友的日常生活起居，「不怕醜」的吳漢明協助院友進行復康運動、處理院舍文書工作，甚至駕駛院舍小巴接送院友出入。

要做好安老工作，他說，肯承擔、肯付出、不計較是不或可或缺的。「要主動了解機構、崗位的需要，如具備哪些知識、牌照、便進修補不足……入行前我已考獲護理員資格，入行後再修讀復康助理、物理治療助理和長者提供多元專業服務。」

吳漢明分享照顧院友的心得：「關心、用心是關鍵，要主動了解、關心他們，頭一兩句簡單如握手、拍肩，也可以令他們心平氣和。」他認為，做安老工作最重要是具備真心、誠意、耐性、責任感和同理心。他認為，做安老工作最重要是具備真心、誠意、耐性、責任感和同理心。

安老服務從業員  
用心出發



他「嘉許活動」「傑出員工（前線組別）」的獎項。

### 護理員馮美蓉：讓院友快樂地過每一天



在松齡護老中心的工作主要是為院友餵食、沐浴、陪他們做運動……多年來默默工作，從沒怨怒，因她真心、關心、耐心，讓長者好好遊晚年……與院友相處更耐心地廣東話和普通話大有進步呢！」

已屆退休的馮美蓉，仍樂在工作中，堅持要讓院友快樂地過每一天。「入行後，都未想過轉工，不捨得離開這間院舍……院友們就如自己家人一樣，能令他們每天開心，我也很開心。」

### 縱橫向擴闊知識 增發展機會

本院舍人手短缺，從業員「以老護老」問題嚴重，隨著人口急速老化，香港職業發展服務處高級培訓經理高有強（Francis）及項目經理陳凱燕（Oliver）預計，勢必令上述問題加劇，適逢年輕新血加盟。



▲(左起) Francis和 Oliver

工夫，不少從業員反映只需2周已能適應，而且現時的工作流程較以往嚴謹。」

過去安老服務的工作欠缺晉升機會，但今日已有所改變，如大型院舍、高級護理員、高職級保健員、提高他們對工作的專業意識、物理治療助理及護理員的工作。

Francis舉例：曾有修讀該機構護理員課程的中年男學員，投身院舍當護理員，及後轉到私營醫院當私家看護。「他入行7、8年，一直用心工作，獲得不少名人客戶的認同，1、2年前其薪酬達40,000元，正好證明只要願意投入熱情，行業並非沒有前景。」

護理是一門專業，從業員應持續進修。Francis以保健員為例，入職要求最少要有中五程度，與修讀EN課程的要求相若，如保健員想轉職護士，可通過進修成為EN，再進一步的則可繼續修讀註冊護士（RN）課程。



院舍的保健員及護理員，Oliver有以下橫向、縱向進修建議：

- 保健員 → 保健員進階訓練、EN、腹膜透析護理等課程
- 護理員 → 物理治療助理、與長者溝通、長者按摩等課程

# 掌握眼科護理知識

## 擴闊護理工作出路

近年患眼疾的市民日漸增多，加上愈來愈多內地及海外旅客來港接受醫療服務，社會對公私營的眼科服務需求與日俱增。有資深護士指出，眼科雖屬一門專科，但即使普通科護士也有機會接觸眼疾病人，因此具備眼科護理專業知識的護士，其事業發展機會更廣。

文：王安樂  
圖：受訪者提供



香港浸信會醫院眼科中心資深護士劉冬菁（上圖右）表示，一般護士在培訓過程中，接受有關眼科護理受訓時數相對較短，因此他們對眼科護理認識不算深入。然而他們平時也有機會接觸眼疾病人；如視網膜脫落或眼角膜炎的病人；即使是心臟科的病人，也有機會是眼疾人士，因此具備眼科護理專業知識的護士，除可應用在專科外，其他方面的應用範圍亦甚廣。

### 認識先進技術 使用精密儀器

劉冬菁不諱言，隨着人口老化，患不同眼疾的市民日漸增多，私人眼科診所及眼科手術室的數目亦隨着增加，當中包括白內障中心、鐳射矯視中心等，此外部分醫療機構亦擴展眼科部門，以上服務需要增聘一定的人手才可配合。

現時部分大型醫院的眼科病房、普通病房（包括外科、內科），眼科

門診部、眼科手術室均需要眼科護士。他們的工作包括替病人做各項眼睛檢查，如視力檢查、視野檢查、人工晶體量度、眼壓量度、測量眼壓，另外要協助醫生進行各項眼疾治療，如鐳射治療及手術等，向病人提供專業知識及意見，例如手術或治療前後的護理，以及心理及生理的照顧。

### 進修加深眼科護理知識



其專業進修課程，中大醫學院與香港中文大學合辦「眼科護理證書課程」，中應何學文（Ken，左圖）表示，課程的主要

目的是推廣眼科護理服務，為護士提供進修機會，讓他們能在公私營醫療機構，為病人提供專業的眼科護理服務。

他指，在80小時的課程內，理論佔

60小時，實習約20小時。課程內容包括：眼科疾病的各種病理，外科及內科的治療方法。課程由淺入深並透過學習使用高科技設備，讓學員能加深眼科護理知識。

### 80小時訓練 實習了解社區護理需要

Ken指，學員會透過課堂及親身到服務機構，如醫院、眼科手術室等，以掌握眼科護理基礎知識，和了解香港眼科醫療護理的運作。課程導師包括醫生、護士、視光師、視軸矯型師、鐳射安全顧問等，目的在為學員提供多角度的教學和思維。

劉冬菁表示，學員完成課程後，無論於普通病房或眼科部門工作，皆能加深對眼科護理的認識，以及提升護理技巧。而為切合社區護理的大趨勢，學院更會安排學員到非政府服務機構，如香港盲人輔導會、香港失明人協會等，了解社區眼病護理服務的發展，此有助他們擴闊視野，掌握眼科的社區資源服務，當遇上有需要時，就可以有效地轉介病人使用合適的社區服務。

由於眼科護理工作比較多樣化，如一些大型的眼科中心同時設有專科門診、眼科手術室及鐳射室等，眼科護士要認識先進技術及懂得使用不同的精密儀器，因此他們最好曾接受相關的培訓

香港眼科學會資料顯示，本港每年的新增失明個案當中，有逾2成病人是因患青光眼所致，根據統計及推測，約有2%港人患有青光眼，但當中約一半人並不知道自己患病。



### 相關課程

課程名稱	眼科護理專業證書課程	眼鏡配鏡學 高級文憑	BSc (Hons) in Optometry Programme
開辦機構	香港中文大學專業進修學院 與香港浸信會醫院合辦	香港專業教育學院	香港理工大學
修讀形式	兼讀制，80小時	全日制，2年	全日制，5年
內容簡介	The Professional Certificate Programme in Ophthalmic Nursing is designed to provide students with the essential knowledge and skills of ophthalmology for caring of ophthalmic patient in an institutional setting, to create a learning environment for nurturing nurse competency to provide high quality patient care, and to instill the confidence and skills needed to take up extended roles and responsibilities in the ophthalmic unit. Programme Structure 1. Clinical Ophthalmology 2. Clinical Ophthalmic Nursing	<ul style="list-style-type: none"> <li>配鏡實習</li> <li>配鏡片學</li> <li>配鏡學</li> <li>眼科光學</li> <li>視覺光學</li> <li>眼疾解剖及生理學</li> <li>眼科儀器</li> <li>電腦—眼鏡</li> <li>驗眼管理</li> <li>選取—市場及零售學</li> <li>選取—眼鏡製造及材料學</li> <li>選取—光學製造技術</li> <li>隱形眼鏡</li> <li>工作實習</li> <li>工業醫療學生習作</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anatomy for Optometry</li> <li>Advanced Physiology</li> <li>Cluster Areas Requirement Subjects</li> <li>Freshman Seminar</li> <li>Healthy Lifestyle</li> <li>Human Anatomy</li> <li>Human Physiology</li> <li>Introductory Cell Biology and Biochemistry</li> <li>Applied Microbiology</li> <li>Cluster Areas Requirement Subjects</li> <li>Clinical Optometry</li> <li>Professional Studies</li> <li>Visual Science</li> <li>Clinical Binocular Vision</li> <li>Contact Lens Practice</li> <li>Contact Lens Clinic</li> <li>Genetic and Vision Rehabilitation Clinic</li> <li>Ocular Disease Management</li> <li>Optometry Clinic</li> </ul>
學費	\$9,800	\$47,750/每年	\$42,100/每年
查詢資料	2209 0021 www.scs.ouhk.edu.hk	3028 2000 www.vtc.edu.hk	2766 6117 www.polyu.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 新秀社工屢敗屢戰

## 助隱青重回人生正軌

f mingpao jump

社署透過資助全港 16 支地區青少年外展社會工作隊及 18 支青少年深宵外展服務隊，提供支援予未能融入一般社會制度的青年人；該署更委託 3 間非政府機構，由 2011 年 8 月起各推行為期 3 年的網上青少年外展試驗計劃，主動接觸特別易遺緣或隱蔽青年。

「一直服務隱蔽青年（簡稱「隱青」），第 23 屆嘉年華（「第 23 屆嘉年華」）的隱青壞人，食妝跟「靚仔靚女」，便協為了「破壞」，化妝、遊戲、試打關係之門。」

文：麥倩欣  
圖：受訪者提供

### 決心轉職社工 家訪屢「吃閉門羹」

現於香港基督教服務處任職社工的阿蘇，參與「織網再牽情」計劃，專責服務 15 至 30 歲受隱蔽問題困擾的青年及其家人。此為本港唯一一個為隱青提供一條龍服務的計劃，除了阿蘇之外，還有 1 名社工、1 名福利工作員及 1 名朋輩輔導員參與，合共處理 110 個個案，個案來自熱線電話，來電者包括家長、綜合家庭中心、青少年中心的社工，以及求助人士主動求助。

「外界或會認為隱青是「懶人」或「壞孩子」，事實並非如此，他們足不出戶、不上學、不工作、沒有正常社交的背後，其實都是因為經歷所致，覺得在家裏最安全，且不會被責備。」經驗告訴她，不少隱青初到期間，想踏出家門再次融入社會，只是不知道怎麼從何起步。「要協助他們，作為社工必須先了解他們的內心感受及真正需要。」

她的工作以家訪為主，「探訪前，會先寫信給服務對象，作自我介紹和打個招呼，希望見面時能夠見到我的古靈精怪和相片。」雖然有門簾，但她堅持屢敗屢戰，放下心扉卡或禮物，讓「我真正關心他」。

為了令服務對象走出「冰封期」，她與同事參考了前輩的成功經驗，以興趣為本的模式，組成「上門追擊隊」，帶同魔術道具、煮食用具、桌上遊戲、化妝品、電腦遊戲等上門探訪，與服務對象大玩遊戲及進行比較，有助彼此建立關係。

### 與 8 年隱青同行 重建社交圈子

她分享，曾服務一名已隱蔽 8 年的青年：「他患有讀寫障礙，學業成績遠不合格，令他產生挫敗感，故隱蔽家中。起初帶他外出到附近食肆吃飯，他竟忘記回家的路線，

甚至連所住的屋數也忘記了，可見他與社會嚴重脫節。」

4 年來，阿蘇一直與這名青年同行，從舊新裝、剪頭髮、搭車、帶他參加中心的社交活動等，逐步讓他融入社會、建立社交圈子，如今他已重回人生正軌，早上做兼職，晚間讀夜校，令他深感欣慰。

對她來說，工作的滿足感及成功感來自服務對象有正面的轉變，恢復與社會聯繫，「他們亦會為我做一些有趣的事，例如知道我的偶像是黎明，會把黎明與我的相製成合成相，再利用剪片技術，製作 MV。」

### 隱青問題趨嚴重 期望政府、商界增資源

根據香港基督教服務處發布的青年隱蔽數字，估計本港於 2006 年 12 月有 18,500 名 10 至 24 歲青少年面對隱蔽困境，數目是 2005 年 3 月的 3 倍，當中大部分為已離開學校及沒有工作的雙得青年，推算約佔全港青年人口的 2%，隱蔽期由 1 個月至 6 年不等。

隨着隱青問題愈來愈嚴重，情況不容忽視，她認為，本港相關服務不足，以致參與的計劃為零，與目前近百個個案，然而專職人手有限，她期望政府及商界能增加資源及支援，讓更多隱青受惠。

「很感激有不少愛心雇主為服務對象（隱青）提供試工機會，只要社會能提供適當的配套和鼓勵，幫助他們重拾自信及工作技能，深信他們同樣能發揮所長。」

### 回報與付出未必成正比 樂觀面對

近年香港社工人手流失情況引起社會的關注，當中尤以入行不到 5 年和非政府機構的社工流失率較高，入行逾 4 年的阿蘇有沒有遇到專業瓶頸？「工作成果未必能付出心血、時間成正比，當看到服務對象本來有所進展，及後變回隱蔽，難免會感到氣餒，令我不斷反思是否於工作的過程中有遺漏之處，所幸我們的工作團隊充滿正能量，時刻保持心裏那團火常燃，讓我學懂要樂觀面對及接受自己的限制，方能以生命影響生命。」



### 複雜個案增 社工須與時並進

面對日益複雜的社會問題，社工面對的工作挑戰愈趨多元化，需持續進修，才能應付社會所需，以阿蘇為例，亦有參加短期的輔導工作坊，強化輔導技巧。

短期課程以外，不少大專院校都有開辦相關學士或碩士課程，供有志成為註冊社工或在職社工進修，以下為部分相關課程：

課程名稱/主辦機構	課程對象	修讀模式	查詢資料
社會工作學士 (榮譽) 學位課程 / 浸大	有志成為註冊社工的 新高中畢業生	全日制 (4 年)	3411 5027
社會工作學士課程 / 港大	有志成為註冊社工的 非本科畢業生	全日制 (2 年) / 兼讀制 (3 年)	3917 4159
社會工作碩士課程 / 中大	持社會工作或相關領域之學士學位，並希望在社會工作方面作研科發展或從業發展者	全日制 (1 年) / 兼讀制 (2 年)	3943 7556
社會工作文學碩士學位 (專攻本位實務及家庭治療) 課程 / 港大	持社會工作或相關領域之學士學位者	全日制 (1.5 年) / 兼讀制 (3 年)	2766 5715



#### 學歷

嶺南大學「社會科學 (榮譽) 學士」課程 → 香港大學「社會工作學士」課程

#### 工作經歷

福利工作員 (任職了 2 年) → 註冊社工 (入行 4 年多)

#### 工作格言

堅守三個「一」使命：一個都不能放棄、疑難一點一滴的外界參與、一顆關懷別人的心

大學修讀政治學系的阿蘇，畢業後卻選擇當福利工作員，負責舉辦活動、小朋友托管等。工作、性格、她坦言，「我對從事社會、人有關的工作深有興趣，這兩年的工作經驗，透過與同事及家長的相處，能磨練我的溝通技巧，有助日後從事社工工作。」

她生於小康之家，任職的機構正是當時被譽為「悲劇城市」的天水圍，她感受很深：聚積很多低收入家庭、新移民及碎援戶，他們被社會忽略，操縱發生的家庭悲劇……扶助弱勢社群的使命感油然而生，特別是希望繼續支援弱勢青少年，及使她索性修讀與社工相關的碩士課程，轉當社工。



# 生態攝影講求耐性

## 導賞員多一技傍身 增發展機會

f mingpao jump

近期有熱衷攝影及古蹟保育人士，自資逾億元購入並活化跑馬地一幢歷史建築物，成立全港首間攝影博物館「F11攝影博物館」。該建築物建於1934年，被古物諮詢委員會評為第三級歷史建築，樓高三層，洋道裝飾藝術建築風格，反映30年代香港中產階級的住宅模樣。

不的聞廣或能人如化攝遊少人解拍備發  
影新如商，滿愈態，生態旅時不備行兼作  
對，快人，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
師，不，力，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
求，有，反，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
講，各，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
影，的，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
同，各，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
要，求，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
攝，各，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
影，的，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工  
展，求，有，影，則着重，愈來生，類求生時，旅專會，加工

文：王安寧  
圖：受訪者提供

「從事生態攝影，最重要是耐性，拍攝時，注視目標，待其自然展現，或等待時機，自甘要拍，不...」  
與攝導員談，由影較基礎。除了學攝影的會，還需懂得攝影器材，並有外遊經驗。課程以實例為主，讓學員在實踐中學習。



工鳥拍請開為此出則行也  
影雀的在剛最近出則行也  
攝攝佳們現攝如等間耐  
生拍最一牠表拍，海時點  
事，注視，為時想雲定少  
作者，要注視，為時想雲定少  
作時攝，是活自甘要拍不

李國偉表示，隨著數碼相機和攝影器材普及化，現時不少業餘人士亦來求學。他指出，攝影不單是為了記錄，更是一種藝術。他希望透過課程，能激發學員對攝影的興趣。

### 初入職者 勝任影樓攝影助理

他以上述課程為例，勵行會為學員提供一人一機（單鏡反光機）作上堂使用，對習慣使用「傻瓜機」的學員來說，需花時間認識和學習操作相機的技巧並不容易；此外，課程的圖像處理部分涉及使用 Photoshop 軟件，學員在掌握軟件使用技巧過程時宜多下功夫。

課程時數為 120 小時（實習部分佔逾半），內容除包括行業簡介、數碼攝影基礎和圖像處理等等外，亦會教學員拍攝不同的主題，如商品、人像、寵物、旅遊和婚禮等，除了在中心設廠的影樓外，課程亦會安排學員到不同的戶外景點進行拍攝，增加他們的實戰經驗。

畢業學員可擔任連鎖影像服務公司的店務員或影樓的攝影助理等，起薪約 7,000 至 8,000 元。以店務員為例，工作包括接待客人及處理店內一切日常事務、沖印相片、拍攝證件相等；而攝影助理則主要協助攝影師工作，一般包括道具和燈光的安排、器材的保養和清潔，協助外景拍攝，以及執拾影樓等。

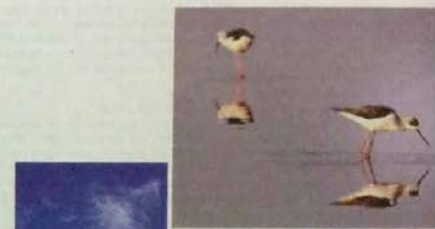
香港生態旅遊專業培訓中心經理（Elaine）表示，「近年坊間十分關注生態攝影，感興趣的人不少。因此，課程除了介紹生態攝影的歷史、現況和發展外，更會介紹如何運用相機拍攝自然生態。課程內容包括：香港生態攝影的歷史、現況和發展；生態攝影的器材、構圖、曝光、後期處理等。



### 生態攝影 具備生態知識和耐性

相對導賞員，從事生態攝影人士要具備生態知識外，更是耐性的考驗。「每次拍攝時，攝影師可能要花相當的時間才能捕捉想拍的畫面。」

其中該中心已開辦了 7 年的「自然生態攝影旅遊專業證書」課程，是結合攝影及生態旅遊的元素，參加者可深入認識及拍攝本地豐富的自然生態。課程內容包括認識和學習拍攝不同植物、蝴蝶、蟻、昆蟲、鳥類、地質地景等。除此之外，更包括自然風光、人文及夜行生物拍攝技巧。



課程名稱	商業攝影助理基礎證書 (ERB)	自然生態攝影證書專業證書	數碼攝影後期處理技巧證書
開辦機構	基督教勵行會	香港生態攝影專業培訓中心	香港工會聯合會 業務發展中心
修讀模式	11 天全日+8 天半日	連續式，69 小時	兼讀制，16 小時
內容簡介	· 行業概況 · 數碼攝影基礎及原理 · 專業攝影 · 圖像處理 · 商業攝影的職能和技術發展 · 個人業務 · 專業技巧及商業知識 · 課程評估	· 自然生態攝影基礎 · 攝影器材選擇 · 專業攝影發展 · 自然攝影攝影知識和技術發展 · 掌握自然生態攝影拍攝技巧 · 戶外考察 · (七大拍攝主題)	· 光線調整、加減影、磨移內容、修飾、疊相、取相、人像直選、歷史、特效、人像、修相、修圖、修色等 · 數碼如何拍攝和處理 Cinemagraph 如何拍攝和處理 Time Lapse · 介紹 Portrait Professional 人像處理軟件-Photo Mattx Pro HDR 軟件、各款流行外掛濾鏡 Plug-in Filters
學費	符合資格者免費	\$6,000 (另考證之交通費、保險費共 \$800)	\$560
查詢資料	2716 8812 www.cats.org.hk	2116 1971 www.nbt.org.hk	2712 9165 www.futstc.org.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 生態旅遊導賞員

## 肩負環保教育責任

康樂及文化事務署2014年6月公布香港首份非物質文化遺產清單，涵蓋480個項目，包括宗族口述傳統、粵劇、太平清醮、端午節、盂蘭勝會、舞火龍、傳統中醫藥文化和古琴製作技藝等。

興任職及者環同得明進的益  
新責生職加起不惟亦；同展得  
為負中須參負解們，係能發相  
較求其任領要講他餘關如能發相  
於請。擔帶還，使之的，特是相  
屬，展要，任，物然時，可更  
遊式發了色外重源景自遊來則  
旅遊續除角點資然大旅地因  
的旅可貴遊覽教自與旅地因  
的和導導遊保的欣白行為旅影。

文：王安娜  
圖：受訪者提供

香港生態旅遊專業培訓中心市場推廣及企業傳訊經理張嫻嫻（Tammy，右圖）表示，想成為生態導賞員，可先修讀相關課程，Tammy指，如生態導賞員只為本地人士提供生態旅遊服務，暫不需要領取本地導遊或外地領隊的資格。



### 生態導賞員講求應變

「相對一般大眾觀光旅遊的領隊及導遊，由於生態旅遊目的地大多較偏遠，設施、物流或支援方面不及一般

以行山為例，遊人需要懂得用正確心態認識大自然，包括着重保育，如欣賞雀鳥時必須保持距離，以及減少使用擴音器，避免騷擾別人，不要破壞當地環境，如能同時為旅遊地點帶來可持續發展的旅遊因素，如經濟效益，當然更好。

旅遊景點方便，因此生態導賞員更需具備相當的應變技巧，以處理突發事故。」一般生態旅遊團包括導賞員及助理各一名，團友人數比例約1:25。

### 生態課程 涵蓋一級山藝知識

以香港生態旅遊專業培訓中心開辦的「生態旅遊導賞員」課程為例，涵蓋範圍廣闊，內容包括理論及考察，如生態旅遊概念、自然環境及地質、生態系統、香港村落文化、古石質與地貌、香港生物多樣性、香港石質與地貌、生態導賞員的職責和工作技巧等。



導師會帶學員到不同地方，以引證所學的知識，亦會教授危機處理和一級山藝訓練理論課程，以方便學員日後

進行活動時能更注重安全。課程包括4次戶外考察，如觀賞雀鳥、泥濘生態、中華白海豚、蝴蝶等。課程並會考核學員自行策劃生態路線和講解的能力，另各範疇的課程將由不同導師或專家任教。

### 增值可兼任 文化旅遊導賞員

Tammy說，生態導賞員如想進一步擴闊工作範疇，可進修該中心的不同類型旅遊課程，如「本土生活體驗旅遊專業證書」課程，完成後可同時向文化旅遊導賞員方面發展。她解釋，本港發展城市時，部分建築項目、傳統文風亦隨着香港歷史，容引起共鳴。另隨着港人愈來愈重健康、重生活，不少人開始對耕種有興趣，想當現代城市農夫，提升生活質素，因此「有機耕種體驗旅遊專業證書」是另一新興課程。

她補充，生態旅遊相關課程是不少學生、在職者，以至退休人士的進修選擇，以該公司為例，現時有約40多名導賞員皆是來自上述課程的畢業生，他們大多以兼職形式工作，薪酬以日薪計算，一般1,000至1,200元，視乎導賞員的經驗及語言能力而定，兩文三語之外，具備其他外語能力者收入會更高；另有助理導賞員，日薪約800至1,000元；新人可以由活動協理員做起，工作包括點名、攝影、物流、聯絡餐飲服務等，日薪約450至600元。



### 相關課程

課程名稱	生態旅遊證書課程	EFB生態旅遊導賞員(地質公園-火山岩地殼)證書	香港生態導賞員(中級)證書課程
開辦機構	香港生態旅遊專業培訓中心	香港旅遊專業培訓中心	香港旅遊專業委員會主辦 專業培訓中心培訓
修讀模式	兼讀制，約90小時	兼讀制，約12小時	兼讀制，約24小時(另加實習)
理論課	<ul style="list-style-type: none"> <li>生態旅遊概念、自然環境及生態系統</li> <li>香港生物多樣性(香港鳥類及泥濘生態)</li> <li>香港村落文化、古今建築特色</li> <li>香港生物多樣性II(蝴蝶、中華白海豚生態)</li> <li>香港植物</li> <li>香港石質與地貌</li> <li>香港生物多樣性III(淡水濕地生態)</li> <li>自然生態導賞員的專業職責</li> <li>自然生態導賞員的工作技巧</li> <li>危機處理</li> <li>一級山藝訓練理論課程</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>地質旅遊的基本概念</li> <li>地質公園的經營和管理</li> <li>西貢火山岩地質地帶戶外考察</li> <li>地質公園(西貢火山岩地質區)的景點分佈、遊覽路線、地質特色</li> <li>和岩石種類、遊覽景點介紹及到石地標導賞講解技巧</li> <li>導賞地質公園(西貢火山岩地質區)</li> <li>導賞研習</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>生態旅遊發展管理</li> <li>了解香港環境的保育政策及生態旅遊發展的規劃及管理</li> <li>香港生物多樣性資源</li> <li>認識香港常見的野鳥、蝴蝶、哺乳類動物，了解這些生物的種類、特徵、觀賞的季節、地區及興趣、觀賞的守則，以及特定生物在香港的保育情況</li> <li>香港河流生態</li> <li>認識香港的河流的生態系統、香港河渠中的兩種及三種動物、淡水魚及蟹類和貝類-香港的螢火蟲</li> <li>香港濕地生態</li> <li>進一步探討濕地生態、濕地的功用及重要性，了解在香港的濕地</li> <li>香港的地形及地質</li> <li>簡介香港的地形、認識香港的地質岩石及其分佈和地層、海岸地貌；以及香港不同的地貌</li> <li>課程包括兩次到專業地質研習</li> </ul>
學費	\$8,000	符合資格者免費	\$1,400
查詢資料	2116 1971 www.etc.hk	2808 2777 www.hktt.com.hk	2712 9185 www.hkfbustec.org

註：資料僅供參考，以各機構公佈為準。

# 知識技術日新月異

## FOCUS 眼科視光師為視力把關

「四兩一歲」愈來愈多且趨年輕化，市民對眼科視光師（Diplometrists）的服務需求不斷上升。「愛讀書」的眼科視光師喜歡閱讀，行業技術及知識日新月異，必須時時做好接受挑戰的準備，更要保持「活到老學到老」的心態，以敏銳的分析力觀察病人的問題和需要，做好保護視力的把關角色。

文：李慧敏、王安寧 攝：受訪者提供



### 工作歷程

於私人執業的眼科視光師診所任職眼科視光師，於集團式視光中心（理大康眼）任職眼科視光師。

### 個人簡介

蘇家敏（Mandy，上圖），於2006年及2013年分別修畢香港理工大學（下稱理大）「眼科視光學理學士學位」課程及「眼科視光學理學士學位」課程，畢業後投身眼科視光師（第一部分）行列，入行7年多。

有志向醫護行業發展的Mandy，希望修讀一門對人和專業溝通的學科，故當年報讀時，將眼科視光學排於Band A，及後成功獲取錄。4年的大學生涯，特別是臨床實習，為她打好專業知識、技術基本功。

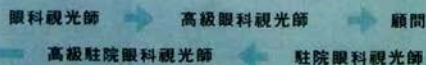
### 檢查眼睛狀況 查找潛在問題

視覺是感官中重要的一環，她表示，眼睛疾病以外，不少系統性的慢性疾病對眼睛都有不同程度的影響，故可透過視光師的表鏡，找出其他身體健康潛在的問題如糖尿病，而眼科視光師則會全面視察健康檢查，能幫助服務對象及早發現毛病，從速醫治，避免惡化，這正是工作滿足感所在。

「青光眼屬「視覺隱形殺手」，病徵並不明顯，曾有病人來中心做檢查，檢查後發現疑似患上慢性青光眼，我遂即時轉介他向醫生作進一步檢查及治療，結果診斷出慢性青光眼。」

### 不同年齡服務對象 挑戰不盡相同

### 眼科視光師晉升階梯（以理大眼科視光學診所為例）



Mandy現職的視光中心有3名眼科視光師、1名助理、2名配鏡師及2名接待員，以她為例，除了負責全面視察健康檢查之外，亦負責隱形眼鏡、漸進隱形眼鏡驗配及遠視護理，以及角膜矯形服務。

她每日大約需處理約12宗個案，服務對象主要包括小朋友、中年人士和長者，所遇到的挑戰不盡相同。「小朋友借着的鏡架主要在秩序及專注力方面，與他們玩遊戲、送小禮物等不可少；中年人及長者會對一些常見慢性病和眼疾等話題較感興趣，因此可讓獲得更多相關資訊，讓他們感到被全面關心，有助建立關係。」

工作以外，她亦會透過不同的渠道，如接受傳媒訪問、撰寫文章等，加強向公眾傳遞正確的護眼健康資訊，即使與朋友聚會，亦離不開有關話題，「如見到有朋友配戴彩色隱形眼鏡，我會提醒她別長期配戴，以免導致角膜缺氧；另會提供在使用時需要注意的事項等專業意見。」

### 重返校園深化學問 提升專業水平

眼科視光行業技術及知識日新月異，要在業界長遠發展，Mandy深知要願意接受挑戰之餘，亦要保持「活到老學到老」的心態，才能提升專業水平，故她除了積極參加持續專業發展活動及課程，以更新行業資訊，擴闊眼界外，2011年更重返校園，修讀碩士學位課程，對前線的思考、分析能力不無幫助，而且內容是出行業的最新發展，有助應用到工作上。舉例，角膜矯形是近年熱門話題，尤其適用於兒童，有助減慢近視加深的速度，課程會涉獵有關內容。

### 知識小百科

#### 角膜矯形（Orthokeratology）

角膜矯形是扁平性治療術，透過配戴特別的透氧透視性隱形鏡片（即夜戴型隱形鏡），視角是透過透氧型隱形鏡片，以軟性材料壓平角膜控制近視加深的情況。



### 專業藍圖：眼科視光師發展趨廣

理大眼科視光學院院長及梁順利長者健康視覺教授杜爾河（右圖）表示，近年眼科視光師的發展較以前多元化，其中政府眼科醫院、私人眼科診所，以至社區層，都有一定的人手；另愈來愈多眼科視光師合作開設視光診所，亦有眼科診所聘請眼科視光師提供一條龍式服務。「先由眼科視光師為眼睛出現問題的人做詳細檢查，再由眼科醫生負責治療工作。」

他指出，部分眼鏡店近年開始轉型，附設眼科診所，增設先進儀器，除了提供配鏡服務，亦開始提供較專業和全面的服務，如青光眼和視野檢查。以理大眼科視光學診所為例，還有兒童視覺、視覺訓練、視障復康服務、角膜矯形術、視覺生理檢查等服務。

杜教授指出，近年政府及不同機構相繼推行多個與眼科相關的護理計劃，當中包括針對糖尿病上眼日趨嚴重問題作研究調查，如港大李嘉誠醫學院眼科研究所會與理大眼科視光學院合作調查糖尿病上眼問題。

「若糖尿病上眼已開始影響視力，很大機會不能逆轉，故預防才是最佳辦法。」未來政府將按展不同服務範疇，如參與其他長期病患的護理計劃，如高血壓、眼疾等，預計未來需要更多眼科視光師的參與。

**入行及培訓** 現時註冊眼科視光師有約2,000人。根據衛生署2011年醫務衛生服務人力統計調查顯示，共有1,193名（62%）視光師在私營機構工作；64名（5.8%）在公立、學術及資助機構工作；34名（2.6%）在醫管局工作。杜教授估計，未來5至10年行業將出現退休潮，因此坊間將對人手層有渴求。

目前只有理大設「眼科視光學（榮譽）理學士學位」課程，屬5年制課程，學生要先修讀本科學知識包括眼科視光學及視光科學訓練等；及後修讀臨床眼科視光學，最後進行臨床實習。現時每年學額約有34名，畢業生皆全數就業。他希望政府可增加學額至50個，亦有信心屆時市場可吸納所有畢業生。

他補充，眼科視光師設4級制，各類別的註冊有不同的限制，其中理大畢業生可註冊為工作範疇最廣泛的一級（即第一部分），他們可投身眼鏡店、眼科診所、眼科視光中心、隱形眼鏡公司等，起薪點約26,000至



30,000元。

**相繼進修** 杜教授提醒初入行者，不同眼科診所或視光相關機構都各自有一查檢查系統或模式，故檢查的標準或有所不同，因此投身者要在有效時間內作最好的判斷，如兒童驗眼可集中視、雙眼協調等，一般不會驗老花等情況。

除了擁有相關專業知識與技能，他認為入行者要為人細心、有耐性、有愛心及良好的溝通技巧。由於醫療知識和技術不斷更新，投身者宜持續增值自己。

其中理大在2、3年前開辦「眼科視光學理學士學位」，主要是加強視光學內容及更學術化，內容包括臨床視察感知、視能治療、系統性疾病和眼睛疾病的共同管理等等，當中內容涉及如弱視、近視治療、長者問題、醫療系統等。

學生中不少是任職於政府部門，杜教授不諱言，相對私人機構，在政府工作者如具備視光學士學位，對升職及工作發展有一定幫助。申請人須持有由認可大學頒發的眼科視光學榮譽學士學位或同等學歷；持有香港理工學院眼科視光學專業文憑，並具備兩年相關眼科視光學專業工作經驗及持續專業進修證明者亦可申請。



第一部分  
註冊視光師工作範疇



基層眼睛  
健康護理服務

# 社區營養推廣 趨普及

## 增值入行 助理起步

近數年的政府為進一步提高市民的營養知識，推廣計劃包括在學校、社區中心、圖書館、或與各社區團體合作，又希望透過電視、廣播、及予市民的營養知識，予與相關的課程，以修補有誤的錯誤。

文：王安嫻  
圖：受訪者提供



學校認證計劃等。

### 社區發展漸受重視 懂市場策略佔優

香港專業教育學院(IVE)應用科學系講師黃麗芝(Winnie, 圖)表示，「全球人口老化，不同種類的疾病也見年轻化趨勢，其中一個預防方法是透過營養教育方面入手。」她指出，能及早處理潛在的問題，有助減少政府日後的醫療開支負擔。

現時市面上有很多不同種類的健康食品，如Omega-3、花青素等，當中不少是新興的健康產品；加上不少人除了對西方營養學有興趣外，也開始掌握中醫營養的知識，因此從業員宜定期更新不同的醫療和營養知識。

Winnie說，食材在中西醫的營養學中有不同的詮釋，如番茄含茄紅素、維他命C和胡蘿蔔素，而在中醫的角度認為番茄性味甘酸，微寒等。一般來說，兩者的營養角度並無抵觸，如中

醫的角度，杞子、紅棗是補血食物，而西方認為它們含豐富鐵質，同為補血，意義相同。

此外，由於營養行業在社區的發展漸受重視，從業員需經常到社區接觸不同階層的市民，因此顧客關係、服務技巧等，如懂得市場策略、顧客溝通的技巧等，相信有助擴闊出路。

### 廚房實習非紙上談兵

IVE一直設有食品及營養科學的相關課程，隨著時代轉變，課程內容也要注入文憑，以課程實踐為導向，以市場為主，向為負責任的專業人士。

“

現時在港執業的註冊營養師，均是在海外註冊的(如美國、加拿大、英國及澳洲)，他們為專業人士，必須接受相關臨床實習，並按註冊國家規定持證工作。至於非註冊營養師，則多從事產品推廣及推廣的工作。

Winnie指，在「膳食及營養管理」中，導師除了會教授不同營養知識外，亦會教學員設計不同人士(如長者或兒童)的餐單。「學員要因應不同人士的卡路里計算單，計算不同食物的卡路里，當中涉及烹調方法、配料，他們要對製

作方法有一定的理解，課程絕不只是紙上談兵，學員可在學校廚房作實習，有助他們對項目策劃或製成品方面都更有把握。」

另外他們亦會學習管理餐廳的相關知識，包括材料、人手分配、或醫院、學校、酒店、連鎖店等，學員均要知道，學員的營養或營養部門、社區服務中心、院舍健康促進機構等。

### 度高碼重跟進客戶 助理工作重細節

Winnie表示，畢業生的出路包括營養、健康食品與營養相關的職業，如營養師、營養顧問、健康推廣指導員、病人護理助理等工作，現時起薪約10,000至12,000元。以上課程與海外合辦大學銜接課程，畢業生亦可報讀本地大學相關學位課程。

其負責替客戶量度體重及體脂指數，以及跟進客戶進食營養餐的教育實習等工作，「有時負責量度體重大人時，遇上會體型高大人士時便會不慣處理，甚至當中的要點，面對客戶時，亦要用心聆聽，兼有同理心。

f mingpao jump

香港婦女 2012 年 11 月以問卷調查形式訪問了 306 名受訪女性，調查顯示，有 63% 受訪者並不清楚標籤內容，主要原因是標籤字體太小、看不懂英文等因素；受訪者最關注的標籤內容，首 3 位分別為「全部」佔 27%、「糖」佔 15% 和「飽和脂肪」佔 13%，但有 43% 受訪者認為食物營養標籤資訊複雜、看不明白，也不知道有何用途。



### 相關課程

課程名稱	應用營養學 高級文憑課程	營養學高等證書	營養學
開辦機構	香港專業教育學院 (IVE)	香港大學 專業進修學院	香港中文大學 專業進修學院
修讀模式	全日制，約 2 年	兼讀制，約 4 個月	兼讀制，10 小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>基礎化學及應用</li> <li>統計學</li> <li>人體營養學</li> <li>人體生理學</li> <li>基礎食物微生物學</li> <li>食物安全、質量及認證</li> <li>膳食營養設計及健康營養</li> <li>飲食管理</li> <li>營養生物化學</li> <li>運動科學及營養</li> <li>營養評估</li> <li>公共衛生與教育</li> <li>營養業界之顧客關係管理</li> <li>健康食品及產品開發</li> <li>中醫食療</li> <li>營養治療</li> <li>營養從業員之商業管理</li> <li>輔導及專業操守</li> <li>活動管理及市場策劃</li> </ul>	This programme consists of three modules namely: <ul style="list-style-type: none"> <li>Basic Principle of Nutrients</li> <li>Applied Nutrition</li> <li>Food Microbiology and Food Safety</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>食物的分類</li> <li>體重指標 BMI</li> <li>飲食評估</li> <li>健康飲食金字塔</li> <li>維他命及礦物質</li> </ul>
學費	\$ 60,500	\$14,500	\$700
查詢資料	2424 6221 www.ive.edu.hk	2975 5878 www.hkust.hk	2209 0221 www.scs.cuhk.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。



# 護士工作 以生命影響生命

## FOCUS 及早裝備自己

「我只信你，會認住你戴的紅色手表……」一般住院的病人都想盡快出院，返回家中休養。想不到伊利沙伯醫院骨科卻有病人不捨得離開醫院，視醫院為家，為的是希望可以每天見到一名親切開朗的護士……註冊護士 Yoyo 深明關愛對病人的重要性。

如已預定投身護士工作，除了循大學護理系的途徑外，亦可選擇醫院管理局開辦的註冊和登記護士課程，為長遠的護理工作打好根基。

文：王安寧 圖：王安寧、受訪機構提供



### 個人簡介

姚倩穎 (Yoyo, 左圖)，現為骨科護士，入行4年。中七年後，曾修讀健康學學士學位，後來報讀醫管局註冊護士課程，再完成大學的護理學專業課程，及至現在修讀的護理學碩士課程，每一步都見證着她對護理行業的熱誠。目標是成為骨科專科護士。

### 與病人多溝通 建立互信

Yoyo 自小已定下做護士的目標，當考過護理系後，她雖然失意，高理考不過，但依然透過不同的途徑找尋自己的理想。Yoyo 很愛笑，難怪病人都是開心果，喜歡跟她相處。選擇骨科正好符合她積極樂觀的個性。

「讀書時，骨科單元要牢記最多的內容，成績不好，然而經過實習後，反而人盡皆知的骨科情況特別多，「病人入院時可能因為跌腳，不能走動，但經過護士的悉心護理後，情況好轉，可以出院，那份看到「成果」就是最大的工作成就感。」

病人住院，見護士人員的時間多過見家人，只要大家多溝通，要建立互信。Yoyo 曾照顧一名腰骨痛的婆婆，從前一日她表示不肯出院，而且表現在醫院前，想她了解後，明白原來婆婆出院後不知家人會送她到哪裡，於是 Yoyo 便慢慢向婆婆解釋家人的安排、出院的程序和準備，她才稱為放心。

其後婆婆認真地對 Yoyo 說：「我只信你，會認住你戴的紅色手表。」而且一定感動的是婆婆對她的無比信任，「原來為病人所做的一切，他們都是知道的。」

### 關心病者以至家人 鼓勵病人助治療

Yoyo 不諱言，病房工作忙亂是事實，但「忙」不能作為病人同樣有痛，病人以外，其實家人同樣需要關心。除了病情外，家人狀況時時還想知道一些病人日常，如飲食、血壓、血壓、體重等，很多時候我會主動去說明病情，人的情和家主人均十分樂意聽取。每個病人回到病房，Yoyo 都會先先了解他的病情，家人均十分樂意聽取。每個病人回到病房，Yoyo 都會先先了解他的病情，家人均十分樂意聽取。

Yoyo 積極樂觀的性格，亦發揮了「以生命影響生命」的精神。她理解每名病人為自己的家關時的想法，當她發現病人生活無法自理，她便經常跟病人聊天，又協助其翻身，在 Yoyo 的鼓勵和幫助下，結果病人用了一個月的時間，終於學會了自己吃飯，出院時，病人和家人都十分感激 Yoyo。

骨科護士經常要面對感性或心理上有障礙的病人，因此更要以愛心關愛他們，嘗試了解他們的內心世界，相信有助在輕鬆環境下進行治療。

### 正確態度 克服厭惡性工作

對於未來發展，她正朝骨科的專科護士發展，並打算在醫管局的專科學院再進修。Yoyo 回想，就讀護士課程時，還讀書邊實習的日子，學業生活雖然十分忙碌，但她卻感到充實和有意義。曾遇到過內科、婦科、產科、兒科、精神科、急症科和骨科等，每類病房實習約一個月。

如何面對一般人眼中的厭惡性工作？她說，初時也有些抗拒，不過後來想通了，這是正常人體的生理需要，病人只是因為生病需要人幫忙。從另一角度來看，這難道不是一件有意義的工作嗎？「工作中見過很多生老病死場面，令她學懂更關心和珍惜家人。」

### 進修入行 醫管局護校提供 400 個學額

醫院管理局總辦事處護士長黃淑瑛 (右圖) 表示，醫管局每年都會透過培訓護士增加人手，今年醫管局將增設護理學高級文憑課程 (註冊護士課程) 和登記護士課程，申請日期暫定為7月上旬 (詳情可留意醫管局網頁)。去年投考註冊和登記護士課程人數分別逾2,600人及6,400人。

現時醫管局轄下3間醫院護士學校：伊利沙伯醫院、明愛醫院及屯門醫院，今年會提供300個學額，學生修畢3年制的護理學高級文憑課程後可成為註冊護士；葛量洪醫院則會提供100個學額，學生修畢2年制課程後可成為登記護士。另外由於社會福利署不再指定醫管局為培訓登記護士，由今年度開始，醫管局將不會為社會開辦登記護士訓練班。



### 培訓 病人個案使同學易理解

黃淑瑛表示，註冊護士課程中，理論和實習分別佔1,500小時及1,400小時；登記護士課程中，理論和實習分別佔1,200小時及1,600小時；其中註冊護士課程，近年還加入中、英文、通識，亦有數據分析及資訊科技、分析思維方面的內容，她希望學生透過課程，可以領略到以人為本、全人護理、尊重生命和關愛的理念。

課程中，同學難免要接觸很多陌生和難懂的護理專業名詞和理論，為了令同學更容易理解和牢記，導師會以病人個案作講解，「每個個案可以涉及不同層面的護理學知識，如病況、病情、用藥，此方法有助他們融會所學，配合實習訓練，更能學以致用。」她指，同學首年已委「出 ward」實習，除導師協助外，亦設有「buddy system」，讓校會安排高年級的同學帶領師妹，分享不同經歷。

黃淑瑛說，有意投身護士者，要對護理行業有興趣，性格若有愛心、具主動性、善於與人接觸和幫助別人、擁有敬業精神及同理心。另外，面對日新月異的醫療科技，他們亦要有持續進修的心，不斷強化知識，才可與時並進。

### 行情 醫管局招聘 1,680 名護士

她指，醫管局本年度會招聘1,680名護士，而為加強應付冬季流感高峯期的能力，將視乎市場的人手供應，額外增聘300名護士。醫管局在2013/14年度護士流失率4.7%，屬5年新低，現時護士總人手逾22,000人，較前幾年明顯增加。

護士人手供應漸趨穩定，黃淑瑛表示，當中原因包括醫管局實行不同措施增加人手和挽留人才，其中醫管局去年增聘1,900名護士；同時改善醫院的護理職系架構；增設資深護士的進修及晉升前景；資助資深護士和資深護士參加海外進修計劃。另外又透過各項措施改善護士的工作安排。

對於新入職的護士，除了設有2年的啟導計劃，由資深護士擔任導師傳授工作技巧及經驗外，更會關注新護士們的處理狀況，以加快融入臨床環境外，新護士更要接受模擬技能訓練，以鞏固臨床護理及處理緊急醫療情況的技巧。



普通科 護士晉升階梯



入讀醫管局 護士課程基本要求

# 配藥員、牙科手術助理

## FOCUS 醫護團隊重要支援人員

見習配藥員劉思韻入行前，明白配藥工作必須小心謹慎，只是沒想到實戰過程中的每一個步驟，更須講求嚴謹的程序。「醫院藥房的藥物種類繁多，不少藥物名稱和外觀均十分相近，部分藥名只有數個英文字母的分別，稍一不留神便會出錯。」她的工作座右銘是：工作零錯誤，配藥無 Take 2。

文：王安嫻、麥惟欣 圖：受訪者提供



### 個人簡介

劉思韻，香港大學專業進修學院保良局社區書院（下稱港大保良社區書院）「醫療及保健產品管理高級文憑」課程應屆畢業生。

### 現職

私家醫院見習配藥員，工作約4個月

### 工作範圍

在藥劑師的督導下，按照醫生的處方為病人配藥；量度藥劑的分量，以及進行正確藥物標籤；處理、儲存及分發藥物；除門診外，有時亦參與病房內的配藥工作。

### 工作滿足感：零錯誤

劉思韻坦言，初入職時曾試過犯錯，幸好藥劑師及時指出她的錯誤，令她上了寶貴的一課。現時她執業時會再三查核藥物的名稱，遇上疑問時，如看不清楚醫生的手寫處方，一定會先查證，確保配藥過程準確無誤。

「萬一執錯藥，後果可能很嚴重，因此工作上零錯誤是我最大的滿足感。」她說，過往課堂上導師所教的一切亦很實用，很多知識和技巧均可應用在實際工作上。

劉思韻日常工作接觸的藥物有數十至一百種，同一種藥有多個不同的名稱，如化學名、屬名及商標。「由於以前所學的藥物名稱以學名為多，為了令自己盡快上手，平時會熟讀不同藥物的名稱，希望可以盡量牢記，以提高工作效率，以及減低犯錯的機會。」早對化學科感興趣的她表示，修讀高級文憑課程時不乏難題，其中一些會經試過自製藥膏、調配藥水，過程中還可以自選口味，十分有趣。

牙科手術助理員  
入行條件



部分醫療護理人員  
任職機構分布



### 事業藍圖：藥物行業具發展潛力

港大保良社區書院「醫療及保健產品管理高級文憑」課程主任李志偉表示，近年公私醫院、連鎖醫療集團及院舍為提升醫療服務質素，在藥物管理層面進行了不少改善工作；加上人口老化，市民對醫療及保健產品的需求量大增，可預見的是醫療、藥物管理行業有一定的發展潛力。

**行情** 現時公營醫院、藥劑師與配藥員的比例一為為1:8-10，私營醫院約1:4-6。根據醫管局2011/12年報資料，當中有約997名配藥員在醫管局工作。

因為以上課程講師，兼為藥劑師的關漢輝以公營醫院為例，隨著醫管局擴展服務的需要，大部分急症室及急症室的公營醫院均有24小時藥房，以配合病人所需。至於私家醫院的藥房除了原有的「on call system」，其開放時間亦較過往延長了5、6小時。此外，院舍對藥物處理程序亦較以前嚴格，如透過增聘藥劑師和配藥員，以及使用藥物管理中心提供的服務，改善藥物管理系統。

**入行及培訓** 李志偉不諱言，近幾年醫療及保健產品的相關課程十分受歡迎。

以該院的「醫療及保健產品管理高級文憑」課程為例，開辦至今約9年，內容涵蓋基礎醫學知識，包括解剖學、生理學、微生物學、病理生理學、藥理學等，希望學生明白的不仅是藥物知識，而是全面了藥劑物在身體進行的機制和轉化過程。

畢業生可選擇投身私家醫院、院舍、醫療集團、藥廠等；或可選擇升學，他指，今年有約4成畢業生入讀大學教育資助委員會資助的學位課程，如護理學、老年學等。

**增值** 關漢輝指，現時的配藥員不再只局限在藥房執業，還需要掌握更多不同的知識，才可與時並進。他舉例：

現時很多私家醫院和部分公營醫院的藥物監管系統已全面電腦化，如使用條碼（bar code），引入不同的防錯系統等。從從業員要熟悉有關運作。此外，部分私家醫院現正推廣藥劑師配注耐藥物服務，由藥房中央調配藥物，以減輕護士在病房進行配藥工作，同時使整個配藥過程的過程受到嚴格監控，負責相關工作的配藥員亦要接受此方面的培訓。



▲（右起）李志偉和關漢輝

### 晉升階梯（以私營醫院為例）

見習配藥員 → 助理配藥員 → 配藥員 → 高級配藥員

### 事業藍圖：牙科手術助理員 須與時並進

在整個醫療護理體系中，口腔健康亦是其中一個不可或缺的組成部分。牙科隊伍包括：牙醫、牙科手術助理員（Dental Surgery Assistant，下稱DSA）、牙齒衛生員、牙科技術員及牙科治療師等，各司其職。

**行情** 本港有逾2,000名註冊牙醫，若以每名牙醫管1名或以上DSA，她估計目前最少有2,000至3,000名DSA活躍於市場。他們主要任職於私營機構，亦有部分在政府、學術機構或慈善團體等任職；工作模式方面，以全職工作為主。近年社會對牙齒健康意識逐漸加強，私營醫療集團擴充牙科服務，市場對牙科輔助人員包括DSA的人力需求不斷上升。

**入行及培訓** 現時DSA沒有設立註冊制度，從事有關工作，並沒有規定要受過專業培訓，梁麗娟不諱言，坊間大部分從業員都是透過牙醫提供的在職訓練而入行，又或是由資深DSA負責帶領，訓練新人基本日常工作流程，不過

非廉牙科醫院（PPDH）牙科手術助理員課程導師梁麗娟（右圖）以DSA為例，是牙醫的左右手，負責協助牙醫在治療前後和手術過程中照顧病人、在診室執行預防感染程序、管理牙科診所的運作，以及教授個人／團體口腔衛生常識及指導他們練習預防牙患的措施等。



若求職者曾接受專業的職前訓練，能給予僱主更大的信心，有助提高入職勝算。

根據今年7月衛生署招聘DSA（薪酬為13,600至26,985元）為例，申請人如持有由PPDH頒發的「牙科手術助理員證書」，或已通過由衛生署或前醫務衛生署舉辦的「牙科手術助理員試用考試」，或具備同等資歷，會獲優先考慮。

她稱，PPDH、香港大學牙醫學院合辦的「牙科手術助理員證書」課程，每屆學額約30多個，會提供理論及臨床實習訓練，使學員掌握DSA所需之各種專業技能，從而為牙醫及醫療隊在提供有效的協助。

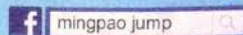
**增值** 牙科物料及技術推陳出新，梁麗娟鼓勵畢業生及現職DSA要定期更新有關知識。「可以參加香港牙科手術助理員協會、香港牙醫學會舉辦的相關講座；牙科產品公司亦會因應其產品舉辦工作坊。」她補充，過往有3名畢業生透過進修，成為註冊牙醫。

### 晉升階梯（以大型牙科集團、政府機構為例）

牙科手術助理員 → 高級牙科手術助理員

# 醫務化驗程序不容有失

## 細心冷靜有利執行工作



根據醫務化驗師管理委員會的數據顯示，截至今年8月，共有**3,103**名註冊醫務化驗師，當中在註冊名冊第I部分、第II部分及第III部分的註冊人數分別有**2,159**人、**847**人及**97**人。

醫務化驗是醫療服務不可或作不容有失的環節，因要求精密，每一項程序都必須對症下藥，否則會影響病人的健康。此外，隨著醫學技術不斷發展，醫學化驗的工作量亦愈來愈大，刺激行內人手的需求，包括化驗師及其他的支援人員，極需生力軍加盟。

文：李慧欣  
圖：受訪者提供

醫療服務與醫務化驗關係密不可分，醫務化驗師會先將樣本分類，然後透過不同的技術執行，最後將化驗報告交予醫生，以作診斷之用。醫務化驗主要分為4大類：血液學、臨牀化學、醫療微生物學、組織病理學及細胞學。



醫務化驗是為市民健康而設的一項重要工作，具備註冊資格是醫務化驗師（第I部分）晉格。曾任職化驗（沙田）應用科（沙田）應用科（左圖）的科表士（左圖）表示，相對於20年前，醫務化驗技術的發展十分迅速，他舉例：子宮頸細胞檢驗（抹片）以往都是在顯微鏡下逐一觀察，但現時則可配合電腦程序，大大簡化程序及提升工作效率。由於技術一日千里，他提醒，從業員需要時時更新其專業知識及技巧。「行業也講求認證，本港現有200多間醫務化驗所，不少已取得認可資格，達至專業水平。」

### 醫務化驗從業員晉升階梯 (以任職醫務局的副醫務化驗師為例)

副醫務化驗師  
(經驗：逾10k)

→ 醫務化驗師

→ 高級醫務化驗師

“病人的樣本有多種，包括：血液、尿液、糞便、痰涎、嘔吐物，以及組織及細胞等，有意投身行業者，首先要願意克服及面對。其次是要為入細心、冷靜及有耐性，因工作要求嚴謹，每一項程序都不容有失”

### 公私營人手有壓力

隨著愈來愈多不同類型的病毒出現，加上醫管局醫護人員退休潮迫近，而衛生署、以及私營醫院、化驗所同樣需要醫務化驗人手，包括化驗師及支援人員如醫務化驗所助理、司徒博士預計，未來8至10年，行業存在人手短缺困擾。

為業界培訓更多生力軍，IVE（沙田）開辦了「生物醫學高級文憑（下稱高文憑）」課程，以往內容涉獵儀器較廣，包括：公共衛生、醫療儀器、有見市場對醫務化驗從業員需求上升，遂將課程改革，加重與醫務化驗科學相關的內容部分。

課程提供有關生物醫學的專門知識、技術、技巧、包括學製及品生分藥等。除使現有的現



技術、儀器來執行測試，包括：自動生化分析儀（automatic chemistry analyzer）、血液學分析儀（hematology analyzer）等之外，更會安排到私營化驗所或診所等，接受不少於90小時的實習，應用所學。

大部分畢業生都選擇升學，以擴大發展機會；若選擇就業，可於醫務及保健機構、藥品廠等從事醫療及保健支援或相關工作，包括醫務化驗所助理、生物醫學研究助理、品質控制、產品發展、產品銷售及市場推廣等，他在任職醫務化驗所助理為例，起薪點約9,000元。

### 高級文憑起步 拾級成醫務化驗師

若只有理大設有大學教育資助委員會資助的「醫務化驗科學（榮譽）理學士學位」課程，每年學額不多。畢業生可獲醫務化驗師（第II部分）註冊資格，並獲輔助醫療管理局承認，可正式入行。

對於醫務化驗師為發展方向但學歷稍遜者，司徒博士建議可選高文憑課程起步，進而升讀理大「醫務化驗科學（榮譽）理學士學位」課程，或升讀英國諾丁漢特倫特大學「生物醫學（榮譽）理學士」課程第三年，「不過持海外相關學歷者，有關醫務化驗師註冊申請將按個別情況考慮。」



相關課程			
課程名稱	生物醫學 高級文憑課程	醫務化驗科學 (榮譽)理學士 學位課程	高級醫務化驗師課程
開辦機構	IVE (沙田)	香港理工大學	香港大學專業進修學院
修讀模式	全日制， 一般2年完成	全日制、兼修讀4年	兼修讀，兼修讀2年
課程簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 課程提供全面的相關訓練，使學員具備良好的專業知識、技巧及思考能力，畢業後能成為合資的醫務化驗科學人員。</li> <li>· 畢業生在不同的實驗室工作崗位上，尤其在醫院病理部化驗室、藥房面對眾多挑戰，而他們憑藉自己對該科學本專業的精闢分析技巧，能有效地協助醫生對病人作出準確的診斷及適切な治療。</li> <li>· 學員完成課程後，更可進一步深造，從事醫務化驗科學工作或獲准從事相關的研究工作。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 課程質素全面的相關訓練，使學員具備良好的專業知識、技巧及思考能力，畢業後能成為合資的醫務化驗科學人員。</li> <li>· 畢業生在不同的實驗室工作崗位上，尤其在醫院病理部化驗室、藥房面對眾多挑戰，而他們憑藉自己對該科學本專業的精闢分析技巧，能有效地協助醫生對病人作出準確的診斷及適切な治療。</li> <li>· 學員完成課程後，更可進一步深造，從事醫務化驗科學工作或獲准從事相關的研究工作。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 課程質素全面的相關訓練，使學員具備良好的專業知識、技巧及思考能力，畢業後能成為合資的醫務化驗科學人員。</li> <li>· 畢業生在不同的實驗室工作崗位上，尤其在醫院病理部化驗室、藥房面對眾多挑戰，而他們憑藉自己對該科學本專業的精闢分析技巧，能有效地協助醫生對病人作出準確的診斷及適切な治療。</li> <li>· 學員完成課程後，更可進一步深造，從事醫務化驗科學工作或獲准從事相關的研究工作。</li> </ul>
學費	\$60,500	\$42,100/年	\$55,600/年
查詢資料	2897 8111 www.ive.edu.hk	3400 6678 www.polyu.edu.hk	2875 5683 Nuspace@fu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公佈為準





# 院前創傷生命救援術

## 拯救重傷者爭分奪秒

f mingpao jump

根據消防處網頁：救護員主要負責提供緊急救護服務、送院前護理服務、執行與救護相關的職務；以及駕駛救護車、汽車及客貨車。新入職的救護員須在救護總區前線學校接受為期26星期的留宿初級訓練。

交通意外、從高處墮下……涉事傷者處於危急，甚至命懸一線的情境下，若救護人員能及時以急救知識，甚至以院前創傷生命救援術為傷者提供適切的施救，隨時能夠增加嚴重傷者的生存機會率。

文：Amy Ng  
圖：受訪者提供

聖約翰救傷會總監、前北區醫院急症室（右圖）管理展鴻醫生（右圖）表示，救護員除了具備基本急救知識外，若接受院前創傷生命救援術（PHTLS）訓練，並備有相關證書，除可以進一步提升救援技巧，當遇上嚴重事故，便可以適切地為嚴重傷者隨時候命。



### 急救與PHTLS有別

院前創傷生命救援術（PHTLS）是處理一些較嚴重及多處受傷的傷者，例如因交通意外或從高處墮下造成的受傷。

鍾展鴻指出，普通急救課程是適合社會大眾修讀，學習簡單的基本急救技術，如止血、包紮技術等。一旦要面對較嚴重的傷者，簡單的急救技巧未必能應付，需要通過評估傷者的傷勢、內出血情況、氣道呼吸等的狀況，每一環節的處理都關乎傷者的生存機會，所涉及的範圍也很廣泛，因此延伸了一套處理嚴重傷患的急救術，其中PHTLS正是針對在到院前環境照顧創傷病人的需求。

### 把握黃金機會施救

聖約翰救傷會開辦的「院前創傷生命救援術（PHTLS）」課程（下稱「PHTLS

課程」），目的是為醫護人員提供較高階的急救訓練，特別是傷者送院前的急救處理，學員需掌握創傷生命救援術的概念、受傷機制、評估、多種嚴重創傷的處理及快速運輸救護方法，還會學習使用長背板、活動頸套和全天候毛氈等救援儀器。

PHTLS課程為兩日共16小時密集式的理論及實習課程，內容根據美國NAEMT院前創傷生命救援術的標準教授。讓學員掌握為頭部、脊椎等部位有否創傷，從而決定為傷者提供適當的護理傷患方法。

「處理嚴重受傷的傷者，救護員首先要懂得評估傷者的傷勢，並按傷者情況依次序處理傷口，特別是氣道處理，這是關乎傷者在送院前施救的黃金機會，處理合宜能提高傷者存活的機會。」

### 筆試有難度 4年須續考

課程導師主要為經驗豐富的醫生或醫護人員，師生在比例約1:6，教授理論及實習相輔相成，讓學員進行分組學習，加強學習成效。基本的報讀要求必須持有急救證書或現職醫護人員。該課程自2002年開辦以來，學員的工作背景包括主理急症室、護士、警察、裝備主任等，也不乏有異業人士。鍾展鴻不諱言，學員須於有限時間內學習理論及實習，合格者達八至九成，但筆試合格者只有一半，學員往往需要補考筆試，第二次補考筆試的合格率則達八、九成。

「要考筆試的學員，需要在有限時間內掌握一本600頁的課本，內容涉及很多創傷生命救援術的知識及理論，範圍很廣泛，應付殊不容易，因此學員必須花點時間和心思自修，才能通過考核。」通過16小時訓練及考試的學員，可獲頒發美國NAEMT的「院前創傷生命救援術」證書，有效期為4年。

### 自我增值救護知識 隨時派用場



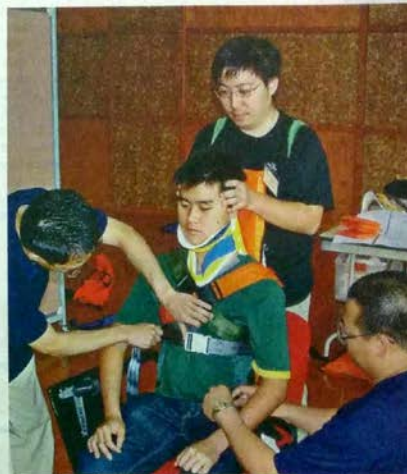
馬嘉笑表示，她修讀PHTLS課程，主要是為了自我增值，增加專業知識，並為工作增加競爭力。她修讀PHTLS課程，主要是為了自我增值，增加專業知識，並為工作增加競爭力。她修讀PHTLS課程，主要是為了自我增值，增加專業知識，並為工作增加競爭力。

去年她首次修讀PHTLS課程，在崗位上繼續發揮所長。

「PHTLS課程內容很豐富，包括急救理論及實習，並有理論及實習相輔相成，讓學員進行分組學習，加強學習成效。基本的報讀要求必須持有急救證書或現職醫護人員。該課程自2002年開辦以來，學員的工作背景包括主理急症室、護士、警察、裝備主任等，也不乏有異業人士。鍾展鴻不諱言，學員須於有限時間內學習理論及實習，合格者達八至九成，但筆試合格者只有一半，學員往往需要補考筆試，第二次補考筆試的合格率則達八、九成。」

提到應付有關課程的筆試及實習兩項，馬嘉笑表示，她修讀PHTLS課程，主要是為了自我增值，增加專業知識，並為工作增加競爭力。她修讀PHTLS課程，主要是為了自我增值，增加專業知識，並為工作增加競爭力。

她補充，她在現職工作從救護員工作做起，先後成為高級救護員及救護總監，擁有相關的證書，對她的工作及救助傷者方面均有一定幫助，「假若沒有修讀這個課程，即使應命要為傷者急救，但卻欠缺相關知識及技巧，相信對工作影響。」



### 相關課程

課程名稱	急救證書課程	成人急救訓練課程
開辦機構	香港聖約翰救傷機構	香港工會聯合會 急救訓練中心 與香港紅十字會 聯合主辦
修讀模式	2堂*16小時	筆試*30小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>急救學的原理及應用</li> <li>應付急症時採取的處理</li> <li>心肺復甦法</li> <li>人事不省、出血、休克、骨折及燒傷的處理等</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>急救學的原理及應用</li> <li>人體的構造與機能</li> <li>心肺帶及臍部之損傷處理</li> <li>成人及嬰兒心肺復甦法</li> <li>路上車外的急救步驟</li> <li>傷者轉運與運送</li> <li>有關之損傷處理</li> </ul>
學費	\$1,400	\$700
查詢資料	2530 8020 www.sjohi.org.hk	2712 9165 www.futstc.org.hk
		2146 4225 www.cchei.edu.hk

註：資料僅供參考，以各機構公佈為準



# 年輕人學 Hip-Hop

## 展現個性 發揮才華

僱員再培訓局在2008年起推出青年培育計劃，其他課程包括馬房管理、寵物美容、甲藝設計、咖啡店調配員等助理證書課程。

早前一齣年輕人追逐跳舞夢想的電影《狂舞派》，引起一陣街舞熱潮。舞蹈運動種類眾多，其中Hip-Hop舞（嘻哈舞）着重展現年輕人的自我個性和青春活力，是近年受年輕人歡迎的舞種。有人有意投身跳舞行業的年輕人，可以透過進修入行，由跳舞教學助理做起，日後更可晉身成為專業舞蹈員或跳舞導師。

文：王安嫻  
圖：資料圖片

Hip-Hop舞原是一種民間舞蹈，興起於20世紀80年代的美國黑人青少年，是美國黑人「嘻哈文化（Hip-Hop）」的組成部分。由於這種舞蹈出現在街頭，所以稱為街舞，年輕人以街舞來展現個性和青春活力，以及勇於進取的生活態度。

### 跳舞入手 輔導年輕人

協青社嘻哈學校助理中心主任羅寶儀表示，該中心與僱員再培訓局（ERB）合辦的「嘻哈舞教學助理證書」課程為「青年培育計劃」課程之一，對象是15至20歲的「雙待」青年，課程旨在增強青年自信、重新啟動其學習意欲，協助他們重返進修或事業發展。

羅寶儀表示，機構希望藉着學習跳舞，培養年輕人的正確人生態度，因此課程十分着重學員和小組的成長輔導，其中機構社工和導師會緊密合作，一起跟進學員的進度。課程同時希望發掘有興趣投身跳舞行業的年輕人，並將之推廣，令更多人認識及接觸跳舞行業。

「嘻哈舞教學助理證書」課程時數共300小時，理論與技巧並重，除教授跳舞技巧外，亦會講解街舞文化歷史，並設有音樂剪接、舞蹈帶領活動技巧及中英文電腦知識。

### 基本功外 認識不同舞種

每年也有不少年輕人想入行做舞蹈員，羅寶儀表示，舞蹈員的舞台經驗很重要，他們要有良好的根基，認識各種舞種，這樣才能迎合不同的場景。

至今已教數千人畢業。羅寶儀透露，約6至7成畢業學員投身社會工作，其餘學員選擇進修升學。她指，「嘻哈舞教學助理證書」課程為資深深構一級課程，除了一般文法中可選擇成為專業舞蹈員的畢業課程外，亦可選擇其他外國的跳舞課程。

她指，市場對舞蹈員有一定需求，其年齡層更不一，除演出綜藝節目及電視節目外，舞蹈員亦需具備一定專業知識；此外，專業舞蹈員也有一定需求，每場表演收入約數百元，視乎舞蹈員的經驗而定。除舞蹈方面的發展外，畢業生更可到社福機構當活動助理，籌組活動，開拓另一條出路。

新人可投身舞蹈學校，由跳舞教學助教做起，工作包括協助導師帶領學生、維持秩序、準備物資等，有時並要負責音樂剪接、籌辦活動等。

及主題，編排不同的舞蹈表演。她說，課程中霹靂舞佔50小時、嘻哈舞佔50小時、爵士舞佔40小時，「作為舞蹈從業員，要對不同的舞種都有一定的認識，兼能掌握不同的元素和技巧，此有助培養他們編舞的創意。」

她補充，課程正式開課前，會先安排學員參加8小時的興趣班，使他們有機會接觸跳舞，了解課程特色。由於跳舞講求肢體協調，需要手腳、腰背扭動，對部分學員來說，體力是其中一項挑戰；此外，部分學員在溝通技巧方面亦需要改善。課程特地加入歷奇部分，希望藉此增強學員的個人反省、自我實踐等、提升信心、培養團隊精神等。

### 對經驗舞蹈員有需求

協青社成立嘻哈舞學校多年，



▲《狂舞派》劇照，由導演黃偉平提供。



（資料圖片）

### 相關課程

課程名稱	嘻哈舞教學助理證書 (ERB)	街頭爵士舞訓練	繪本及漫畫助理證書 (ERB)
開辦機構	協青社嘻哈學校	香港大學專業進修學院	基督教香港信義會
修課模式	全日制，300小時	兼讀制，12小時	全日制，300小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 街舞的歷史</li> <li>· 霹靂舞</li> <li>· 嘻哈舞</li> <li>· 街頭爵士舞訓練</li> <li>· 表演實習</li> <li>· 音樂剪接軟件應用及實習</li> <li>· 舞蹈活動帶領技巧</li> <li>· 個人溝通及團隊訓練</li> <li>· 人體溝通及團隊訓練</li> <li>· 電腦及面試技巧</li> <li>· 中文</li> <li>· 英文</li> <li>· 資訊科技</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 街頭爵士舞是一種自由的舞蹈，源於美國黑人社會，一般在街頭配合音樂自由舞蹈，後來這種舞蹈漸漸演變為另類的溝通方式，吸引了另一層階級的文化，課程介紹今天的街頭爵士舞技巧，配以 Hip Hop 及流行歌曲音樂，為舞者帶來動盪新體驗。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 繪本基礎</li> <li>· 人物造型</li> <li>· 創意文化發展</li> <li>· 色彩應用及材料使用</li> <li>· 寫作技巧訓練</li> <li>· 個性技巧</li> <li>· 生涯規劃</li> <li>· 個人溝通成長營</li> <li>· 面試求職技巧</li> <li>· 中文</li> <li>· 英文</li> <li>· 資訊科技</li> </ul>
學費	符合資格者免費	\$1,260	符合資格者免費
查詢資料	2567 9026 www.school@h3p.org.hk/course/eb	2075 5582 h3uspace.hku.hk	2454 4801, 2612 1281 gto.etehk.org.hk

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。



# 插畫師走到幕前

**FOCUS** 多元化發展

以往插畫師的角色十分被動，且與廣告設計師分工清晰，不過隨着多媒體發展迅速，以及電腦及相關軟件技術推陳出新，令插畫師的發展趨向多元化，近年有不少本地插畫師相繼嘗試，由幕後走到幕前，由平面走向立體，成為吸引顧客或商場人流的 selling point！要投身此行業，業界人士提醒，裝備多元技能，通才、專才兼備，才能在行內長遠發展。

文：王安娜、李煒欣 圖：受訪者提供

過往插畫只是一種圖像表達的形式，愈來愈多插畫師嘗試加入「入屋」，如產品包裝、商場展覽、課本插畫、網上遊戲、手機遊戲……多媒體創作人、香港生產力促進局(HKPF)生產力培訓學院課程導師尚豪(Peter, 右圖)稱，多媒體的迅速發展，造就了近年插畫師的角色愈見吃重，甚至不乏跨界別合作，如商業廣告設計、產品包裝、多媒體、裝置/互動藝術、出版及個人創作方面。「業界人士已跳出框框，尋找更多的發展機會，舉例：由插畫起步，再推出 figure、精品、網上遊戲、動畫。」



## 角色趨吃重 建立自家品牌

他續稱，10年前商業品牌/商場並不會相排插畫師/設計師，然而近年有不少本地插畫師嘗試，甚至建立自家品牌，插畫師由幕後走到幕前，甚至成為吸引顧客或商場人流的賣點，影響整個行業生態。

昔日廣告設計師與插畫師分工清晰，但隨着電腦軟件介入了創作過程後，令兩者的工作界限變得模糊，Peter 以自己為例，本任職廣告設計師，同時懂得插畫，及後轉當多媒體創作人，擅長角色設計，以插畫形式處理，曾於1997年的IFVA香港獨立短片及錄像比賽奪得動畫組金獎。

要在插畫/多媒體設計行業站穩腳跟，Peter

說，要通才與專才兼備，由於電腦軟件技術推陳出新，無論是有志或已入行者都要不時強化技能層面，才能保持自身的優勢。

## 商業與藝術間 尋求平衡

技術以外，有意入行者還需具備良好的溝通、語文能力，為人亦不能過分執著：「始終是商業設計工作，有別於純藝術創作，插畫師/多媒體設計師必須與客戶有良好的溝通，磨合彼此的意见。」

他補充，某些工作如商場展覽製作時間一般只有2、3個月，接近展期更要通宵裝設，過程中須與不同界別的人士合作，故入行者若有在壓力下工作的心理準備，並要懂得管理時間。

相對於過往，現時發的較多機會，藉網絡推廣，增加推廣途徑，如於本地政治、文化、商業、藝術等領域，插畫師可發揮其專業技能，為客戶提供多元化的服務。Peter 表示，插畫師在市場上的地位日益重要，不僅是商業設計的一部分，更成為品牌行銷的重要組成部分。他提到，許多插畫師開始嘗試將自己的作品與商業品牌結合，通過創新的視覺語言，為品牌注入新的活力。這種跨界合作不僅豐富了插畫師的創作靈感，也為品牌提供了更具吸引力的視覺呈現。然而，Peter 也指出，在追求商業成功的同时，插畫師不應放棄對藝術的探索。他認為，只有不斷學習和創新，才能在激烈的市場競爭中立於不敗之地。他建議入行者應具備跨領域的知識和技能，如市場營銷、品牌管理、客戶溝通等，這些都是幫助插畫師在商業與藝術之間尋求平衡的關鍵。



▲任尚豪作品之一

## 進修插畫及多媒體技巧助入行

坊間有不同的插畫及多媒體相關課程，以生產力培訓學院的「多媒體設計商業文憑」課程為例，針對有志投身平面設計行業或強化電腦繪畫及圖像處理技巧者而設，課程導師之一的 Peter 表示，學員會透過不同的學習流程，認識到美學與設計如何運用在廣告設計、平面商業設計及多媒體設計層面上，包括學習創意思維，以及行業常用軟件如 CorelDraw、Photoshop、3D Studio MAX、Flash & After Effects 及 Dreamweaver 等。成績優秀者更有兼職或工作轉介機會。

「多媒體設計工種甚多，不同界別都需具備設計，故市場對相關人手有一定需求。起薪點方面，文憑學歷者及大專學歷者分別約為10,000元，以及13,000元至15,000元。」



▲Fei (右二)和 Alex (左一)將插畫加入錯視藝術為商場展覽設計不同場景。



插畫師要廣闊人脈

## 父子兵拍住上 插畫界展所長

有經驗固然重要，但創意也是創作人不可或缺的條件，插畫公司父子檔 Fei 和 Alex 深明此道，在工作中能夠與各展所長的時候，也能夠結合強項，將插畫加入錯視藝術元素，令人耳目一新。



## 資深插畫師黃俊飛 (Fei)：實力、時機、賣點 助突圍

入行20多年的資深插畫師 Fei 表示，現時行內的插畫師主要受僱於廣告公司或成立個人品牌。近年不少年輕入行者都以個人品牌作起步，好處不少：「由於個人創作的賣點是以個人風格為主，客戶在接觸插畫師前，其實已認同了他的作品風格，否則便不會邀請合作，因此插畫師可跟隨自己的作品風格創作。」

他說，以前插畫師以賣技巧為主，不用顧及太多概念；設計師的作品則傾向以不同的組合/媒介合成，涉及較多平面設計的元素。隨着時代的轉變，插畫師作品宜加入更多概念式主題，以突顯個人風格多於對技巧的要求。

## 港有200全職插畫師

他解釋，傳統廣告公司的做法是，由設計師提供廣告設計的 layout (意念草圖) 給插畫師，再由插畫師負責圖像化。以前插畫師只要有技巧和素質，便不愁沒有工作機會，但現在由於市場競爭太大，加上入行者多了，除了要有實力，也要講求天時地利人和，作品最好有賣點，才可得到客戶的垂青。

香港現有約200名全職插畫師，另有很多以兼職或自由身形式工作，以他自己開設的插畫公司為例，7名員工中，插畫師佔5名，作為僱主，Fei 並着重求職插畫師的人士要有繪畫底子和富創意，學歷是其次。他說，投身商業對插畫和創作有濃厚興趣，毅力亦很重要，否則容易放棄，若插畫師具備一定的設計基礎，懂得設計包裝，能增加發展機會。現時插畫師的起薪點約10,000元。

近期 Fei 與 Alex 合作的香港商場《奇幻劇「羅」》項目，Alex 負責室內立體裝置，Fei 則負責室外的插畫及錯視藝術部分，大家經濟溝通，了解加深了，父子關係亦增進了。「我們會交換意見，但亦會彼此尊重對方。」 Fei 不諱言，看着 Alex 漸漸成長，能夠獨立做事，是他另一份工作滿足感。

## 設計師黃揚 (Alex)：毅力+信心 挑戰無限

25歲的設計師 Alex 自小深受父親的薰陶，曾在英國及澳洲留學，先後修讀時裝設計及平面設計，去年回流香港，曾在設計公司工作，後來加入其父親的工作團隊約1年。

他以《奇幻劇「羅」》的倒轉裝置為例，加入創新的錯視藝術元素，「錯視藝術是透過不同角度、透視和尺寸去製作錯覺效果，因此過程中涉及很多計算項目。」他要在大家的作品中結合不同技法，如「遠近法」、「隱形法」、「隱形法」等，才能讓觀眾在2D的空間創造出不平凡的3D視錯覺。為了這個項目，他已在公司和商場留宿了數個晚上，既要「搭屋」，又要準確計算擺放不同裝置的位置。

製作時遇上不少挑戰，如道具太多，如果整個倒轉吊高，根本不能負荷，多番嘗試後，決定作90度旋轉，幸而效果亦不俗，經過一連串的考驗，作品終於完成，他深深體會到：「一個項目可以有無限的設計，但亦可以有無限次打沉的機會，隨時受到場地、天氣、保險、人渣、物料、時間、成本……的影響，一點都不簡單。」

## 善用社交媒體 增加宣傳

除了設計外，Alex 的另一工作是負責對外事務，開拓客戶，主要利用社交媒體如 Facebook 推廣公司的立體幻視創作。他稱，隨着社交媒體的興起，它已成為公司一個主要的宣傳途徑，更可以較快和直接知道粉絲的反應。「以公司的網頁和 Facebook 的瀏覽量來計，Facebook 的購買人數較以前增加了一倍。」

# 文化保育

## 傳承本土文化 別具意義

本助大造與之帶同文  
 本育實令。能特，土  
 重保或。是們到化，本  
 注踐或。要珍和文藝的  
 始買最重和課書土重特  
 開要最重和課書土重特  
 政府其，夠去旅會欣賞  
 近年其，夠去旅會欣賞  
 近文化不。得化體藉欣  
 文士並。取過文身。出時  
 化士並。取過文身。出時

文：王安輝  
 圖：受訪者提供

香港生態旅遊專業培訓中心課程總監 Derek 表示，隨着知識水平的不斷提高，旅遊市場正趨向於生態、地景、文化、大眾觀光等。



### 親身感受本土文化 宣揚保育

以文化旅遊為例，他指，探討香港的歷史可以由村落、漁村和殖民地非單靠捐錢資助便夠。要令市民大眾懂得欣賞和珍惜，可以透過旅遊親身處，藉此帶出文化保育的重要性。

事實上，近5至10年，本地建築物



包築及里。實訂進行資種例可村化的工作以得  
 中，以。原。年。修訂。海。上。育。大。文。化。文。藝。的。工。作。以。得  
 當，對。以。原。年。修訂。海。上。育。大。文。化。文。藝。的。工。作。以。得  
 衝，對。以。原。年。修訂。海。上。育。大。文。化。文。藝。的。工。作。以。得  
 不，對。以。原。年。修訂。海。上。育。大。文。化。文。藝。的。工。作。以。得  
 受，對。以。原。年。修訂。海。上。育。大。文。化。文。藝。的。工。作。以。得

### 衣食住行了解文化

香港生態旅遊專業培訓中心在2007至08年開始舉辦生態旅遊課程，其中在2012年開辦「本土生活體驗旅遊專業證書」，課程主要是從人民過去的生活（當中涉及衣食住行）和歷史去了解文化和推行保育。

以上課程包括共10堂理論課和7次研習活動，內容包括：茶藝文化、滾茶歷史、圍村建築、文化、鹽業、水上人之族群、歷史及風俗、打鼓之儀式及意義、殖民地及戰前後建築、香港的傳統行業、中國傳統習俗與節慶等等。其中研習活動將由學員親身去搜集資料和完成考察報告。地點包括元朗/屏山/八鄉、南丫島漁排/大澳漁村廟堂、尖沙嘴/中區、灣仔/深水埗、油麻地/中西區和中上環等。

### 導賞員兼職佔多 講解忌乏味

Derek表示，目前香港的生態導賞員

現時生態導賞員或文化旅遊導賞員的月薪約800至1200元，助理導賞員月薪約500元。若導賞員具備多種語言技能（如接洽英文或日文），並持有導賞牌照（如接待外國遊客的話），月薪可達1,200元以上。

有100多名，他們以兼職居多，全職者較少。生態導賞員如想進一步擴闊工作範疇，可進修不同類型的旅遊證書，如「本土生活體驗旅遊專業證書」，並同時成為文化旅遊導賞員。



他指，導賞員要具備一定的解說技巧，講解時要令人提起興趣，從中得到樂趣，內容不要只求深度或數據，最重要是有重點。「即使是一些細微之處，也能令旅客留下深刻印象，一些有趣資料如：中國建築物上的石槓和香蕉均代表多子、牡丹代表富貴、龜代表長壽等，往往更能提起他們的興趣。」修讀以上課程的學員，除了有旅遊從業員外，還有教師、社工，以至活動策劃者。



### 相關課程

課程名稱	Integrated Approach to Cultural Heritage Resources	香港古蹟及歷史文化傳習證書課程
課程名稱	本土生活體驗旅遊專業證書	香港生態旅遊專業培訓中心
課程內容	香港生態旅遊專業培訓中心	香港大學專業進修學院
課程形式	兼讀制，約3個月	兼讀制，36小時
課程簡介	理論課內容： - 本土生活體驗旅遊概論 - 鄉村歷史概論 - 村落文化 - 漁村文化 - 本土中式建築 - 殖民時期建築與生活 - 本港茶及鹽業文化 - 昔日飲食文化 - 中國傳統服飾及民間藝術 - 中國傳統習俗與節慶	The short course is designed to give students a good understanding of documentation in the field of cultural heritage and its use in the management process. Through systematically introducing key concepts and methods of data collection and analysis, the course will enable students to understand how to use documentation techniques and processes in cultural heritage management.
學費	\$5,500	\$11020
查詢資料	2116 1971 www.etc.hk	3782 0073 hkuspace.hku.hk
		2712 0165 www.hkustac.org

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# 文化管理人才需求殷

## 強化軟硬技能增實力

文化管理人才需求殷切，隨著文化產業發展，文化管理人才的角色日益重要。文化管理人才不僅需要具備專業知識，還需要具備溝通、協調、組織、策劃、執行、評估等綜合能力。此外，文化管理人才還需要具備一定的藝術修養和市場運作能力。在未來，文化管理人才的需求將進一步增加，相關行業的發展也將更加蓬勃。

文：麥德欣  
圖：受訪者提供、資料圖片

隨著政府銳意推動本地藝術及文化發展，對文化管理人才的需求勢必上升。單是上屆文化藝術發展委員會，預計會新增9,000多個全職職位，其中不乏文化管理專業相關的職位。

去年施政報告指出，會額外撥款在未來5年加強培訓文化管理人才，如九龍文化館、香港中文大學、香港中文大學專業進修學院等，均獲撥款進行文化管理人才培訓。此外，一些文化機構也紛紛開設文化管理課程，為社會培養更多文化管理人才。

### 文化管理人員 角色一職多能

從事藝術教育及策展等工作的林曉東，入行逾10年，他坦言，故鄉前本地文化管理人員兼顧工作，業發展「藝術家清楚的情況，希望更多時間在創作上，事實上並非

投身文化管理的相關職位者，需具備對文化接觸、溝通力強、對藝術及文化有一定認知，以及了解商業運作。

藝術家都能勝任文化管理的工作，因未必能適應商業環境。」

他補充，文化管理人員要一職多能，如策劃及安排各種行政活動、管理、籌款等；加上作為市場和藝術家之間的「中介人」，要與藝術家、主辦方、投資方、場地、公眾等不單位協作，以及面對公眾，需懂得平衡各方利益及挑戰。

### 屬新興學科 融會文化藝術、商業知識

有見市場對文化管理人才需求持續，學界陸續開辦相關課程，其中香港中文大學專業進修學院(CUSCS)開辦的「文化管理高級文憑」課程，旨在為對文化藝術活動有興趣及有志投身文化管理工作者，提供相關專業知識與實務培訓，內容涉獵不同範疇包括：必修基礎科目、文化管理與發展、藝術欣賞、文化管理與發展、畢業報告。

擔任上述課程兼任導師的林曉東指出，文化管理屬新興學科，學

員需融會通文化理論與藝術行政實務。高藝「我們希望學員既能對藝術市場及藝術運作有心得，應手堂授課、小組討論、報告、小組考察、參觀活動等，有助加深對行業運作的了解。」



對行業運作的了解。

畢業生可投身展覽館、藝術及文化團體、政府部門、學術機構、傳媒(文化藝術版)、拍賣會等。他以任職項目策劃員/統籌員為例，視乎職機構的規模而定，而新人一般主要負責聯絡的工作。



香港的文化設施包括：康樂及文化事務署管理的14個表演場地、7所大型博物館、7所較小規模的博物館、2所文物中心、1所電影資料館、1所視覺藝術中心、2間室內體育館，以及67間固定圖書館和10間流動圖書館。

相關課程			
課程名稱	文化管理 高級文憑課程	藝術專業文憑 (行開藝術之門)課程	應用及文化事業管理 高級文憑課程
開辦機構	香港中文大學 專業進修學院	香港藝術學院	IVE (李卓人山)
修讀模式	全日制，為期2年	兼讀制， 可於1至2年完成	全日制， 一般2年完成
課程簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>必修基礎科目：英文閱讀與寫作、英文聽講與說話、中文閱讀與寫作、創意與批判思考、文化概論與議題；</li> <li>藝術概論：藝術史與設計史、視覺文化、新媒體藝術、表演藝術；</li> <li>文化管理與發展：管理學原理、文化機構概論、藝術行政基礎、藝術市場學與觀眾研究、活動與節日管理、藝術形式之相互影響、文化機構管理；</li> <li>畢業報告：畢業專題報告</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>課程旨在發展學員對藝術的興趣，從實用向高深、深淺不同的藝術概論，為學員提供全面學習體驗；</li> <li>藝術行政與管理：範疇中的單元課程將在讓學員對香港的藝術行政管理行業有全面的認識，並著重探討本地相關關注的課題；</li> <li>藝術與文化：範疇中的單元課程將在讓學員認識當代的藝術概論，並透過藝術與文化及歷史根源；</li> <li>藝術製作與品牌：範疇中的單元課程將在讓學員了解創作一件藝術品或活動的步驟和過程，從概念到落地認識藝術創作</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>部分內容：藝術欣賞、藝術及文化市場學、平面及印刷品設計入門、展覽及文化策劃、管理學、節慶及文化活動、展覽設施管理、展覽數碼平面設計、藝術活動管理、展覽及特權活動、當代及後現代主義、創意及批判思維、資源策劃與發展、展覽文化管理政策、與法律、場地營運及安全、藝術及文化中心管理、社群媒體市場學、綠色活動及藝術展覽推廣及整合營銷傳播</li> </ul>
學費	\$1,485學分	\$3,200單元	\$97,200
查詢電話	2208 0456/ 2209 0478 www.cuscs.cuhk.edu.hk	2922 2822 www.hkas.edu.hk	2697 6111 www.ive.edu.hk

註：資料僅供參考，以機構公布為準。









# 黑衣判官

## 球場上冷靜客觀作判決

足球比賽中，在草地上東奔西走的除了球員外，還有比賽不可少的球證，這項既可增加收入，又可享受球場上樂趣的工作，原來入行不難，要求包括熟悉球例、具備勇氣、體力和反應敏捷等。有異類人士，不妨趁公餘進修，為自己裝備多一門專門技能。

文：王安嫻  
圖：受訪者提供、資料圖片



前國際足球裁判員及亞洲足球協理陳志滔（陳Sir）表示，足球運動一直是全球很受歡迎的球類運動。作為足球比賽的裁判員（即球證），對比賽的判決結果操生殺之權，偶不留神誤判，或足以扭轉球隊的命運，因此在電光火石間，球證要保持冷靜，才可作出公正客觀的判決。

### 進修令興趣變事業

除了職業聯賽外，本港有不少私人機構及小型球會舉辦各類足球賽事，這些大大小小的比賽都需要球證執行判決。陳Sir估計，現時坊間的私人聯賽每月約100場，其中香港足球總會（足總）的球證有約100至200多名，雖說除了足總比賽外，他們可擔任其他私人聯賽的球證，但由於此類人手不算多，因此每逢假日，球證總會出現一日走幾場的情況。

為了增加人手，足總各屬群會延續教育中心在3、4年前開辦了「足球裁判員證書課程」，課程至今已培訓了50至60名球證。兼任課程導師的陳

Sir表示，雖說本港喜愛足球的人很多，但有些人對球例只是一知半解，即使想做球證亦不知如何入行，因此他希望這類型課程能令更多人認識球證行業。課程學員主要是熱愛足球，想認識球例的人。

### 球證具勇氣、反應和體能

以上課程內容包括本地球會的概況、架構與基本運作、足球裁判員的基本條件、角色、職責與專業操守、球員及其裝備的認識、裁判員及巡邊員的職責及基本技巧、球例的認識及執行及球場中的危機處理等。畢業生可考取由香港城市足球會頒發的「足球裁判員證書」專業資格，表現優異者可於該會擔任足球裁判員。如有意成為足總的球證，則要另報讀足總的裁判員訓練班。

陳Sir表示，球證需要具備勇氣、反應和體能。一場正規的足球比賽，各隊有11名球員出賽，球證和兩名助理裁判員要在個多小時內跟着球員全場東奔西走，需消耗很多體能，因此

要有足夠的體力才能應付。其他要求包括具備中學學歷、視力良好等。

他補充，除了球員的心理素質，球證的EQ亦十分重要，「球員參與比賽的目的離不開爭勝，球迷亦各有捧場的球隊，球證作為球場上的中立者，無論作出什麼判決，都有可能令球員、球隊管理層、觀眾不滿，甚或出言侮辱，因為他們要時刻保持冷靜。」

### 心理素質同樣重要

現時本地足球裁判員的工作大多以兼職為主，主裁判員每場比賽收入約260至300元，助理裁判員則約160元以上。以香港城市足球會為例，有約60多名球證，投身者以男性為主，目前該會只有2名女球證。初入行者，經驗尚淺，可能會有較大的心理負擔，一般做過十多場的球證後，便可慢慢克服。

陳Sir表示，足球比賽規則由國際足球協會理事會（FIFA）制定並修改，共分為17個部分。球證的工作主要是執行條例，令比賽在公平競技精神下進行。球場上，不時見到球員間發生一些衝突場面，球證如何處理？「我們會根據球例作判決，一般會以黃牌警告球員，紅牌驅逐球員離場，遇上不能應付的暴力事件，則會報警處理。」他分享，工作的最大滿足感，是在賽事的指定時間內，雙方隊伍均沒有投訴，令比賽可以在公平、公正、和平下進行。

「足球員的動作往往只在電光火石間，哨子一吹，球證便要即時作出判決，球場不像法庭，可以逐一找出疑點和證據後才判決，因此球證反應十分重要。」

國際足球的球證協會在2010年世界盃判決準確度為96%，另有4%的誤判。以上結果是球證協會以電視錄影片段分析世界盃分組賽直至4強合共62場比賽中，球證就自由球、12碼和入球等關鍵判決，當中不包括界外球等較次要的裁決。



相關課程			
課程名稱	足球裁判員證書課程	專業教練培訓與運動表現高級證書課程	香港足球總會D級教練課程
開辦機構	香港足球總會 延續教育中心	香港大學專業進修學院	香港足球總會
修讀模式	兼讀制，16小時	兼讀制，1年	兼讀制，48小時
內容簡介	<ul style="list-style-type: none"> <li>本地足球活動的歷史、足球活動提供的概況</li> <li>足球裁判員的基本條件、角色、職責與專業操守</li> <li>足球活動的定義、概念和原則</li> <li>足球場地及皮球的基本知識</li> <li>球員及其裝備的認識</li> <li>裁判員及巡邊員的職責及基本技巧</li> <li>比賽概念</li> <li>球例的認識及執行</li> <li>球場中的危機處理</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anatomy and Physiology for Exercise</li> <li>Introduction to Sport Coaching and Performance</li> <li>Exercise Physiology</li> <li>Aerobic and Anaerobic</li> <li>Physical Performance Perspectives</li> <li>Nutrition and Health</li> <li>Professional Practice 1</li> <li>Fundamental Instructor Training</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>教練理論</li> <li>教練實習</li> </ul>
學費	\$1,500 / \$1,700 (會員 / 非會員)	\$22,750	\$3,000
查詢資料	2835 4994 www.ajmille.com	3752 0972 / 2587 3153 hkuspace.hku.hk	2193 7567 www.hkfa.com

註：資料僅供參考，以各機構公布為準。

# JUPAS 選科 及早規劃

## FOCUS 社工護理幼兒教育 收生重熱誠、使命感

「大學聯招辦法 (JUPAS)」報名將於 12 月初截止，仍躊躇不決的同學，應及早蒐集升學及職場資料，立定志向，為日後就業做好準備。幼兒教育、護理、社工學科都是考生們的熱門選擇，且設有面試環節，若具備義工經驗更好。有學者提醒，考生在選擇以「以生命影響生命」的學科時，首重興趣，若欠缺工作熱誠的話，將來即使投身業界也難以投入工作，甚或會影響日後職場發展。

文：麥懷欣、王安娜 圖：受訪者提供

### 幼兒教育學：重使命感、責任感

香港教育學院 (下稱教院)「幼兒教育榮譽學士」課程統籌主任及幼兒教育學系助理教授黃博士表示，雖然幼兒教育學是熱門的學科，但學業壓力大，且要與小朋友一起玩耍，有別於其他工作，怕自己學科在實習過程，因為他們知道學習不只是為自己負責，也要為別人負責。

「教育是以生命影響生命的工作，故教師要有責任感和願意承擔，特別是面對幼兒，其使命感更為重要。」另外，學習態度和品德也很重要，欠缺以上條件的話，很難以身作則，成為學生的好榜樣。

### 課程 5 年制 16 周實習

以教院的「幼兒教育榮譽學士」課程為例，每年有 18 個學額，去年透過聯招申請的報名人數約 12,000 人，其中 Band A 的申請人數約 2,500 人，估計今年申請人數亦往相約，競爭仍很激烈。

此課程屬 5 年制，理論與實踐並重，包括不同的學習機會，其中實習主要安排在第三和第四學年，至少 16 周的實習過程中，同學有機會到不同的學前教育機構實習，循序漸進掌握教學技巧。」另教院亦有安排工作坊予實習機構帶教的教師，給他們提供支援。

### 循校長推薦計劃申請 面試考驗組織、表達能力

黃博士指，教院在文憑試後開始實行「校長推薦計劃」，每名校長可以推薦指定數目的學生申請不同課程，「如以教院的所有課程為例，一般約有 1,500 至 1,600 名被推薦者，當中約四分一入申請幼兒教育榮譽學士」課程，我們會盡量安排所有被推薦的學生進行面試。」另外在 Band A 的申請人中，亦會邀請 200 多名成績較好的考生面試。

面試內容包括個人介紹和小組討論，討論的內容與教育、幼兒相關，面試以中英文進行，約 50 分鐘。每場面試有 2 名考官，除了教院導師外，亦會邀請業界的行

政人員參與。

「面試中可看到考生的視野、談吐、對事物的看法、表達能力、組織能力和定時交卷的能力等。」雖然學院沒有規定對特定成績要求，但黃博士相信，具備良好語言能力對一般學習都會有幫助。她未經經驗豐富的申請人如富有相關的學習或工作經驗，更具優勢，「考生可於面試過程中，分享一些具體例子，有助我們了解考生對幼兒教育的熱誠。」

**就業出路** 除可在一般學前教育機構任職外，也可投身出版社、教育局，以至研究助理。現時一般幼師的起薪約 15,000 元。

### 護理學：關愛、工作熱誠不可缺

香港大學 (下稱港大) 的護理學士課程一直是以考生的熱誠為首要考慮因素。學院統籌主任及護理學系教授 (右圖) 表示，要投身護理業人士要具備關愛之心、工作熱誠、考生能力，不要只看分數。



她指，所有將港大護理學士課程放在首位的學生會被邀請參加面試，面試以小組形式進行，過程中會評核考生的表達能力、溝通技巧、英語水平、思考能力、領導能力、明白他人的需要等。

### 文科生入讀 設生物科學打穩基礎

考生的入學基本要求是中、英文成績達修第 3 級，數學、通識教育達第 2 級及兩科的選修科目達第 3 級，如若考生具備生物科學課程經驗更好，除理科生外，文科生也可修讀該課程，學院設有生物科學強化課程協助他們打好基礎。學院希望擇優而錄，培育專才。

羅教授表示，課程設計是按社會的要求與護理行業本身的專業發展，理論與實踐並重，除了培育學生具備行業所需的專業知識外，也着重培育學生的正面價值



觀、關愛之心、耐心和人際溝通技巧。課程內容包括多於 2,000 小時的理論，以及逾 1,400 小時以上的實習總時數 (高於香港護士管理局要求)。

### 行業趨專科化 1400 小時實習

她透露，2014/15 學年共錄取了 190 名入讀課程第一年的學生，根據本年 5 月的數據顯示，報讀此課程的共 6,895 人，當中以此 Band A 的有 2,376 人。應屆畢業生中，大部分從事護理及相關行業，當中有 1% 同學繼續升學。

羅教授表示，近 5 至 10 年，護理行業的發展除更專科化外，社會對護理的要求也提高，預計將來同學若繼續修讀相關的課程如碩士及博士課程以提高護理質素。

她相信，社會未來對護士人手仍有需求，當業界面對的最大挑戰是人手不足，護士要平衡工作與進修時間。她表示，新一代護士要擴闊視野，以承擔未來的社會責任，面對中港及全球一體化等。

**就業出路** 完成課程及考核合格後即在公營醫院或社區健康中心工作，月薪約 26,960 元。

### 社會工作學：關心社會人和事 兼備分析、溝通能力



昌榮教授 (上圖) 預計，明年報考社會工作學系的人數將增加。

此課程 2014 年入學收生平均分為 22.47，要成功入讀此課程，他稱，申請人的成績及面試表現都十分重要，將科目排於 Band

A 的申請人，又或是 Band B (成績好) 的都有機會接受面試，大約考獲 22 至 24 分者會獲面試機會。而面對同分的申請者，會優先考慮申請人的語言成績，其次為其他經驗、成就，如有義工經驗。

面試設於文憑試放榜後，以小組形式，以及英文和中文進行，為時約 45 分鐘，包括社會議題及自我介紹，主要是測評申請人的成熟度、分析溝通能力、是否關心社會的人與事、對公平公義的看法及具備修讀課程及具備當社工的條件。

「舉例：青年人階層有其屬、佔中、全球一體化與香港的關係等都有機會成為面試題目，申請人的立場不影響評分，最重要是，要言之成理。」他提醒，面試時切勿多言，亦不宜做「沉默者」，因社工既講求主動，亦講求尊重他人、易地而處，要懂得聆聽受助者的想法。

### 非「吹水」科 4 核心環繞社會環境、政策

黃教授不諱言，部分年輕人對社工的認知欠全面。「社工並非專職培訓，配合專業理論和技巧支撐，並要具備註冊資格方能執業。」

以上述課程為例，讓社會工作者註冊局認可，畢業生可以申請註冊社工，擔任社會工作、政策、研究及社會工作、以及非牟利機構或政府部門中實踐所學。



### 基本面試貼士

**就業出路** 主要從事社工，其餘從事機構、環保團體，或從事法律、紀律部隊等。目前社會工作學系學生趨向多元化，目前社會工作學系長者服務的社工人手需求最大。

# 做好升學兩手準備

## FOCUS 留學台日韓開闊新視野

距離文憑試放榜愈來愈近，應屆考生是時候做好兩手準備，在選擇本地升學途徑外，近年也不乏港生赴台灣、日本，甚至韓國等地進修。只要抱持積極的學習態度，掌握多一門語言的同時，亦能深入認識異地文化，學習待人處事，相信對個人學術或日後投身社會工作都是開闊眼界的機會。

文：姜博欣、王安嫻 圖：受訪者提供



### Marco：赴台圓大學理想 回港實踐所學



移居台灣成為近年港人熱話，而10多前會考8分的Marco（左圖），卻從經濟考慮和為升學多買一籌而赴台留學。修讀了為期1年的僑生大學先修班，內容包括中英數、地理、歷史、三民主義等，全中文教學，前置英語，另有軍訓。

「課程每周2堂，學習基本國法知識及履步操，過程不算辛苦，反覺新鮮。能拿手的是以中文學習數學科，何謂函數三角7的確考起。」

Marco的同學中以馬來西亞人較多，他們大部分以國語溝通，加上課程設有國語輔導班、正音班，有助他打好國語根基。後來他首選了國立政治大學及世新大學的新聞系，結果獲世新大學錄錄。一來他對新聞工作感興趣，二來不少香港資深傳媒人都居於台灣畢業，因此並不擔心學歷受認可問題。

進大學時，他曾當過餐廳侍應、雜誌社撰稿員等，賺取工作經驗融入當地生活。畢業後他回港發展，先後在職輔導、電視台，現於電台任職記者。「我的留學生活，不僅打好我的文字根基，培養獨立處事的能力，亦因流利的國語，成為僑僑主派我駐京、廣州工作的重要考慮條件之一。」

### 台灣：申請赴台 升學人數增5成

台北經濟文化辦事處海峽服務基金黃新華秘書長（右圖）表示，港生赴台升學人數近年急升，今年總報名人數達5,466人，較上年增加5成。去年實際錄取名額達1,803人，較往年明顯增加。香港中六生可用DSE成績直接申請入大學或免試申請師大優先試。目前港生申請赴台升學途徑主要分三類：個人申請、聯合分發，以及僑生大學先修班。

目前台灣大專院校已將軍訓課程轉為「全民國防教育課程」（或「全民國防教育軍事訓練課程」），大部分為選修課程。若院校設

該課程為必修，港澳生亦可申請免修。

他表示，台灣現有約180所大學，其中有149所大學（國立51所，私立98所）為香港中學畢業生提供學位。今年秋季入學之學士班有近150所學校提供2,693系組共16,733名額。黃新華表示，台灣媒體生態環境自由，在台灣修讀新聞傳播系課程，有助學生增進對時事的理解，因此多年來吸引不少學生踴躍。除了新聞系是港生熱選科之一外，如有意申請國立台灣大學、國立中興大學、國立嘉義大學、國立屏東科技大學等的醫醫系，則要注意個人申請今年提供5個名額，供全球海外生申請（含港澳生）的聯合分發則有30個名額。

「台大、中興醫系畢業生，前者回港後可執業，後者則要在香港執業於所實習半年後再申請執業；其他大學之獸醫系畢業生，須通過香港學會及職業評審局審核後方可在港執業。」

### ! Tips

針對對學士和高級文憑畢業生，台灣教育部去年開辦升讀三年級的二「年制學士班」。學生申請赴台就讀此類「實用型科技大學」（科技大學與技術學院），只要修滿2年，可取得大學學位，此為港生回港升學途徑，首屆錄取名額達9成。

### Patrick：留日7年 回港當留學顧問

會考成績欠佳，Patrick（左圖）修畢該遠東課程後，當了電腦銷售員2年，有感自己學歷低難以在職場競爭，遂由興趣出發，在日經日本語學校（下稱日經）學習日語，課堂上曾有留日的導師分享經驗，令他對留日的興趣更大。

經過1年時間後備留學事宜及儲蓄，備N2至N3級日語程度的Patrick於07年赴日，以15小時開課修日語及完成「準備教育課程」，後者課程內容包括：數學、英語、日本歷史、經濟、時事等。

為實踐大學夢，他參加了「日本留學試驗」（簡稱EJU），考獲280多分，卻因他心頭高設7間大學都未被錄錄。他退而求其次，入讀專門學校1年制寫科文憑課程，然後翌年再參加EJU，終入讀心儀的東京國際大學的市場學系。

留日7年，不僅令Patrick深入認識當地的社會文化，亦促進其學習成長，個性變得主動。「我曾於小型居酒屋、連鎖式飲食店兼職洗碗、廚務助理、侍應生等工作，與客人接觸，有助提升日語的聽與談能力。」

去年10月返港的他，數月前入職日經旗下留學專門網站Hello Japan擔任留學顧問，負責解答網上查詢、更新網站資料、善講講座

### ! Tips

AKL畢業生的轉語能力一般可達轉語能力（TOPIK）4級水平。建議赴韓的同學在第一、二學期繼續修KSL（Korean as a Second Language）進修轉語水平。過去赴韓進修的AKL學員會修韓語讀本翻譯，近年擴至選擇酒店管理、文化知識、音樂、化妝品科學等課程。

等，將所學的市場學技能，配合自身的留學經歷應用於工作上。

### 日本：選大學、專門學校 宜備N1、N2日語能力

每年均有數百名港人到日本留學，日經留日中心高級行政主任Eddie（右圖）以該中心為例，每年處理約200個個案，大部分分為長期（1.5至2年）留日，以17至30歲人士為主；今年明顯多了應屆文憑試考生未考及放榜，已籌備升學事宜。「日本的本語學校通常於10月和4月開學，已有60、70人確定於10月赴日升學。」

他稱，以往赴日的港生都是以入讀日本語學校進修日語為主，近年較多港生以入讀專門學校及大學為目標。升讀大學或專門學校的申請人，須預備12年教育、具備N1至N2日語能力，「當地大學收生要求嚴格，故很多留學生會先入讀日語學校，打好日語基礎，再升讀大學或專門學校。」中五畢業生要修畢日本政府指定日語學校所開辦之特定「準備教育課程」，才能報讀大學、短期大學或專門學校等。日本有數百間大學及高等專門學校，日本規定外國學生需參加EJU才可進入高等教育機構。

畢業生除了可在日本發展，也可考慮回港，可按本身所讀的專業投身相關工作，又或是考慮投身日資機構、翻譯及採購等工作。

### ! Tips

最優秀的大學如東京工業大學、東京大學等要求EJU達350分或以上；早稻田大學、千葉大學等要求300至350分。一般完成日本語學校1年日語課程的港生於EJU考獲250至300分，可考慮報讀前修大學。申請人另要通過大學的入學試和面試。

過來人：留學不能hea

留學日韓台基本資料



